

**OSIEDLE PROBUS**  
OSTATNI, V ETAP JUŻ W OFERCIE!  
**NAJLEPSZA LOKALIZACJA W OŁAWIE**  
Sprzedaż mieszkań:  
Oława, ul. Opolska 7 (SANIT) tel. 782 580 996  
www.osiedleprobusea.olawa.pl

Kobiety piją mniej,  
ale szybciej się uzależniają

s.16-17

Nie przegap

Za tydzień gazeta  
dzień wcześniej



**RADIO-TAXI OŁAWA**  
**196-33**  
lub 71-303-96-33  
24 h - DOJAZD BEZPŁATNY

**OLAVIA TAXI**  
506 444 777

**MAX TAXI**  
695 603 603

**ECO TAXI OŁAWA**  
PRZEWÓZ OD 1 DO 8 OSÓB  
tel. 666 666 146

NIE DZIELIMY

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA-WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

WWW.TUOLAWA.PL

INDEX 324280 ISSN 1509-0809

17 GRUDNIA 2020, NR 51 (1440),

CENA 3,10 ZŁ 5% VAT

Kownacki: - Wtedy przyznałbym  
się nawet, że byłem na Księżycu



Wioletta Kamińska

10 grudnia w Sądzie Rejonowym w Oławie - ponad 2,5 roku  
od zatrzymania - rozpoczął się proces zawieszono  
w obowiązkach wójta Gminy Oława Jana Kownackiego.  
Prokuratura postawiła mu osiem zarzutów

s.14

Czy wreszcie znajdzie się winny?



s.4

Biała piana zatruwa nie tylko  
środowisko, ale również życie  
wędkarzy, którzy tej sytuacji mają  
dość. Biała piana pojawia się też  
z nerwów... na ustach walczących  
o dobro środowiska. Dlatego biorą  
sprawy w swoje ręce

arch. Czytelniczka

# Fighter

Jest mistrzem  
interkontynentalnym,  
mistrzem Polski  
i wicemistrzem świata  
w kickboxingu, a niedawno  
założył w J-L  
klub sportowy.  
- Teraz zdecydowana  
większość dzieci ma  
problem z wykonaniem  
prostego przysiadu  
czy pompki - mówi  
Przemysław  
Walków



s.30-31

fotosłominski.com

OŁAWA

Pełna mobilizacja

# Poszukiwali pana Jerzego

W sobotę około 30 osób szukało go w lasach wzdłuż Odry, w poniedziałek policyjny pies próbował podjąć trop. Udało się? Odnaleziono jakieś ślady?

- Nawet jeżeli tato nie żyje, choć wciąż mam cień nadziei, że jest inaczej, to chciałabym chociaż odnaleźć ciało

- Niestety, wciąż nie udało się go odnaleźć - potwierdza Justyna, córka pana Jerzego, którego wszyscy szukają od 3 grudnia. - Ale nadal jesteśmy zmotywowani i zmobilizowani do dalszych poszukiwań.

Sobotnia akcja poszukiwawcza - od Zaodrzy wzdłuż Odry do wałów w okolicach starej strzelnicy - to wspólna inicjatywa pani Justyny oraz jej koleżanek - ratowniczeki medycznej Magdaleny Kozik i ratowniczeki KPP Joanny Janisz.

- To one były duszą organizacji - mówi pani Justyna. - One przygotowały mapy, zajęły się organizacją wszystkiego, załatwiły prowiant, ciepłą herbatę. Dzięki ich koordynacji było naprawdę bezpiecznie. Muszę i chcę też podziękować wszystkim służbom. Wykazywały pełne zrozumienie wobec tej trudnej sytuacji. Otoczyły mnie troską. Zresztą współpraca między wszystkimi, między cywilami, służbami była na super poziomie. W pełnej zgodzie.

Co dalej? Pani Justyna wciąż ma nadzieję na znalezienie chociaż jakiegoś śladu ojca, choć wiadomo, że szanse na to, aby od 3 grudnia przeżył w lesie, są znikome. Ale może jest jakieś inne rozwiązanie tej zagadki? W każdym razie poszukiwania nadal będą trwały. Uczestnicy akcji w każdej chwili są gotowi do powtórki, być może w innym miejscu.



Córka pana Jerzego osobiście kierowała sobotnimi poszukiwaniami

- Ja wielu z tych osób, które przyszły pomóc, nawet nie znam, ale wszystkim serdecznie dziękuję - mówi pani Justyna. Oto oni, choć pewnie lista jest niepełna: Straż Leśna, Nadleśnictwo Oława, Ochotnicza Straż Pożarna (OSP Bystrzyca, OSP Siedlce), policjanci na quadach i dwóch łodziach, Rota Med - 3 osoby i dwie karetki, Novum Clinic - 11 osób, dron, quad, Oławskie Stowarzyszenie Ratownicze (ze sprzętem do ratowania): ratownik Paweł Domagała (wiceprezes OSR), ratownik Klara Szlendak, pierwsza pomoc Andrzej Szymański, ratownik Grzegorz Ozdarski. Do tego około 15 osób z dronem, głównie mieszkańcy Zaodrzy, czyli sąsiedzi pana Jerzego.

\*

Poszukiwania Jerzego Łazarskiego, 64-letniego mieszkańca Oławy, trwają od 6

grudnia. Mężczyzna po raz ostatni widziany był przez sąsiadów w pobliżu miejsca zamieszkania 3 grudnia. Ostatni telefoniczny kontakt z ojcem córka miała 1 grudnia. Z uwagi na uzasadnione podejrzenie, że mogło dojść do zagrożenia życia i zdrowia Jerzego Łazarskiego, komendant

powiatowy policji w Oławie nadkom. Artur Dobrowolski, podjął decyzję o wszczęciu natychmiastowych poszukiwań zaginionego. W tych pierwszych poszukiwaniach wzięło udział 18 policjantów z Oławy, 2 funkcjonariuszy z Komendy Miejskiej Policji we Wrocławiu z psem tro-

piącym. Do działań poszukiwawczych włączyło się też 9 strażaków zaopatrzonych w wozy bojowe i łódź, strażnik miejski z Oławy wyposażony w drona. Do poszukiwań zadysponowano również Grupę Poszukiwawczo-Ratowniczą z OSP Siechnice. Sprawdzone teren przyległy do miejsca



(A1)

**Rysopis zaginionego:** wzrost 172 cm, szczupła budowa ciała, włosy krótkie, siwe, zakola, oczy mleczno-niebieskie, uzębienie niepełne.

**Znaki szczególne - tatuaż na kolanie - motyw „kocięgo pyszczka”.**

zamieszkania zaginionego, tereny leśne wały na Odrze, koryto rzeki i miejsca gdzie ewentualnie mógł przebywać zaginiony.

W poniedziałek policjanci ze specjalnym psem także poszukiwali pana Jerzego - bez skutku. Mimo kolejnych akcji poszukiwawczych, wciąż nie wiadomo, co się stało z nim stało.

\*

- Z racji tego, że sama jestem ratownikiem, wiem, że po tak długim czasie, jeżeli się zagubił gdzieś i jest na dworze, to raczej nie żyje. Temperatury są, jakie są, a ja realnie patrzę na to wszystko. Tato nigdy się nie oddalał gdzieś dalej, nie był też osobą pijącą. Jest wielkie prawdopodobieństwo, że już nie żyje, a jego ciało jest gdzieś na tym terenie niedaleko domu.

Czy jeśli kolejne akcje nie dadzą rezultatów, córka odpuszczy?

- Tak, ale jeszcze nie teraz - mówi. Zna procedury i zdaje sobie sprawę z tego, że policja długo jeszcze będzie szukać po śladach DNA wśród tzw. NN w szpitalach, w noclegowniach dla bezdomnych, wśród tych, którzy stracili pamięć, choć pan Jerzy akurat do tej pory nie miał stwierdzonych chorobowych zaników pamięci. Wszystkie dyspozytornie medyczne w kraju są poinformowane o poszukiwaniach. - Wielu ratowników chce mi pomóc - mówi Justyna Łazarska. - Choć ja ich nie znam, ale tak naprawdę znamy się wszyscy jako ratownicy. Wiem, że nagłaśniali sprawę. Gdyby gdziekolwiek się znalazł taki pacjent, dostanę odpowiedni sygnał. Jeżeli ma się znaleźć, uważam, że się znajdzie. Proszę wszystkich, aby mieli oczy otwarte na wszelkie ślady mogące odnaleźć mojego tatę.

\*

Wszystkie osoby, które mogą pomóc w odnalezieniu zaginionego proszone są o kontakt z policjantami Wydziału Kryminalnego KPP w Oławie, tel. 47 8727 215 lub dyżurnym tel. całodobowy 47 8727 222 lub z najbliższą jednostką policji - apeluje Komenda Powiatowa Policji w Oławie.

**TEKST I FOT.**  
**JERZY KAMIŃSKI**  
jkaminski@gazeta.olawa.pl



Quady, drony, łodzie, auta terenowe - do poszukiwań wykorzystano różny sprzęt. Na razie bez skutku

**Stara Rybakówka**

**SMAK POLSKIEGO KARPIA**  
**PROMOCYJNE CENY**

bądź **EKO** przywieź własny pojemnik na rybkę

**PRODUKT LOKALNY!**

Stawy Niemil Oleśnica Mała **512-272-387**

**ZAPRASZAMY !!**

**MC**

**MEDICA CLINIC**  
Your doctors

**OKULISTA**

lek. Martyna Chrzanowska - specjalista chorób oczu

Oława ul. Różana 8  
Rejestracja pod nr tel. **798 138 319**  
Przyjęcia w każdy czwartek  
Badanie okulistyczne dorosłych oraz dzieci od 6 r.ż.

**www.medica-clinic.pl**

**DACOPPA**  
**PUNKTY KASOWE**  
**NAJTAŃSZE**  
**PRZELEWY**  
**NATYCHMIASTOWE**

**TYLKO U NAS**  
**SM ODRA, ZWIK,**  
**REMONDIS**  
**ZA DARMO!**  
**Abonament OTVK-1 zł**

**TUTAJ RACHUNKI**  
**OPŁACA SIĘ NAJTANIEJ**

1. ul. 1 Maja 22/V (deptak)  
2. ul. Chrobrego 20 f (pod wieżowcem obok PKS)  
3. pl. Szymanowskiego 30 (obok marketu JAKUB)  
4. Jeleń-Laskowice, ul. Oławska 25 (Intermarche)

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

# Gdzie SZUKAĆ schronienia i pomocy?

## PRZYPOMINAMY!

Informację o pomocy w zakresie noclegu i wyżywienia można uzyskać, dzwoniąc z telefonu stacjonarnego na całodobowy bezpłatny numer: 800 100 022 (pomoc dla bezdomnych)

W sytuacjach zagrożenia dzwoń po pomoc na:

WCPR - 112, Straż Miejska - 986,  
Pogotowie Ratunkowe - 999

bądź w godzinach urzędowania do:

MOPS w Oławie: 71 726 36 46

GOPS w Oławie: 71 381 22 51

MGOPS w Jelczu-Laskowicach: 71 318 15 12

## WYKAZ PLACÓWEK POMOCOWYCH

- Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Oławie, ul. 3 Maja, tel. 71 303 29 71 lub 71 303 32 87

- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Oławie, ul. 3 Maja 18g/u, tel. 71 726 36 46

- Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Oławie, ul. Św. Rocha 3, tel. 71 381 22 51

- Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 41, tel. 71 318 15 12

- Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Domaniów 56, tel. 71 382 81 33 lub kom. 513 708 216

- Jadłodajnia CARITAS Archidiecezji Wrocławskiej - OŁAWA, pl. Piastów 6, tel. 71 303 23 07, wydawanie posiłków w dni robocze - godz. 11.00 - 13.00

Schronisko im. Św. Brata Alberta dla bezdomnych mężczyzn - Szczodre, ul. Trzebnicka 28, 55-095 Mirków, tel. 71 399 86 12  
Towarzystwo Pomocy im. Św. Brata Alberta Koło Wrocławskie, ul. Biskupa Bogodaina 5, 50-514 Wrocław

NOCLEGOWNIA im. Św. Brata Alberta dla bezdomnych mężczyzn - Wrocław, ul. Małachowskiego 15, tel. 71 717 34 25  
Schronisko im. Św. Brata Alberta dla bezdomnych kobiet - Wrocław, ul. Strzegomska 9, tel. 71 355 44 66

Ośrodek Interwencji Czasowej dla rodzin bezdomnych stowarzyszenia „Pierwszy Krok” - Wrocław, ul. Pułaskiego 26, tel. 71 342 00 68

Dom Społeczny dla mężczyzn Stowarzyszenie Pomocy „Ludzie Ludziom” - Wrocław, ul. Obornicka 58, tel. 71 329 08 06

## POWIAT

Policja sprawdza miejsca, w których mogą przebywać potrzebujący. Apeluje również do mieszkańców, którzy wiedzą o takich osobach

Oławscy dzielnicowi kolejny raz przeprowadzili taką akcję. Przede wszystkim kontrolują dworce, przystanki, węzły ciepłownicze, opuszczone budynki, ogródki działkowe. - Informują potrzebujących o możliwościach uzyskania pomocy - mówi podinsp. Alicja Jędo. - Zwracamy się z apelem do mieszkańców o reagowanie na podobne sytuacje. O osobach w trudnej sytuacji wystarczy powiadomić instytucje pomocowe. Każde takie zgłoszenie będzie sprawdzone. Zalecamy też korzystanie z aplikacji Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa, gdzie w katalogu najczęściej występujących za-



Na działkach często można spotkać bezdomnych

grożeń możemy znaleźć również kategorię „bezdomność”, która pozwala użytkownikom wskazać miejsce przebywania potrzebujących pomocy.

Prosimy o dodanie opisu przy zgłoszeniu, co przyspieszy dotarcie policjantów do potrzebujących.

(AH)

# Straż Miejska z nowym sprzętem!

## OŁAWA

Coraz więcej nowości na wyposażeniu funkcjonariuszy. W ubiegłym roku dostali drona, a teraz urządzenie do ratowania życia

Strażnicy od niedawna posiadają defibrylator AED oraz nowe zestawy ze sprzętem do pierwszej pomocy. To kolejny defibrylator w Oławie, podobne urządzenia są w Urzędzie Miejskim oraz w Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji.

(AH)



Marietta Gotfryd prezentuje nowe wyposażenie strażników

# Nie daj się NABRAĆ

## POWIAT

### UWAGA!

Jeżeli dostałeś sms lub mail o zaległości finansowej z załączonym linkiem do opłaty, a obawiasz się, że jest to oszustwo, zgłoś to przez specjalny formularz. To samo zrób, jeśli ktoś grozi, że udostępni twoje zdjęcia, jeśli nie zapłacisz... Nie dawaj satysfakcji oszustom, zadziałaj

Takie historie w naszym powiecie zdarzały się wiele razy w ciągu tego roku. Mieszkańcy dostawali sms-y z informacją, że mają niewiel-

ką niedopłatę na rachunku np. za telefon. Chodziło często o złotówkę z groszami... Ludzie odruchowo reagowali na taki sms i żeby uniknąć blokady telefonu, natychmiast klikali w link przekierowujący do banku i wpłacali brakującą kwotę. Później, kiedy sprawdzili stan konta, okazywało się, że jest puste. Link podany w wiadomości dawał złodziejom dostęp do haseł i loginów.

Zgłoszenia o próbach oszustwa internetowego przyjmuje „CSIRT NASK”. To są eksperci walczący z cyberprzestępcami. Korzystanie z bezpłatnej usługi, która pomaga w tej walce, jest bardzo proste. Na stronie [www.incydent.cert.pl](http://www.incydent.cert.pl) dostępny jest interaktywny formularz umożliwiający wysłanie zgłoszenia o potencjalnym niebezpiecznym incydencie. W treści należy wpisać otrzymaną wiadomość

i przesłać do analizy. W tym wypadku warto też pamiętać o wybraniu właściwej kategorii zgłaszającego, np. osoba fizyczna, a następnie opisać incydent i dołączyć podejrzaną plik jako załącznik i wysłać. Bardzo ważne - jeżeli wiadomość e-mail zawiera jakiegoś załącznika, pod żadnym pozorem nie należy ich uruchamiać! Ponadto, jeżeli jest to próba oszustwa, należy to zgłosić w najbliższej jednostce policji lub prokuraturze, gdyż tego typu przestępstwa są ścigane na wniosek osoby poszkodowanej. To samo należy zrobić, jeśli otrzymałeś maila z groźbą udostępnienia twoich prywatnych zdjęć, jeśli nie zapłacisz. Złożenie zawiadomienia możliwe jest też za pomocą strony rządowej [www.gov.pl/web/gov/zglos-przestepstwo](http://www.gov.pl/web/gov/zglos-przestepstwo).

(AH)

## POWIAT

### Na drogach

Tyle przewinień popełnili kierowcy, których obserwowali dołnośląscy policjanci. Piesi też mają sporo na sumieniu

Podczas akcji „Pieszy kontra pojazd”, którą prowadzono na dołnośląskich drogach, mundurowi skupili się na egzekwowaniu przepisów od uczestników ruchu drogowego. - Niestety, wielu mł. asp. Przemysław Ratajczyk z KWP we Wrocławiu. - W ciągu zaledwie kilku godzin mundurowi ujawnili ponad 500 wykroczeń kierow-

# Kilka GODZIN i 500 wykroczeń

ców, w tym kilkadziesiąt tych niezwykle niebezpiecznych, bo popełnionych na przejściu dla pieszych bądź w pobliżu. Sytuacja nie wyglądała lepiej wśród pieszych, bo ponad 230 złamało przepisy.

Jedną z głównych przyczyn zdarzeń z pieszymi jest nieustąpienie im pierwszeństwa, często właśnie na przejściu. Nie bez powodu piesi i rowerzyści są określaniani mianem niechronionych uczestników ruchu drogowego. - Nie chroni

ich bowiem karoseria pojazdu czy różne systemy bezpieczeństwa, jak ma to miejsce w przypadku kierowców aut - dodaje Ratajczyk. - W konfrontacji z samochodem nie mają praktycznie żadnych szans. Dlatego poruszając się pieszo, musimy przede wszystkim sami zadbać o swoje bezpieczeństwo. Niezwykle istotne jest noszenie elementów odblaskowych.

(AH)

## CHOINKI CIĘTE, DONICZKOWE

Zapraszamy  
Quick Park Oława  
tel. 609-30-38-30  
Możliwa dostawa

Od 12 grudnia

## KASACJA POJAZDÓW

- ▶ OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY - GOTÓWKA
- ▶ WYSTAWIAMY WSZYSTKIE ZAŚWIADCZENIA
- ▶ ZAPEWNIAMY DARMOWY TRANSPORT

Oława, ul. Zielna 26, tel. 510 148 426

STAL-FOX



## OŁAWA

## To temat rzeka

Ktoś robi to z premedytacją, bo zazwyczaj wieczorem lub w weekendy, kiedy służby, które mogą pobrać próbki, nie pracują. Ta biała piana zatruwa nie tylko środowisko, ale również życie mieszkańców, którzy tej sytuacji mają dość. Biała piana pojawia się też z nerwów... na ustach walczących o dobro środowiska

Ten temat jest jak bumerang. Co jakiś czas czytelnicy przypominają o sprawie, kiedy podczas spaceru lub wędkowania natkną się na białą ściek. Szeroko pisaliśmy o tym w 2017 roku, kiedy alarm podniósł Ryszard Gawron, oławianin mocno zaniepokojony sytuacją. Podkreślał, że to skandal, że nikt skutecznie nie może sprawy rozwiązać. 30 listopada 2020 roku zareagował inny mieszkaniec. Piotr wracał z wędkowania około 19.00. Zatrzymał się i mocno zdziwił, biała piana w dużej ilości spływała wprost do Odry. Wcześniej osobiście nie natknął się na taką sytuację. Zrobił więc zdjęcia i nagrał video, na którym dobrze widać spore ilości białego odpadu. - Zauważyłem, że nie zadzwoniłem na policję, bo słyszałem, że to nie jest pierwszy raz i po wzięciu próbek na tym się kończy, może tu poruszymy ten temat? - pisał 1 grudnia do naszej redakcji.

Materiały Piotra opublikowaliśmy na portalu TuOlawa.pl. Natychmiast odezwali się mieszkańcy, którzy obserwują problem od lat. W komentarzach na Facebooku wklejali zdjęcia z 2011 roku i z początku 2020 roku. Widać na nich białą substancję spływającą do Odry. Dyskutowali też dosadnie wypowiadając się o tych, którzy w ten sposób zanieczyszczają środowisko. Temat wzbudził spore zainteresowanie czytelników, którzy wręcz domagają się, aby problem wreszcie rozwiązać.

Piotr, który zrobił zdjęcia 30 listopada, też poszedł za ciosem, nawiązał kontakt z Ryszardem Gawronem i wspólnie starają się, aby tym razem sprawa nie ucichła. - Bardzo się cieszę, że nie tylko mnie to ruszyło - mówi Piotr. - Cały czas myślę, co zrobić. Pisałem też na Facebooku do SWP Nasze Wody, to grupa, która działa społecznie na rzecz naszych wód i też chcą ruszyć ten oławski temat. Z panem Gawronem też się kontaktowałem, to kolega z koła wędkarskiego, ma ogromną wiedzę w tym temacie, dowody i wiele pism ze skargami. Dziwi mnie, że nikt z tym nic nie robi. Dlaczego nikogo to nie interesuje? Policja, straż miejska powinny doglądać, co tam się dzieje. Ja, kiedy tylko mogę, zatrzymuję się w tym miejscu i czekam na moment, kiedy ten ściek znów się pojawi. Będę też pisał do prezesa okręgu Polskiego Związku Wędkarzy we Wrocławiu, aby sprawa trafiła gdzieś dalej. Bardzo się cieszę, że gazeta też o tym pisze.

Piotr rzeczywiście napisał do prezesa PZW, a ten zare-

# A ścieki DALEJ płyną...



Czerwoną kropką zaznaczyliśmy miejsce, z którego wypływają ścieki. Zdjęcia zrobił 30 listopada wędkarz

agował i obiecał, że nada odpowiedni bieg sprawie. Również ucieszył się, że problem będzie poruszony w mediach. Piotr mocno się zaangażował i sprawdził, że trochę bliżej kanału w okolicy mostu na Zwierzynieckiej znajdują się jeszcze trzy ujścia z pobliskich zakładów. - Z tej rzeczki i Odry zrobili sobie jeden wielki ściek - komentuje.

O sytuację zapytaliśmy Janusza Romańczukiewicza, komendanta powiatowego Społecznej Straży Rybackiej w Oławie. - To się co jakiś czas powtarza, może nie tak często jak kiedyś, ale jest i problem polega na tym, że to się dzieje w godzinach wieczornych i w dni wolne od pracy - mówi. - Dostęp do służb, które mogłyby to sprawdzić, jest wtedy ukrócony. Więc w tej firmie, która to robi, mają pełną świadomość tego, że w tym czasie nikt tego nie sprawdzi. Tylko Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska jest upoważniony do pobrania próbek. Strażacy chemiczni mogą to oczywiście pobrać i sprawdzić w swoim laboratorium, ale jeśli toczyłaby się sprawa procesowa, to próbki muszą być pobrane przez WIOŚ. Ci, których wszyscy wskazują, do tej pory nie ponieśli żadnych konsekwencji, dlatego robią to dalej.

A kogo wskazują? Kiedy opublikowaliśmy zdjęcia i video, w internecie natychmiast pojawiły się wskazania na pobliską firmę produkującą wyroby papierniczne - Jack Pol. Dla wędkarzy jest to oczywiste, ale... dopóki nie ma konkretnego dowodu, nie można stwierdzić, kto zanieczyszcza, ponieważ w pobliżu są również inne duże zakłady.

A co na to Wydział Ochrony Środowiska w oławskim starostwie? Piotr Łuciw, naczelnik tego wydziału, nie ucieka od tematu, bo wie, że jest poważny. W ostatnim czasie do starostwa również wpłynęło zgłoszenie o ściekach wypuszczanych poniżej śluzy. Sprawę przekazano do Wrocławia do inspekcji ochrony środowiska.

Dlaczego starostwo nie może tego załatwić? Jak mówi Łuciw, z prostego powodu - nie ma do tego odpowiednich uprawnień.

- Inspekcja Ochrony Środowiska jest powołana po to,

aby kontrolować podmioty korzystające ze środowiska - wyjaśnia. - Profesjonalnie zajmują się kontrolą przedsiębiorców, może to być kontrola odprowadzania ścieków, gospodarka odpadami, emisja do powietrza i inne obszary związane z działalnością zakładów. Inspekcja sprawdza takie podmioty, czy posiadają zezwolenia, ma też odpowiednie narzędzia, aby zwalczać przypadki, kiedy następuje odprowadzanie ścieków nieoczyszczonych, albo niezgodnie z uzyskanym pozwoleniem, albo o parametrach nieodpowiadających normom. To oni pobierają próbki ścieków, czy jakichś innych substancji z danego zakładu, jeśli jest podejrzenie, że mogą wpłynąć negatywnie na środowisko. Mają laboratorium, które jest w stanie oznaczyć substancje zawarte w ściekach. Takich możliwości działania nie mają inne organy ochrony środowiska, na przykład starosta. Nie pobieramy próbek, nie mamy laboratorium, nie jesteśmy do tego przygotowani, a przede wszystkim starosta nie ma uprawnień kontrolnych.

Łuciw dodaje, że mieszkańcy oczekują od starostwa pobrania próbek czy oględzin miejsca, ale oni nie mogą

tego zrobić, mają związane ręce przepisami. W sprawie ścieków skutecznie zadziałać może tylko Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska. - Dostaliśmy kilka dni temu informację od mieszkańca, który interweniuje w sprawie - dodaje Łuciw. - Wiem, że do takich sytuacji dochodziło w przeszłości, nie wiem natomiast, czy zrzut tych ścieków pochodzi z zakładu Jack-Pol, jak twierdzi wędkarz. Sam zgłaszający widział to, co wpływało kanałem. Wlot kanału jest zlokalizowany poniżej śluzy, z kolei rów S-B jest duży i o dużej zlewni, do tego rowu trafiają wody opadowe i roztopowe z różnych terenów, również innych zakładów, bo swój bieg, jeżeli dobrze pamiętam, rów zaczyna gdzieś w rejonie Godzikowic, więc stamtąd do miejsca, w którym łączy się z kanałem Odry, wpływają wody z różnych terenów.

Ścieki pojawiają się głównie wieczorem, kiedy urzędnicy Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska nie pracują, nie mają specjalnych dyżurów na wypadek takich akcji. Co więc robić? I Łuciw, i Romańczukiewicz mówią jednym głosem - trzeba reagować i zrzut ścieku zgłaszać służbom, które są na poste-

runku, czyli straży miejskiej, policji, czy straży pożarnej, która ma również specjalną jednostkę chemiczną. - Jeżeli sądzimy, że coś zagraża środowisku, trzeba reagować - uzupełnia Łuciw.

Zapytaliśmy w Straży Miejskiej, czy ktoś zgłaszał im sprawę w tym roku? Paweł Gardyjan poinformował, że interweniowali 28 stycznia. Po tym zadziałał burmistrz Tomasz Frischmann i napisał o tym konkretnym zdarzeniu do Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska we Wrocławiu i do Państwowego Gospodarstwa Wód Polskich we Wrocławiu. - Zawniósł o przeprowadzenie natychmiastowej interwencji, mającej na celu skontrolowanie zrzutu nieznanych substancji do rzeki Odra oraz sprawdzenie poprawności użytkowania wylotów kanalizacji z zakładów papierniczych - mówi Gardyjan. - Sprawę prowadził Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Oławie.

Jak się zakończyła? Szczegółów nie znamy, nie otrzymaliśmy odpowiedzi przed zamknięciem tego numeru gazety. Pytania zadaliśmy również tej jedynej instytucji, która ma wszelkie uprawnienia, aby problem rozwiązać. Okazuje się, że do WIOŚ we Wrocławiu zgłoszenie wpłynęło 6 grudnia. - Aktualnie jesteśmy na etapie weryfikacji uzyskanego zgłoszenia - mówi Beata Merenda z WIOŚ. - Dotychczas uzyskane informacje były nieprecyzyjne i rozbieżne, co do miejsca i czasu wystąpienia zanieczyszczenia. Informacja telefoniczna z Polskiego Związku Wędkarskiego wskazywała na firmę Jack-Pol, natomiast przesłany link do materiałów dotyczył odprowadzania ścieków z wylotu innego zakładu, co miało miejsce prawie rok temu. O tej rozbieżności WIOŚ poinformował telefonicznie przedstawiciela PZW. Natomiast PZW pośredniczył jedynie w przekazywaniu zgłoszenia i nie weryfikował go na miej-

scu. Przekazaliśmy również PZW numer kontaktowy do inspektorów WIOŚ z prośbą o przekazanie numeru osobie, która dokonała zgłoszenia (celem uzyskania istotnych w sprawie informacji). Starostwo Powiatowe wysłało e-mailem tylko pismo przewodnie (mail wpłynął 7 grudnia po godzinie 14), natomiast pocztą wysłało materiały dotyczące lokalizacji wylotu ścieków jak i dokumentację zdjęciową. Nie posiadamy zatem jeszcze wszystkich materiałów. Po uzyskaniu dokumentów będzie można zweryfikować miejsce i czas wystąpienia zanieczyszczenia, jak i organ właściwy kompetencyjnie do podejmowania działań w tej sprawie.

Jak informuje urzędniczka, jeżeli zrzut ścieków jest nielegalny, to organem właściwym do podjęcia działań kontrolnych są PGW Wody Polskie. Jeżeli na podstawie pozwolenia wodnoprawnego lub pozwolenia zintegrowanego - to oprócz Wód Polskich kompetencje posiada również WIOŚ. Merenda dodała, że o dalszych czynnościach będzie mogła poinformować po zebraniu wszystkich materiałów i informacji oraz ich przeanalizowaniu.

Nie mogliśmy pominąć w tej sprawie firmy, którą wędkarze wskazują jako winną zanieczyszczenia. Zapytaliśmy więc prezesa zakładu Jack-Pol, czy to jego przedsiębiorstwo korzysta z tego kanału, aby pozbyć się ścieków. - Bardzo nam przykro, że znowu posadza się nas o zanieczyszczenie rzeki - mówi Jacek Woźniak, prezes zarządu. - Nie będę odpowiadał na bezpodstawne zarzuty. W załączniku przedstawiam zdjęcia. Proszę sobie ustalić, do kogo należy wylot i ściek. Gwarantuję pani, że nie jesteśmy właścicielami wylotu na zdjęciach...

Na fotografiach załączonych przez prezesa widać to samo miejsce, które 30 listopada wskazywał Piotr. Właściciel Jack-Polu również udokumentował moment, kiedy do Odry spływa biała piana... Data na pliku wskazuje na 2018 rok. Czy odpowiednie służby wreszcie rozwiążą ten problem? Do sprawy na pewno wrócimy.

AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com



Właściciel firmy Jack-Pol też ma swoje zdjęciowe archiwum z zanieczyszczeniami. Zapewnia, że to nie z jego zakładu pochodzi biała piana. Czy odpowiednie służby wreszcie rozwiążą problem...?

# Ojciec Małgosi

## ZA KRZYWDY RODZICÓW skarży państwo

WROCŁAW/  
JELCZ-LASKOWICE  
Z sądu

Ojciec okrutnie zamordowanej 23 lata temu 15-letniej Małgosi pozwał skarb państwa za krzywdy, jakich oboje rodzice doznali w tzw. sprawie miłoszyckiej. Żąda 1,6 mln zł zadośćuczynienia

Chce pieniędzy od państwa, ale swoje żale pan Krzysztof kieruje do premiera Mateusza Morawieckiego, byłego ministra sprawiedliwości Zbigniewa Cwiakalskiego oraz obecnego - Zbigniewa Ziobry. Pozew kieruje też do Jarosława Kaczyńskiego, bo to z powodu jego brata - jak twierdzi - nie powrócono przez lata do tej sprawy: - To on jako minister sprawiedliwości nadzorował tę sprawę - mówi ojciec Małgosi „Gazecie Wyborczej”. - Dlaczego nie nakazał ponownego przebadania wszystkich dowodów?



Już we wrześniu, parę chwil po ogłoszeniu wyroku za zbrodnię miłoszyckiej, ojciec Małgosi domagał się, żeby politycy wreszcie zostawili tę sprawę w spokoju

Wystarczyło mu, że został skazany Tomasz Komenda, dzięki czemu wzrosły słupki poparcia i został prezydentem Warszawy, a potem kraju.

Swoje żale do polityków i do systemu sprawiedliwości rodzice Małgosi wyrazili także tuż po ogłoszeniu we wrześniu wyroków skazujących w procesie miłoszyckim. Podeszli wtedy do dziennika-

rzy i komentowali wyroki po 25 lat dla obu oskarżonych:

- Dlaczego musieliśmy czekać aż 20 lat? - mówili. Ojciec Małgosi opowiadał, że w tym czasie jeden ze skazanych nieprawomocnym wyrokiem, czyli Norbert Basiura, miał czas spłodzić dzieci, założyć rodzinę, wybudować dom: - A my przez dwadzieścia lat ginęliśmy i ginie dalej! Ale

widocznie Małgosia czuwa i czuwała nad nami. Ja miałem dawno umrzeć, ale jakoś żyję. Dla tej chwili też. Dzięki temu sądowi, że jednak tak rozeznal te dowody, które są ważne prawdziwe, bo DNA jest dowodem świętym i tego nikt nie jest w stanie ruszyć. I powiedzcie Ziobrze, niech raz na zawsze odp...oli się od mojego dziecka, niech nie

robi już konferencji, niech nie pieprzy o jakiejś benedyktyńskiej pracy. Bo ten policjant z Miłoszyc tylko wziął tę reklamówkę, gdzie były majtki Małgosi, jej sukienka, rajstopy i zawiózł to do laboratorium, gdzie to wszystko wyszło. Ludzie, dlaczego oni nam to robili przez tyle lat? Dlaczego?

Nie zabrakło wtedy emocjonalnych słów także na temat filmu o Tomaszu Komendzie, który właśnie wchodził na ekrany. - Ten film to jest hańba dla systemu - mówił ojciec Małgosi. - Bo nie zablokował tego filmu.

O to też rodzice mają żal do sądu i ministra Ziobry.

- Nie o pieniądze tu jednak chodzi, ale o praworządność - mówi „Wyborczej” pan Krzysztof. - Wiem, kto odpowiada za sądy w Polsce, i zdaję sobie sprawę, że szanse na wygraną mam niewielkie, chciałbym jednak, żeby te osoby musiały się wytłumaczyć publicznie z tego, co przez lata nam zrobiono. Nie chcemy nikogo karać, ale upomnieć się o swoje prawa.

(CK)

## Będzie miejski żłobek



Investor wszedł na teren budowy

OŁAWA

Rozpoczęła się kolejna ważna miejska inwestycja - budowa żłobka przy ul. 1 Maja 33, czyli przy przedszkolu niedaleko Term Jakuba

Plac budowy został już ogrodzony i zajęty przez wykonawcę, rozpoczęto roboty przygotowawcze organizowane jest także zaplecze budowy - informuje na swoim FB Urząd Miejski. Na realizację tej inwestycji pozyskano dofinansowanie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w wysokości 2 mln 500 tys. zł. Z tablic na budowie wynika, że roboty, które właśnie się rozpoczęły, mają być zakończone w grudniu 2021 roku.

(CK)

## Krok do samodzielności

Aż 26 inicjatyw dotyczących różnego typu ośrodków integracji społecznej w naszym regionie otrzymało pomoc finansową. Ich łączna wartość przekracza 75 mln zł, ale spora część, bo prawie 54 mln zł to dofinansowanie z Unii Europejskiej.

Za te pieniądze udało się m.in. wybudować 2 obiekty, w których świadczone są usługi z zakresu aktywizacji społecznej, 16 kolejnych dostosować do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, a także objąć pomocą blisko 1900 potrzebujących.

- Osoby zagrożone wykluczeniem szczególnie potrzebują pomocy, by pokonać przeciwności losu i spróbować odmienić swoje życie - mówi Cezary Przybylski, marszałek województwa dolnośląskiego. - Z myślą o nich różnego typu centra i kluby integracji organizują programy wsparcia i remontują siedziby, by zajęcia odbywały się w godnych warunkach. A my staramy się ich wspierać.

### Szczęśliwi, bo pomagają

Fundacja Eudajmonia z Polkowic powstała w 2007 roku z inicjatywy młodych społeczników i animatorów, przekonanych, że osobisty rozwój prowadzi do szczęścia (zgr. eudaimon - szczęśliwy, mający dobrego ducha). Działania

podejmowane przez fundację skupiają się wokół osób, które chcą poprawić jakość swojego życia i rozwijać się bez względu na wiek, płeć, status społeczny, stan zdrowia czy pochodzenie. Potwierdzają to unijne projekty, jakie Eudajmonia realizuje na Dolnym Śląsku.

Jednym z nich jest utworzenie Powiatowego Centrum Usług Społecznych w Świdnicy. Dzięki niemu prawie 60 osób z niepełnosprawnościami (wszyscy są mieszkańcami powiatu świdnickiego) ma szansę stać się bardziej samodzielnymi i niezależnymi. Pomogą im w tym między innymi asystenci, trenerzy aktywności oraz terapeuci-opiekunowie. Wsparciem objęte zostaną (projekt potrwa jeszcze ponad rok) również rodziny uczestników. Przedsięwzięcie kosztuje 1,7 mln zł, z tego prawie 1,5 mln zł pochodzi z UE.

- Czynności, które dla nas są normalnością i codziennością, dla osób z niepełnosprawnością są nie lada wyzwaniem - mówi Anna Puławska-Rodzik, dyrektorka Fundacji Eudajmonia.



Fundacja Eudajmonia pomaga mieszkańcom powiatu świdnickiego i ich rodzinom

- Dlatego konieczne jest rozwijanie usług wspierających aktywność takich podopiecznych oraz zachowanie szczególnej troski, by były one realizowane w sposób dostępny i odpowiadający na specjalne potrzeby.

### Godne życie

Z kolei w Świeradowie-Zdroju, w budynku po dawnej bibliotece miejskiej, za prawie 700 tys. zł (ponad 550 tys. zł to fundusze europejskie) powstał Klub Integracji Społecznej, z którego usług skorzystało do tej pory 70 osób z całego powiatu lubańskiego. W przebudowanej przestrzeni utworzono m.in. sektor do zajęć z trenerem aktywności zawodowej, strefę dostępu do internetu czy salę poradnictwa prawno-administracyjnego.

Podobny ośrodek został otwarty w Legnicy, gdzie na potrzeby Centrum Integracji Spo-

łecznej zaadaptowano zabytkowy budynek. Z pomocy placówki korzysta codziennie prawie 180 dzieci i 130 dorosłych, którzy mogą m.in. uczyć się języków, poradzić psychologa i rozwijać się sportowo.

Kłodzko, Oleśnica, Wrocław, Wleń, Złotoryja, Wałbrzych, Milicz... tych dolnośląskich miast, w których lokalne organizacje i samorządy starają się przeciwdziałać wykluczeniu społecznemu, jest całkiem sporo, a Unia wspiera te inicjatywy.

## Dolnośląskie POSZERZAMY PERSPEKTYWĘ

## Wstępniak, czyli...



## ...u nas bez zmian. Chyba

Nie, nikt nas nie wykupił, nie przejął, nie będziemy przybudówką medialną rządu, nikt nam nie będzie wydawał poleceń z Nowogrodzkiej. Nieuważny odbiorca mediów mógł odnieść wrażenie, że ORLEN wykupił wszystkie gazety regionalne i lokalne w Polsce, czyli także nas, ale to nieprawda. Uporządkujmy więc na zimno informacje.

Owszem, niemiecki koncern Polska Press dawno temu chciał nas wykupić, ale nie poszliśmy na to. Zawsze uważaliśmy, że właściciel niezależnego polskiego tygodnika lokalnego powinien mieszkać na miejscu, tu płacić podatki, tu powinni żyć dziennikarze, tu lokalnie zapadać decyzje dotyczące gazety, a nie gdzieś we Wrocławiu, w Warszawie czy w Niemczech. Tu się wszyscy znamy, tu potrafimy lepiej ocenić i docenić, tu piszemy o sobie i swoich

sprawach. Podobnie myśli większość ludzi budujących naszą małą ojczyznę. O tym, że długofalowo to dobra strategia, świadczy fakt, że tu - w powiecie oławskim - niemal wszyscy ze sobą wciąż jeszcze rozmawiamy. W wielu miejscach Polski już jest to niemożliwe.

Ale wróćmy do tego, co się stało. Otóż spółka ORLEN kupuje 100 procent udziałów w koncernie Polska Press, wydawcy mediów regionalnych, czyli 20 dzienników (w tym „Gazety Wrocławskiej”), 150 tygodników lokalnych (ale nie nas!) i wielu portali internetowych.

Co to oznacza dla polskiego rynku medialnego? Ci, którzy się na nim znają, nie mają wątpliwości, że to etap zapowiadanej przez ten rząd „repolonizacji mediów” poprzez przejęcie. Przy czym nie jest to wykupienie niemieckiego koncernu me-

dialnego przez jakąś tam polską firmę, tylko przez spółkę, w której najwięcej udziałów ma Skarb Państwa, a więc - mówiąc bardzo po ludzku - prezesa wskazuje inny prezes. Ten prezes. Zresztą żadna to tajemnica, że były wójt Pcimia, a obecnie prezes ORLEN, to dla Jarosława Kaczyńskiego człowiek do zadań specjalnych. Polska Press dzięki swoim gazetom i portalom ma dostęp do Polski prowincjonalnej, a tę PiS uważa za swój matecznik. Ponieważ z budową własnego koncernu medialnego nie wyszło, przejmując niemiecki liczy, że - po pierwsze - pozbędzie się części „polskojęzycznych” mediów, co obiecywał wielokrotnie, a po drugie - będzie skutecznie wpływał na swojego wyborcę. To może być tym bardziej łatwe, że rządową propagandę będą mogli teraz sączyć wiarygodnie do tej pory ty-

tuły. Jak będzie naprawdę, przekonamy się w ciągu paru miesięcy, a najlepiej przy najbliższych wyborach samorządowych.

Viktorowi Orbánowi na Węgrzech w podobny sposób szybko udało się niemal całkowicie zdławić wolność mediów, podporządkowując je w ogromnej skali bezpośredniej woli rządzących. O Rosji nie wspomnę z grzeczności.

Dla tej wersji demokracji, którą szanujemy i do tej pory szanowaliśmy także w Polsce, jednym z filarów praworządności są niezależne od władzy media. O czym to świadczy, jeśli władza de facto je kupuje?

- Z wielkim niepokojem przyjmujemy informację o przejęciu przez Orlen, spółkę Skarbu Państwa, jednej z największych firm medialnych w Polsce - czytamy w oświadczeniu Rady

Wydawców Stowarzyszenia Gazet Lokalnych. - Rolą dziennikarzy jest m.in. kontrola rządzących, dlatego tak ważne jest, aby władza trzymała się z daleka od mediów. Niezależne dziennikarstwo to fundament demokracji (...) Stanowczo protestujemy przeciwko angażowaniu publicznych pieniędzy w tworzenie lub zakup mediów. Od wielu lat konkurujemy na rynku lokalnym z gazetami należącymi do Polska Press. Walczymy na rynku o lepszą sprzedaż, o to, kto pierwszy poda newsa. Mimo to, martwimy się o przyszłość tych gazet i ich pracowników. Czy będą mogli wypełniać swoją dziennikarską misję? Demaskować patologie władzy? Wypełniać te zadania, które sprawiają, że niezależne dziennikarstwo to jeden z najpiękniejszych zawodów świata, ciągle obdarzony społecznym zaufaniem?

Przez pierwsze godziny, od kiedy pojawiła się informacja o nowych zakupach ORLEN, dziennikarze przejętych mediów jakoś specjalnie nie chwalili się tym na pierwszych stronach. I trudno się dziwić. Mają się chwalić, że stanęli w jednym szeregu z propagandową machiną TVP Info? Nawet nie wiem, jak współczuć.

I na koniec jeszcze trochę historii. Po 1989 roku we Wrocławiu wydawano trzy dzienniki: „Słowo Polskie”, „Gazetę Robotniczą” i popołudniówkę „Wieczór Wrocławia”. Po skupieniu ich wszystkich w jednym prywatnych rękach powstała „Gazeta Wrocławia”. Teraz, po latach, po przejęciu jej przez państwową spółkę, Dolny Śląsk nie ma już ani jednego samodzielnego i niezależnego dziennika.

JERZY KAMIŃSKI

## Przecież można inaczej

17 grudnia kończy się głosowanie w sprawie budżetu obywatelskiego dla Jelcz-Laskowic. Inicjatywy świetnej, niezwykle potrzebnej (co udowadniają poprzednie edycje) i aktywizującej mieszkańców. Trudno znaleźć kogoś, kto powiedziałby, że pomysł zgodzenia się na to, by obywatele sami zdecydowali o niektórych inwestycjach, jest chybiony. Wszak to małe lokalne społeczności najlepiej wiedzą, czego brakuje na ich osiedlach czy w sołectwach. Zamiast więc wysłuchiwać w gabinecie burmistrza, co w danym roku musi być priorytetem, mogą o nowe boisko czy oświetlenie drogi zaważyć sami.

Tegoroczna edycja, jak wszystko co w 2020, odbywa się z pandemią w tle. W związku z tym w ostatni

czwartek zadzwonił do nas czytelnik, mieszkaniec osiedla Hirszfelda: - Wie pan co, zdenerwowałem się. Sam jestem już emerytem, w domu mieszka ze mną osoba po dziewięćdziesiątce, a radny Tadeusz Babski dzwoni do mojego mieszkania i zachęca, bym złożył podpis, pod jednym z projektów budżetu obywatelskiego. Przecież to jest niepoważne, my wszyscy jesteśmy już w grupie ryzyka, z domu wychodzimy właściwie tylko do sklepu, na święta nie będziemy się mogli spotkać w większym gronie, a tu chodzi facet od domu do domu i nas naraża.

Nie będę wskazywał, za jakim pomysłem lobbował ów radny. Nie chcę też go oskarżać o to, że celowo kogośkolwiek narażał, bo zapewne tak nie było. Zakrywał usta

i nos, więc stosował się do zaleceń. Warto jednak na tym przykładzie pokazać, że w tym trudnym okresie wiele spraw trzeba przemyśleć dwukrotnie. Bo choć metoda chodzenia od drzwi do drzwi bywa skuteczna, to w dobie pandemii może być po prostu groźna. Na tym samym osiedlu w kłatkach na tablicach ogłoszeń pojawiły się plakaty zachęcające do głosowania. Można inaczej? Można. Ponadto są media społecznościowe, grupy zrzeszające mieszkańców miasta i gminy, a także wiele innych możliwości, by z pomocą swojego pomysłu dotrzeć do ludzi. A spotykać się jeszcze będziemy! Miejmy nadzieję, że już niebawem...

KAMIL TYSA  
ktyasa@gazeta.olawa.pl



Dziękujemy

## Wzory na Boże Narodzenie



ebykowski@gazeta.olawa.pl

Edward  
Bykowski

Mikołaj (ten święty) już porozwodził prezenty. To pamiątka o dobrotliwym biskupie, który żył na przełomie III i IV wieku. Czynił dobro, rozdawał swój majątek biednym. Także dzieciom

(zachowując dyskrecję), które zasłużyły na to dobrymi uczynkami. Tym razem nie do wszystkich dotarł z fińskiej Laponii (tam znalazł swoją siedzibę), bo u nas nie było śniegu, a na suchej

drodze renifery z trudem ciągną przeładowane sanie. Żyjmy nadzieją, że świętego biskupa wyręczą aniołki i bez względu na pogodę przyniosą prezenty na „gwiazdkę”, w wigilijną wieczór.

gospodynią, i łączy ich coś więcej niż przyjaźń. Kopernik był lekarzem, zajmował się matematyką, ekonomią i innymi dziedzinami. Jako astronom odkrył, że Ziemia krąży wokół Słońca, a nie odwrotnie. To odkrycie zawarł w rozprawie naukowej, napisanej po łacinie. W 1543 roku wydrukowano jego książkę, pod tytułem: „De revolutionibus orbium coelestium” (O obrotach sfer niebieskich). Jak głosi legenda, Kopernik zobaczył tę książkę przed 21 maja 1543, na dzień przed swoją śmiercią. Przeżył 70 lat.

Ten genialny astronom został upamiętniony na całym świecie. Jeden z kraterów na

Księżycu nazwano „Kopernik”, podobnie na Marsie. Port Lotniczy Wrocław-Strachowice jest imienia Mikołaja Kopernika. Prawie we wszystkich polskich miastach i na wszystkich kontynentach istnieją obiekty lub ulice Mikołaja Kopernika. M.in. w Paryżu, Warszawie i w Oławie. Na to zasłużył, co uzasadnia sentencja: Wstrzymał Słońce, ruszył Ziemię, polskie go wydało plemię.

Dlaczego tu wspominam o dwóch wielkich Mikołajach? Naśladowanie niezwykłej ofiarności biskupa i wielkiej pracowitości kanonika - to najlepsze drogi do pogodnego świętowania Bożego Narodzenia, w rodzinnym gronie.

## Echa naszych ouublikacji

## Manipulacje Pana Dalgiewicza

Do sprostowania próby manipulacji Pana Dalgiewicza zobowiązali nas pracownicy Spółki. W liście „Jelcz Sp. A.D. 2020. Postscriptum” nie ma faktów, a jedynie manipulacje, półprawdy i wybrane komentarze. Pisze Pan, Panie Dalgiewicz „były prezes Spółki L. Szuturma w latach 2016-2019” sugerując, że Pana pupil był trzy lata Prezesem Jelcz Sp. z o.o. Otóż fakty są inne, Pana pupil był prezesem spółki tylko w 2019 i tylko przez niecałe sześć miesięcy od czerwca do grudnia (rezygnację złożył w listopadzie 2019), a więc po pięciu miesiącach swojej prezesury. Każdy, kto zna byłego prezesa, wie, że sam by nie odszedł.

**Lekceważył Pan i atakował związkowców NSZZ „Solidarność” w latach 80. i skończyło się to dla Pana odejściem z firmy.**

Za pieniądze Jelcz Sp. z o.o. w wysokości dyrektorskiej pensji doradzał Pan byłemu Prezesowi jak atakować związki i walczyć z nimi, a skończyło się to zakończeniem prezesowania Pana wychowanka. Za dyrektorską pensję przywoził Pan raz w miesiącu kilka kartek, w tym jedną kartką była faktura za trzy pozostałe kartki swojego doradztwa. W wyniku interwencji związków

zawodowych rozwiązano z Panem umowę o doradztwo i boli, jak widać do dziś. Pokrętnie napisał Pan, że prace różnych komisji kończyły się na ogół tym, że skargi się nie potwierdziły. Zarzuty potwierdziła niezależnie Państwowa Inspekcja Pracy, która skierowała przeciwko Pana wychowankowi sprawę do sądu karnego. Sprawa ta nadal się toczy. Zapomniał Pan także wspomnieć, że to w czasie, kiedy Pana wychowanek był p.o. Prezesa i Prezesem spółki, to jego umiejętności zarządzące doprowadziły do opóźnień, za które spółka zapłaciła niemal MILION złotych kar umownych. Także rada nadzorcza firmy potwierdziła w swojej kontroli, że Pan Szuturma nadużywał wulgarnego języka w relacjach z pracownikami, co odbijało się fatalnie na wizerunku kierownictwa i źle wpływało na pracowników. W dalszej części pisze Pan, że „spółka od 2016 corocznie wykonywała dynamicznie wzrastające zadania produkcyjne. Corocznie też osiągała rosnące rekordowe zyski” - przypominamy, że w okresie od 2016 do jesieni 2018 prezesem Jelcza był nie pana wychowanek, a Pan Łukasz Dudkowski. Wychwalany przez Pana był prezes formalnie funkcję Prezesa Jelcza pełnił tylko przez sześć miesięcy, od czerwca do grudnia 2019

(wcześniej przez 9 miesięcy był p.o.). Rezygnację przyjęła ta sama Rada Nadzorcza, która dokonała powołania. Następny Prezes również został powołany przez tę samą Radę Nadzorczą i był Prezesem tak samo długo jak pana pupil. Ten smutny rekord krótkiego zasiadania na fotelu szefa spółki należy również do pana przyjaciela, który ma jeszcze jeden rekord w postaci złożenia rezygnacji po 5 miesiącach od swojego powołania. Okazało się, że zarządzanie firmą przez konflikt z załogą to nie jest droga do sukcesu. Prezes firmy powinien łączyć i jednożyć załogę, aby osiągać cele rozwojowe firmy. Pana przyjaciela był zaprzeczeniem tej tezy dzieląc załogę, walcząc bez pardonowo z jej przedstawicielami. To, co Pan słyszy na mieście, świadczy o podzieleniu załogi przez Pana przyjaciela, ludzie, którzy otrzymywali kilka podwyżek w roku od byłego prezesa, są rozgoryczeni i piszą złe rzeczy o firmie, podchwytywają to ludzkie spoza firmy, tacy jak Pan, bo przez związki stracił Pan stanowisko doradcy i dużą kasę. Dzieląc jest łatwo, łączyć dużo trudniej i dłużej to trwa. Po odejściu Pana przyjaciela atmosfera w firmie wydaje się być lepsza, choć proces ten wymaga czasu, wszystko idzie w dobrym kierunku. Pan natomiast tylko jątrzy między

załogą i obraża ludzi, a następnie składa życzenia z okazji świąt Bożego Narodzenia. Uważamy, że jeśli dobrze Pan życzy Załodze Jelcza, to powinien Pan przestać jej przeszkadzać swoimi manipulacjami i dzieleniem załogi na obozy. Załoga potrzebuje spokoju. Odnosnie podanej przez Pana informacji o tym, że w latach 90. przestały istnieć JZS, to zostały one przekształcone w spółkę i jest to ciągłość Jelcza. W najtrudniejszym okresie Jelcza dzięki poświęceniu załogi firma zaczęła się rozwijać. Na szczęście Pana informacje, zasłyszane czy podszeptowane o Jelczu, są nieprawdziwe. Wiele wskazuje na to, że plan 2020 zostanie wykonany. Zamówienia na 2021 ilościowo są na podobnym poziomie jak w 2020. W lepszej atmosferze łatwiej nam będzie wykonać te zadania i tego nam wszystkim życzymy. Liczymy też na to, że tym razem Rada Nadzorcza dokona wyboru kandydata, który posiada dobre doświadczenia i poradzi sobie z kierowaniem dużą firmą z tradycjami.

**BOGUSŁAW ŚWIERZKO**  
przewodniczący NSZZ „Solidarność”  
**ZYGMUNT DANIK**  
przewodniczący ZZIT

Strażacy będą mieć lepiej!  
Rada sołecka też!

Zakończenie prac budowlanych zaplanowano na koniec września przyszłego roku

GMINA OŁAWA  
InwestycjeTrwają prace związane  
z przebudową remizy OSP  
w Sobocisku

Jak informuje Urząd Gminy Oława, obecnie prowadzone są roboty ziemne - wykopy pod fundamenty. Wyłoniona w postępowaniu przetargowym Firma Usługowo-Handlowa STANDBUD z Brzeska w ramach zadania przebuduje i rozbuduje także przyległą do remizy byłą kuźnię, która będzie przeznaczona na salę spotkań Rady Sołeckiej So-

bociska. Zakończenie prac budowlanych zaplanowano na koniec września przyszłego roku. Przebudowana remiza po gruntownym remoncie będzie miała powierzchnię 274,60 m<sup>2</sup>. Zakres prac obejmuje m.in.: roboty rozbiórkowe, murarskie, wykonanie połączeń dachowej, posadzek, stolarkę okienną, instalacje wewnętrzne, wykonanie ścianek działowych, roboty tynkarskie i malarskie, a także tzw. „biały montaż” urządzeń sanitarnych i elektrycznych. Wykonawca zagospodaruje także teren przy remizie wraz z wybudowaniem miejsca postojowego i chodników oraz podjazdu dla osób niepełnosprawnych.

(CK)

Liczą się konkrety,  
CZYLI PLAN DLA PRACY I ROZWOJU

Pandemia COVID-19 odmieniła świat, jaki znaliśmy. Zmieniła nie tylko to, jak funkcjonujemy w społeczeństwie, ale także wpłynęła na gospodarkę. Sprawiała też, że wszyscy musimy się nauczyć, jak w niej funkcjonować. Dlatego, wychodząc naprzeciw tym potrzebom, wicepremier Jarosław Gowin przygotował Plan dla Pracy i Rozwoju.

Ten plan powstał, bo Polacy – pracownicy i firmy – muszą znowu poczuć się bezpiecznie. A zatem potrzebują nie ogólnych wizji, idei czy strategii, ale planu konkretnego i pewnego, rozpisanego na działania i terminy. Dzięki niemu warunki prowadzenia działalności gospodarczej staną się przewidywalne.

W czasach kryzysu należy przede wszystkim zapewnić byt polskim rodzinom i przetrwanie polskim firmom. Praca jest tym, co łączy pracowników i pracodawców. Wszystkie działania mają służyć więc i jednemu, i drugiemu. Kryzys i pandemia kiedyś miną i dlatego należy myśleć o przyszłości – o jak najszybszym powrocie gospodarki na ścieżkę szybkiego wzrostu. Nie można wyłącznie pomagać tu i teraz, ale w ramach planu kłaść fundamenty pod przyszłość. Dlatego liczą się konkrety.



Przygotowany plan zawiera działania pogrupowane w trzech obszarach.

Pierwszy z nich to bezpośrednia pomoc.

Na tarczę branżową oraz na kontynuację tarczy finansowej PFR przeznaczone zostanie ok. 40 mld zł. Pomoc ta obejmuje zwolnienia z ZUS, postojowe dla małych firm, dopłatę do 2 tys. zł z Funduszu Gwarantowanych

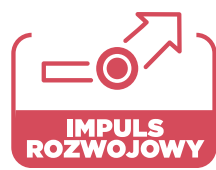
Świadczeń Pracowniczych, dotację do 5 tys. zł dla mikro i małych firm, możliwość umorzenia w 100% subwencji z Polskiego Funduszu Rozwoju, dofinansowanie do 70% kosztów stałych, a także wieloletnie korzystnie oprocentowane kredyty inwestycyjne udzielane przez Polski Fundusz Rozwoju i gwarantowane przez Bank Gospodarstwa Krajowego.



Drugi obszar to nowy kierunek, czyli pakiet działań wspierających firmy zmuszone do transformacji i dostosowania się do zmienionych potrzeb rynku. Dotyczy to także osób dotkniętych bezrobociem. Do takich działań należy program „Pierwszy biznes”, czyli nisko oprocentowane pożyczki i dotacje na uruchomienie działalności gospodarczej. Oferta obejmuje program „Nowy Start”, czyli warsztaty i szkolenia eksperckie, ułatwiające

Przygotowany plan  
zawiera działania pogrupowane  
w trzech obszarach

ponowne rozpoczęcie działalności gospodarczej w rzeczywistości post-covidowej. Przedsiębiorcy mogą również skorzystać z „Polityki Nowej Szansy”, czyli środków na restrukturyzację firm mających kłopot z płynnością.



Trzeci obszar to impuls dla rozwoju. To tarcza prawna, czyli ustawy deregulacyjne, a także cyfryzacja gospodarki polegająca na przeniesieniu wszystkich procedur do sieci. Ten obszar to nowe prawo zamówień publicznych – zdecydowanie uproszczone, ale też np. dające możliwość stosowania

w zamówieniach publicznych zaliczki. Kolejnym elementem z tego obszaru jest krajowy plan odbudowy, będący kompleksowym programem reform i projektów strategicznych, którego celem jest wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz budowa potencjału polskiej gospodarki. Przygotowany został także pakiet na rzecz mieszkalnictwa, a w nim między innymi 1,5 mld zł jako wsparcie w budowie mieszkań dla gmin, czy ustawa mieszkaniowa na grunt. Oprócz tych rozwiązań powstaje nowa polityka przemysłowa, czyli przemysłowy pakiet impulsów rozwojowych dla branż wnoszących największą wartość dodaną w eksporcie. Wreszcie, przeznaczonych zostało 8 mld zł z Narodowego Centrum Badań i Rozwoju oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. Środki te przeznaczone są dla firm na osiągnięcie nowych przewag konkurencyjnych na rynkach światowych. Przewidziana jest między innymi ulga na robotyzację.

Plan jest otwarty oraz elastyczny i będzie sukcesywnie uzupełniany wraz z realizacją kolejnych przedsięwzięć. Powstaje on w dialogu z pracodawcami i związkami zawodowymi. Warto poznać szczegóły!

Szczegóły znajdują się na stronie

**LiczaSieKonkrety.gov.pl**



PRACA • ROZWÓJ • BEZPIECZEŃSTWO



Co roku pod Krzyżem Solidarności zbiera się spora grupa tych, którzy pamiętają o ofiarach stanu wojennego. Ze względu na pandemię tym razem było skromniej

## JELCZ-LASKOWICE Rocznica

11 grudnia członkowie „Solidarności” ze spółki „Jelcz” zorganizowali obchody upamiętniające ofiary stanu wojennego, wprowadzonego w Polsce 39 lat temu

Ze względu na pandemię koronawirusa, uroczystość miała skromny charakter.

# Jak co roku, chociaż skromniej

Uczestniczyli w niej m.in. przewodniczący „Solidar-

ności” w „Jelczu” Bogusław Świerżko, członek zarządu spółki Dominik Gerbszt, wiceprzewodniczący Rady Miejskiej z Prawa i Sprawiedliwości Ireneusz Stachnio, poczet sztandarowy stworzony przez Łukasza Dyczynskiego, Jana Reszkę i Mateusza Pelca. Złożono kwiaty i zapalono znicze przy jelczańskim Krzyżu Solidarności.

(KT)

# Pamiętają o ofiarach

12 grudnia przedstawiciele oławskiego koła Związku Sybiraków spotkali się pod Pomnikiem Męczenników na placu M.M. Kolbego

Złożyli tam wieńce i zapalili znicze. Postanowili w ten sposób uczcić ofiary stanu wojennego, wprowadzonego w Polsce 39 lat temu, dokładnie 13 grudnia 1981 roku

W skromnej uroczystości uczestniczyli prezes oławskiego koła Aleksander Maciejewicz, sekretarz Ryszard Karp oraz sekretarz oddziału wrocławskiego Edward Drożyłowski.



(KT) Sybiracy zostawili kwiaty i zapalili znicze

Z głębokim smutkiem  
przyjeliśmy wiadomość o odejściu  
naszego wieloletniego pracownika i kolegi

## Michała Bienia

Składamy nasze serdeczne kondolencje  
pogrążonej w żalu rodzinie

Dyrekcja i pracownicy Ergis SA



Uczestnicy uroczystości zostawili kwiaty oraz zapalili znicze

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość, że zmarł nasz Kolega  
**śp. Józef Szczupał**  
wieloletni działacz samorządowy naszej Spółdzielni.  
Rodzinie i Bliskim składamy wyrazy szczerego współczucia  
Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej  
„Odra” w Oławie

Składamy wyrazy głębokiego współczucia i żalu  
naszej Koleżance Ani Bień  
z powodu śmierci

**Taty**

Dyrekcja i Pracownicy Centrum Sztuki w Oławie

Pani Annie Celnej wyrazy współczucia z powodu śmierci

**Taty**

składają koleżanki i koledzy  
z Gminnej Szkoły Podstawowej w Oławie

## ODESZLI

### OŁAWA

|          |                          |            |
|----------|--------------------------|------------|
| † 7 XII  | - Andrzej Ładyczko       | - ur. 1958 |
| † 7 XII  | - Stanisław Wiśniak      | - ur. 1945 |
| † 9 XII  | - Stanisław Głodała      | - ur. 1937 |
| † 9 XII  | - Jadwiga Krawczyńska    | - ur. 1942 |
| † 10 XII | - Stanisława Michalak    | - ur. 1938 |
| † 10 XII | - Maria Radoch           | - ur. 1949 |
| † 10 XII | - Stanisława Zajac       | - ur. 1928 |
| † 10 XII | - Krystyna Moldysz       | - ur. 1929 |
| † 10 XII | - Maria Jadcak           | - ur. 1951 |
| † 10 XII | - Maria Kuś              | - ur. 1943 |
| † 10 XII | - Zbigniew Kędzierski    | - ur. 1957 |
| † 11 XII | - Aniela Półkoszek       | - ur. 1926 |
| † 11 XII | - Zofia Mencil           | - ur. 1939 |
| † 11 XII | - Wiesław Rogulski       | - ur. 1930 |
| † 13 XII | - Michał Bień            | - ur. 1952 |
| † 13 XII | - Janina Jankiewicz-Dyga | - ur. 1933 |

### JELCZ-LASKOWICE

|          |              |            |
|----------|--------------|------------|
| † 10 XII | - Jan Paczos | - ur. 1943 |
|----------|--------------|------------|

**GODNIE SOLIDNIE TANIO**  
USŁUGI POGRZEBOWE  
**HENRYK FIGIEL**  
Teraz możesz wybrać  
Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664



## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH Stanisław Jaśnikowski

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)  
Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21  
Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 30-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną

## ARCHON ZAKŁAD POGRZEBOWY

Tel. 71 318 29 08

CAŁODOBOWO

Jelcz-Laskowice  
ul. Witosa 43

Kompleksowa organizacja  
pogrzebów

[www.zaklad-pogrzebowy.com.pl](http://www.zaklad-pogrzebowy.com.pl)



Event zorganizowała fundacja Druga Szansa Łukasza Kadziewicza



Nie brakowało zajęć praktycznych

JELCZ-LASKOWICE

Edukacja

„Nowy start - nowe życie” - pod takim hasłem 15 grudnia zorganizowano w Centrum Sportu i Rekreacji event sportowo-dydaktyczny

To pomysł fundacji Druga Szansa Łukasza Kadziewicza, wielokrotnego reprezentanta Polski w siatkówce, uczestnika Igrzysk Olimpijskich i wicemistrza świata. Celem organizacji jest propagowanie aktywnego i zdrowego stylu życia wśród młodych Polaków. W działaniach zwraca szczególną uwagę na beneficjentów pochodzących ze zróżnicowanych środowisk, którzy

są narażeni na społeczne wykluczenie.

Druga Szansa jest tak naprawdę kontynuacją tego, co Łukasz Kadziewicz robi już w ramach Akademii Siatkówki. Ta w Jelczu-Laskowicach istnieje od kilku lat, a sportowiec po jej założeniu mówił nam tak: - Jestem zdruzgotany kondycją polskiej młodzieży. Od wielu lat bawię się z dziećmi poprzez różne akcje, takie jak „Stop zwolnieniom z WF” albo „Lekcja z mistrzem”. Nie opieram się wyłącznie na moich spostrzeżeniach. Raport Najwyższej Izby Kontroli pokazuje, że w szkole pod-

stawowej czynnego udziału w lekcjach wuefu nie bierze 15% uczniów, w gimnazjach - 23%, a w szkołach ponadgimnazjalnych - 30%. Nie wygląda to dobrze i nie jest to wina dzieci, tylko nasza - rodziców. Mówię nasza, bo sam jestem ojcem i wiem, jak momentami ciężko jest wygonić dziecko domu. Ja nie miałem „Playstation 4”, a na „Commodore” nie zawsze gra wchodziła, bo taśma się zacinała. Spędzałem więc czas na trzepaku. Dziś dzieci zastanawiają się, czy trzepak to aplikacja na telefon. Trudno, żeby nie był zdruzgotany ich kondycją. Każdy oczekuje drugiego

Lewandowskiego, Wlazłego, czy hegemonii w jakiejś dyscyplinie sportowej. To nie jest takie proste.

Czym więc jest akcja „Nowy start - nowe życie”. Próbą przekonania młodych adeptów akademii (w Jelczu-Laskowicach także klubu IM Faurecia Volley), że sportu nie należy uprawiać tylko po to, by zostać mistrzem. Że aktywności potrzebujemy każdego dnia, bo ma ona niebagatelny wpływ na nasze zdrowie. Także pokazania tym, którzy marzą o karierze sportowca, jak wiele czynników poza samym treningiem może mieć wpływ na formę, rozwój i motywację. Kadziewicz nie opiera się jednak wyłącznie na swoim doświadczeniu. Zaprasza gości, którzy mogą pochwalić się sukcesem, ale też pokazać dzieciom, jak trzeba pracować. Jelcz-Laskowice to kolejny przystanek na mapie „Nowy start - nowe życie” (w oryginalnej „New start - new life”). Do Centrum Sportu i Rekreacji zaproszono dietetyczkę, trenera siłowego oraz psychologa sportu.

Spotkanie otworzył prezes IM Faurecia Volley Jelcz-Laskowice Piotr Piechota: - Witam naszych gości z Łukaszem Kadziewiczem na czele. Z Łukaszem, ale też Pawłem Siezieniewskim i trenerem Krzysztofem Pilawą spotkał się kilka lat temu. Wtedy Łukasz i Paweł chcieli tu otworzyć

Akademii Siatkówki. Patrzę na wszystkich zgromadzonych i widzę młodzież, której około 70% właśnie wtedy postanowiło postawić pierwsze kroki w siatkówce. Dzisiejsza akcja będzie dla was fajną szansą na naukę, podchwycenie kilku wskazówek od profesjonalistów.

Wypowiedź rozwinął siatkarski wicemistrz świata: - Przyjechalibyśmy do was po to, by do tego, co robimy w ramach akademii, dołożyć coś ekstra, ale mówić o praktykach. Moglibyśmy oczywiście ściągnąć pana profesora, który wspinał się opowiedziałby nam o żywieniu. Postanowiliśmy, że zaprosimy młode osoby - w przypadku diety panią Dagmarę, która po pierwsze wiedzę ma ogromną, po drugie wykorzystuje ją w pracy prowadząc swój biznes.

Właśnie od rozmowy na temat diety w sporcie rozpoczął się event. Kilkudziesięcioosobowa grupa młodych siatkarzy odpowiadała na pytania, ale też sama je zadawała. Dietetyczka mówiła o żywieniu, ale także o innych istotnych czynnikach, takich jak chociażby sen. Nie było jednak grożenia palcem i straszenia młodzieży, jak koszmarny wpływ mogą mieć chociażby fastfoody. - Wszystko jest dla ludzi - przekonywała specjalistka. - Ważne, by znać umiar i jeść świadomie. Jeśli raz czy dwa razy w miesiącu pojdziemy do McDonald's, to

nic strasznego się nie stanie. Najistotniejsze jest to, by tego typu jedzenie było dla nas odstępstwem od reguły, a nie czymś, co spożywamy regularnie.

Zaproszony trener siłowy to człowiek, który pracował w przeszłości z kadrą Bogdana Wenty - tej samej, która w 2007 roku zdobyła wicemistrzostwo świata w piłce ręcznej. Jego wykład był krótki, bo chodziło o to, by zaprosić młodzież do wspólnych ćwiczeń. W ich trakcie mogli popracować nad poprawą techniki i dowiedzieć się, dlaczego jest ona tak ważna.

Kolejnym z gości był psycholog sportu, bo - jak podkreślali organizatorzy akcji „Nowy start - nowe życie” - ta dziedzina stała się nieodłącznym elementem każdej dyscypliny, więc nie można jej bagatelizować. Nie zabrakło także samej siatkówki podczas testu talentów i niecodziennej lekcji wuefu. - Mam nadzieję, że wyciągnęliście choć jedną rzecz z naszego spotkania - mówił Kadziewicz. - Najbardziej bym chciał, byście wrócili do domu i zaczęli zgłębiać wiedzę na temat, który was zainteresował. Oczywiście, że trener zawsze będzie przy was. Ale to szalenie ważne, by pracować nad sobą także samemu. By zastanowić się nad tym, co jemy, jak trenujemy, czy znajdujemy czas na niezbędną regenerację. Uwierzcie mi, że na takim podejściu każdy z was będzie mógł skorzystać!

TEKST I FOT.: KAMIL TYSA  
ktyasa@gazeta.olawa.pl



Młodzież przysłuchiwała się opowieściom profesjonalistów



# OKNA PCV

## PRODUKCJA - MONTAŻ



RATY

PARAPETY \* ROLETY

**W standardzie:**

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatraskowa

- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki



Ratowice, ul. Wrocławska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107

## GARAŻE BLASZANE

BRAMY GARAŻOWE  
POMIESZCZENIA GOSPODARCZE

**WIATY**  
KONSTRUKCJE  
STALOWE

STAL BLACH

605-059-235  
603-809-850



TRANSPORT I MONTAŻ GRATIS!

# KURSY

ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO



1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Piec i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

OŁAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99



URZĄD  
MIEJSKI  
W

OŁAWIE

Biuletyn Informacji Publicznej [www.bip.um.olawa.pl](http://www.bip.um.olawa.pl)



strona dofinansowana  
z budżetu miasta Oławy

W INTERNECIE:  
[www.um.olawa.pl](http://www.um.olawa.pl)  
pocztą elektroniczną:  
[olawa@um.olawa.pl](mailto:olawa@um.olawa.pl)



## Jest świątecznie

W Oławie pojawiły się już dekoracje świąteczne. Zamontowane zostały m.in. na Placu Zamkowym, przed Ośrodkiem Kultury, na ul. Młyńskiej, a w Rynku, oprócz innych iluminacji, stanęła nowa choinka.



Trwa kolejny etap rewitalizacji centrum, który obejmuje zachodnią pierzeję Rynku. Obecnie usuwana jest warstwa asfaltu pokrywająca stary bruk (będzie częściowo wykorzystany w tym etapie rewitalizacji). W efekcie inwestycji powstaną 44 miejsca parkingowe, przystanek autobusowy zostanie przeniesiony bliżej ulicy Wrocławskiej, a w okolicy sklepu meblowego zostanie posadzonych ponad 1500 róż.

### Nieczynne

24 grudnia (wigilia) Urząd Miejski oraz Urząd Stanu Cywilnego w Oławie będą nieczynne.



Żłobek dla 96 dzieci będzie wybudowany przy przedszkolu na ul. 1 Maja

Rozpoczęła się kolejna miejska inwestycja – budowa żłobka przyległego do istniejącego Przedszkola nr 4 przy ul. 1 Maja.

Koszt inwestycji wyniesie 11 459 910 zł.

Na inwestycję pozyskałmy ogromne (ponad 8,6 mln zł.) dofinansowanie z trzech źródeł:

3,23 mln zł. z Europejskiego Funduszu Społecznego RPO WD 2014-2020

2,88 mln zł. z programu „MALUCH+” 2021

2,5 mln zł. w ramach Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

## Do wynajęcia nowe pawilony w Rynku!



Te pawilony można wynająć

10 grudnia na stronie internetowej: [bip.um.olawa.pl](http://bip.um.olawa.pl) opublikowane zostało zarządzenie burmistrza nr 153/0050/2020 z dnia 09.12.2020, w sprawie ogłoszenia przetargu na najem pawilonów zlokalizowanych

na północnej pierzei Rynku. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do zapoznania się z treścią ogłoszenia. Termin składania ofert mija 12.01.2021 r.

## Nowa nawierzchnia



Na ul. Twardowskiego została położona mieszanka mineralno-bitumiczna.

## To ułatwi dojazd

Trwa budowa ulicy Gajowej, która jest częścią „drogi ulgi” przebiegającej od ul. Nowy Otok do ul. Kilińskiego. Umożliwi to mieszkańcom Nowego Otku dojazd do centrum z omińnięciem przejazdu kolejowego na ul. Wiejskiej. W kolejnym etapie zaplanowana jest budowa odcinka od ul. Kilińskiego do mostu na

rzece Oławie (wzdłuż ogrodów działkowych). Przypominamy, że odcinek od mostu do ul. Spacerowej (przez Park nad Stawami) został oddany do użytku w ubiegłym roku. Na budowę ul. Gajowej otrzymaliśmy dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych w wysokości 1 022 221,20 zł.

## Ogłoszenia

Burmistrz Oławy ogłasza nabór na wolne stanowiska urzędnicze w Urzędzie Miejskim w Oławie:

Inspektor ds. obsługi technicznej budynków

Inspektor ds. kontroli wewnętrznej i nadzoru właścicielskiego

Termin składania ofert do 30 grudnia 2020 r. Informacje nt. naboru są dostępne na stronie: <https://bip.um.olawa.pl/> oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Oławie.

Burmistrz Miasta Oława, działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U.2020.1990 j.t.) informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Oławie został wywieszony na okres od 10 do 31.12.2020 r. wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w trybie bezprzetargowym, stanowiący załącznik do Zarządzenia nr 154/0050/2020 z dnia 10.12.2020 r.

## JELCZ-LASKOWICE

## Konflikt

Ponad 80 osób sprzeciwia się budowie prywatnej placówki na osiedlu domków jednorodzinnych. Nie zgadzają się z decyzją starostwa i twierdzą, że ten budynek nie ma prawa tam stać. O pomoc - jak mówią - w walce o spokój poprosili prawnika, konsultowali się z architektem, zbrali podpisy pod petycją, a teraz będą pisać do wojewody

Temat szeroko opisywaliśmy kilka tygodni temu w artykule „Nie chcą tego przedszkola, będą walczyć do skutku”. Wtedy jeszcze nie było pozwolenia na budowę placówki, które pomieści ponad setkę dzieci. Była za to obszerna korespondencja stron - zarzuty mieszkańców, stawiane ustami prawnika, odpowiedzi inwestora i urzędu. O co tak naprawdę chodzi mieszkańcom osiedla Europejskiego? Miejsce, w którym ma powstać przedszkole z poradnią psychologiczno-pedagogiczną, jest oznaczone w Miejscowym Planie Zagospodarowania Przestrzennego symbolem MN - teren zabudowy jednorodzinnej, a to oznacza, że dopuszcza się tam lokalizację usług nieuciążliwych (gabinet, biuro, pracownia artystyczna). Wyklucza się lokalizację obiektów towarzyszących funkcji mieszkaniowej, mogących pogorszyć stan środowiska. Wprowadzenie funkcji usługowej w miejscu mieszkaniowej jest dopuszczalne, ale dla inwestycji publicznych (zdrowia, kultury, oświaty). Co jest nie tak z tym przedszkolem? Przecież nie wpływa szkodliwie na środowisko i spełnia funkcje oświatowe. Teoretycznie mógłoby więc powstać na osiedlu. - Nie zgadzam się z tym, to łamanie prawa, bo to przedszkole nie jest inwestycją publiczną, tylko prywatną! - mówi pan Marek, który od lat mieszka na osiedlu Europejskim. - W przepisach nie ma żadnych adnotacji o placówkach niepublicznych! Jest wyraźnie, że może tam powstać inwestycja publiczna, a to przedszkole nią nie jest! My, jak budowaliśmy tutaj domy, to nas czepiali się o wszystko, jeśli tylko coś było nie tak. Nawet o złe zasadzone drzewa. Na przykład określone jest to, że całego podwórka i ogrodu nie mogą kosztować wyłożyć, bo to jest niedozwolone. Jak się budowaliśmy, musieliśmy się ze wszystkiego tłumaczyć, a tutaj przepisy są ewidentnie łamane, naciągane i starostwo się głupio tłumaczy, że wierzą inwestorowi i projektantowi, że wszystko jest OK. Ale to nieprawda, bo przepisy, na które się powołują, dotyczą działki usługowej, a nie mieszkaniowej. Konsultowaliśmy to z niezależnym architektem. Ta inwestycja łamie przepisy.

Mieszkańcy mówią, że oprócz tego, że jest to inwestycja niepubliczna, nie mogą też zaakceptować, że w rejonie ich domów zwiększy się ruch aut,

# Jest POZWOLENIE NA BUDOWĘ przedszkola, którego nie chcą mieszkańcy



Starostwo wydało pozwolenie na budowę przedszkola na osiedlu domków jednorodzinnych. Mieszkańcy z pobliskiego sąsiedztwa inwestycji nie zgadzają się, piszą odwołanie do wojewody

nie będzie gdzie zaparkować, do tego hałas z placu zabaw, systemów wentylacyjnych, klimatyzatorów. W poprzednim artykule pisaliśmy szczegółowo, że inwestor odpowiadał na te wszystkie zarzuty, a do projektu dołączył ekspertyzę, z której wynikało, że normy hałasu nie będą przekroczone, a korków nie będzie, ponieważ większość pracowników i rodziców to miejscowi, więc będą przyjeżdżać do przedszkola pieszo. Takimi wyjaśnieniami przeciwnicy inwestycji byli zażenowani. Nazwali to absurdem. - To jest ekspertyza, która polega na matematyce, przyjmują średnie wartości działania urządzeń. Zakładają, że jedna grupa dzieci będzie przebywała tylko godzinę dziennie na placu zabaw, a każdy wie, że to niemożliwe - mówiła kobieta, która mieszka w bliskim sąsiedztwie inwestycji. Nie wyobrażam sobie też, żeby hałasujące chłodnie wyłączać na noc, więc będą działać cały czas. Napisali, że aby nam zapewnić komfort, to oni proponują panele akustyczne, jakie stosuje się przy autostradach... Już samo to pokazuje, jakie ma być natężenie hałasu.

Mieszkańcy osiedla Europejskiego podpisali petycję, w której sprzeciwiają się inwestycji. Były na niej 84 nazwiska. Listę dostarczono do starostwa 19 listopada. 10 dni później jednak wydano decyzję o zatwierdzeniu projektu budowlanego i pozwoleniu na budowę. To obszerny dokument. Mariusz Wigdorczyk, naczelnik wydziału Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Oławie, na 13 stronach szczegółowo to uzasadnia. Nie ma możliwości, aby pismo przytoczyć w całości, ale naczelnik wyjaśnia, że przeanalizowano wszelkie zarzuty mieszkańców, zaś inwestorowi nakazano dokonanie szeregu uzupełnień w projekcie, co zrobił.

Urzędnik przyznaje, że zgodnie z zapisami Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego w centrum J-L inwestycja planowana jest na terenie oznaczonym symbolem MN - teren zabudowy miesz-

kaniowej jednorodzinnej, na którym dopuszcza się usługi nieuciążliwe i jest możliwe wprowadzenie funkcji usługowej w miejsce mieszkaniowej dla inwestycji publicznych (zdrowia, oświaty, kultury). Sęk w tym, że zdaniem protestujących i prawnika, z którego usług korzystają, to przedszkole budowane przez prywatnego inwestora nie jest placówką publiczną. I to protestujący podają jako główny argument.

- Zapisy miejscowego planu w ocenie tutejszego organu umożliwiają realizację planowanej inwestycji, zakładają bowiem możliwość wprowadzenia funkcji usługowej w miejsce mieszkaniowej dla inwestycji publicznych, przy czym pojęcie „inwestycji publicznych” nie wskazuje wprost na jedynie możliwe inwestycje realizowane ze środków publicznych w ramach realizacji zadań własnych gminy - wyjaśnia Mariusz Wigdorczyk. - Pojęcie to należy uznać bardziej jako charakter planowanej zabudowy stanowiącej kontynuację i uzupełnienie funkcji mieszkaniowej służącej zaspokojeniu potrzeb okolicznych mieszkańców, tak samo jak np. sklep osiedlowy, przychodnia, bar. W ramach osiedla należy uwzględnić nie tylko budowę typowych budynków mieszkalnych, ale innych obiektów i urządzeń technicznych składających się na infrastrukturę takiego osiedla, zapewniających odpowiednie warunki dla życia mieszkańców.

Tutaj naczelnik wydziału architektury i budownictwa przytoczył wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z 2010, wyjaśniający, że rozumienia pojęcia „użyteczność publiczna” nie należy wiązać wyłącznie z definicją celów publicznych. - We współczesnych ujęciach demokratycznych prywatyzacja zadań użyteczności publicznej jest powszechną zasadą, często jest z tym związana również do pewnego stopnia komercjalizacja takiej działalności - czytamy w decyzji sądu.

Wigdorczyk, opierając się na tym, podkreśla, że nie można

zatem uznać, że realizowanie niepublicznego przedszkola i niepublicznej poradni psychologiczno-pedagogicznej stoi w sprzeczności z zapisami planu zagospodarowania przestrzennego i nie jest inwestycją publiczną. - Istotnym w sprawie jest fakt, że twórca miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego od początku przewidywał, że na terenach mieszkaniowych mogą być realizowane usługi oświaty, zdrowia i zawarto ten zapis drukiem pogrubionym - dodaje.

Protestujących nie przekonuje tłumaczenie urzędnika ani cytowanie sądu. - Jest też wiele wyroków, które obalają ten mit i pokazują różnice między działalnością publiczną a niepubliczną - mówi pan Arnold. - Przecież wiadomo, że ta jest nastawiona stricte na zysk, natomiast placówki publiczne są dotowane, utrzymywane z naszych podatków.

Mieszkańcom nie podoba się jeszcze jedno. - W uzasadnieniu czytamy, że oni nie są w stanie merytorycznie sprawdzić projektu architektoniczno-budowlanego i wierzą na słowo inwestorowi i projektantowi, a to jest niedorzeczne! Na jakiej podstawie więc wydają to pozwolenie? - pyta pan Marek. - Sami sprawdzili projektu nie mogą, ale przecież mają komórki do tego, specjalistów!

Jak czytamy w uzasadnieniu pozwolenia na budowę, organ ma obowiązek sprawdzić zgodność jedynie projektu zagospodarowania. Nie bada projektu architektoniczno-budowlanego, który jest odrębną od projektu zagospodarowania działką częścią składową projektu budowlanego. Tutaj urzędnik cytuje odpowiednie przepisy i dodaje, że prawo budowlane określa, że organ administracji architektoniczno-budowlanej dokonuje sprawdzenia kompletności przedłożonego projektu budowlanego, w tym jego części architektoniczno-budowlanej (nie może dokonywać merytorycznej oceny projektu architektoniczno-budowlanego). Ustawodawca wprowadził wyłącznie odpowiedzialność

za projekt architektoniczno-budowlany projektanta oraz osoby sprawdzającej ten projekt, co gwarantować ma złożone do projektu budowlanego oświadczenie projektantów o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

- To pokazuje, że starostwo tak jakby umywa ręce - denerwuje się pan Marek.

Zapytałam mieszkańca, czy gdyby ta inwestycja była typowo publiczna, to też by protestował. - Tak! Bo gdybym chciał kupić działkę przy fabryce czy przedszkolu, to bym to zrobił. Wiadomo, że takie miejsca są za grosze, bo jest tam hałas. Tutaj nie miało być nic uciążliwego! A teraz wydają zgodę.

Mieszkańcy, którzy podpisali petycję, wciąż nie zamierzają się poddać. Zapowiadają, że zrobią wszystko, aby zablokować inwestycję. Już szykują odwołanie do wojewody. Mają na to 14 dni od wydania decyzji o pozwoleniu na budowę. Ten temat kilka tygodni temu, kiedy jeszcze nie było decyzji starostwa, wywołał burzliwą dyskusję na portalu TuOlawa.pl i facebookowym profilu gazety. Zdania czytelników były mocno podzielone. Cytujemy wybrane komentarze:

@ Publiczne im nie przeszkadza, a prywatne będzie. Śmiech na sali.

On

@ Prywatne podlega innym przepisom, przede wszystkim właściciel chce zarobić, to normalne, więc będzie działał nawet w weekend, a mieć kinder party w ogrodzie co drugi weekend to już nie jest normalne, zapytajcie znajomych, co mają dzieci w prywatnych przedszkolach.

Ona

@ Zamiast chaszczy będzie ładny obiekt. Dzieci będą miały ładny i spokojny teren do zabawy. Cieszymy się tą wiadomością. To nie zakład karny.

Polak

@ Typowy Polak, cieszy się nieszczęściem innych...

SP

@ Po to właśnie jest tworzony plan, żeby nie było fabryk tam, gdzie ludzie mieszkają, więc jeśli w planie jest mowa, że coś jest niedozwolone, to oczekuję, że tego nie będzie. A skoro przedszkole ma być duże, to prawnie jak fabryka!

Gis

@ Ludzie, litości! Przedszkole przeszkadza? Co mają powiedzieć ci, co im jakieś szkodliwe fabryki stawiają? Weźcie się czasami zastanówcie. Plan zagospodarowania jest na 10 lat.

Kasia

@ Ale tak właśnie jest w tym durnym kraju od lat. Wpierw budują sobie ludzie domki, a po paru latach jakiś przygłup i przepisy pozwalają budować jakieś inne budowle niż domki, chory kraj kołosiostwa.

Oławiak

@ Są ludzie, którzy nie rozumieją, że kraj się rozwija. Tam, gdzie były kiedyś pola, powstają budynki i osiedla. A skoro jest osiedle, to automatycznie powinny powstać przedszkola, sklepy i ewentualnie szkoły. Polacy nie potrafią odpowiednio planować, więc trzeba się z tym liczyć, że w każdej chwili może się coś koło mnie zmienić. A po drugie, wszyscy chcą używać telefonów komórkowych, ale maszt odbiorczo-nadawczy ma stać u innych...

Ludwik

@ Budować jak najbardziej, ale nie komuś w ogrodzie. Koło basenu jest dużo miejsca, dzieci będą miały miejsce do zabawy i nikomu nie będą przeszkadzać, dorośli też mają prawo do życia w normalnych warunkach.

Matka

@ Tak to każdy narzeka, że jest za mało żłobków, przedszkoli. Nie budują - źle, chcą zbudować, też źle. Ciekawe, gdzie Pan Arnold wysłał dzieci, jak jest brak przedszkoli. No chyba, że ma już duże dzieci. Potem będzie pisał do gazety, że szkoda, że nie wybudowali.

Ojciec

@ Nie masz pojęcia, o czym mówisz, nie mieszkasz przy przedszkolu, a ja mieszkam przy takim, co ma 150 dzieci. Poziom hałasu wynosi w dzień ponad 100db, latem nawet okna nie mogą otworzyć, tylko duszę się własnym domu!!!

Matka

@ Chyba lepiej mieć dzieci za oknem, niż paskudnego sąsiada. Dzieci po południu opuszczają przedszkole i bę-dzie cicho i spokojnie. Nikt nie będzie wam po nocach puszczać głośnej muzyki, dymić grillem całe lato... Nikt nie będzie palić nocą w piecu oponami. Nikt tam nie będzie miał psa szczekającego całą dobę... Ja mam właśnie takich sąsiadów i wierzę mi, wiele bym dał, żeby mieć za płotem dzieciaczki zamiast nich.

Kaz

@ Ja mam to i to, ale wolę już sąsiada.

Sąsiad

AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com

## informacje

Biuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

# URZĄD MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE



strona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-Laskowice

W INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.pl

W 39. rocznicę wprowadzenia stanu wojennego władze miasta i radni uczcili jego ofiary

## W hołdzie represjonowanym i ofiarom

Pod Krzyżem Solidarności obecni byli 13 grudnia br. zastępcy burmistrza Romuald Piórko i Marek Szponar, sekretarz gminy Dariusz Koprowski oraz wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Krzysztof Woźniak i Ireneusz Stachnio.

Wprowadzenie stanu wojennego oznaczało również przerwanie działalności NSZZ „Solidarność” w Jelczańskich Zakładach Samochodowych. Przewodniczący Jan Winnik, aby uniknąć internowania,

ukrywał się na strychu swojego domu. Potem był działaczem m.in. „Solidarności Walczącej”.

W podziemiu działał również Jan Jurijków, Zbierał składki na działalność związkową i kolportował niezależne

wydawnictwa, m.in. „Gross Rosen”. Informacje o bieżącej sytuacji przekazywał m.in. Radiu Wolna Europa. To tylko niektórzy jelczańscy bohaterowie tamtych dni...

(UMIG)



Pamiętkowy Krzyż Solidarności, pod którym złożono kwiaty, znajduje się na ul. Inżynierskiej

Miejsko-Gminne Centrum Kultury zaprasza na kameralny koncert zespołu ludowego „Świtezianie”, który odbędzie się on-line 25 grudnia 2020 o godz. 16:00 na profilu facebookowym MGCK oraz na kanale YouTube MGCK

## „Świtezianie” na święta

Podczas występu zostaną zaprezentowane utwory pt. „Idą, idą kolednicy”, „Szła koleda”, „Nad Betlejem gwiazda lśni” oraz „Śliczna gwiazdka”, pochodzące z płyty pt. „Koledy i pastorałki”. Krążek został wydany rok temu przez Urząd Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice i zawiera ścieżki dźwiękowe z najpiękniejszymi utworami bożonarodzeniowymi. Zespół powstał w 1985 roku, przy MGCK działa od 12 lat. Jego

dorobek jest imponujący. Zespół uczestniczył w wielu przeglądach wojewódzkich i ogólnopolskich, m.in.: Dolnośląskim Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych im. ks. Jana Dzierżonia w Wojsławicach, Dolnośląskim Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych w Piotrowicach, Ogólnopolskim Festiwalu Koled i Pastorałek im. ks. Kazimierza Szwarlika w Będzinie, Festiwalu Tradycji Dolnego Śląska w Operze Wrocławskiej, Międzygminnym Przeglądzie Grup

Koledniczych „Pastorałka” w Oleśnicy, czy w Przeglądzie Ludowych Zespołów Śpiewaczych „Śpiewanie nad wodą” w Mietkowie, podczas których uzyskali wiele nagród i wyróżnień. Zespół koncertował także na Ukrainie.

3 maja 2017 na uroczystej sesji Rady Miejskiej z okazji 30-lecia nadania praw miejskich Jelczu-Laskowicom, zespół „Świtezianie” został odznaczony przez burmistrza Bogdana Szczęśniaka statuetką Lwa Jelcza-Laskowice w kategorii Kultura.

9 czerwca 2019 zespół wygrał I nagrodę VII Przeglądzie Zespołów Ludowych „Biskupicki Złoty Kłós” w Biskupicach Oławskich. W czerwcu 2019 zespół zdobył także I miejsce na VI Festiwalu Kultury Ludowej w Wilkowie, a w listopadzie wyróżnienie za atrakcyjność przekazu scenicznego na „Wrocławskich Kluskwickach” - I Wrocławskim Przeglądzie Chórów i Solistów w repertuarze tradycyjnym. Ponadto zespół gościł na antenie Radia Wrocław w notowaniu „Listy Przebojów Ludowych”.

Płyta pt. „Koledy i pastorałki” jest drugą płytą zespołu wydaną dzięki wsparciu Centrum Kultury.

(MAN)

Miejsko-Gminne Centrum Kultury zaprasza na koncert kolęd miłocickiej grupy wokально-instrumentalnej, promujący najnowszy krążek zespołu pt. „Miłogranie - Kolędowanie bez Granic”

Koncert zostanie wyemitowany on-line 26 grudnia 2020 o godz. 16:00 na www.facebook.com/mgckJL oraz na kanale YouTube MGCK. Nagrane na płycie kolędy i pastorałki umiłą świąteczny czas wszystkim przyjaciółom zespołu. Bardzo wiele jest bowiem osób, które zaoferowały bezinteresowną pomoc. Użyczenie studia nagrań, mastering utworów, nauka śpiewu, sesja zdjęciowa i wreszcie nieustające wsparcie w dążeniu do wyznaczonego celu - to wszystko, obok wielu godzin prób w trudnych warunkach trwającej pandemii, złożyło się na wielki sukces, jakim jest wydanie płyty.

Ciągła chęć rozwoju sprawiła, że udało się przekonać Polsko-Amerykańską Fundację Wolności do przekazania grantu na nagranie płyty z kolędami i pastorałkami. Projekt pod nazwą „Miłogranie - nie damy o sobie zapomnieć!” jest realizowany ramach programu Działaj Lokalnie, realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz ośrodek Działaj Lokalnie Lokalna Grupa Działania Dobra Wida-wa w Oleśnicy.

Jeszcze dwa lata temu Miłogranie było raczkującą scholą pod kierunkiem Elżbiety



Zespół „Miłogranie”

Stala-Wiechowskiej. Zespół w krótkim czasie wystąpił na wielu lokalnych imprezach i jarmarkach, wziął udział w XI Przeglądzie Zespołów Folklorystycznych Dobrej Wida-wy, Gali Dolnośląskich Małych Grantów z udziałem Marszałka Województwa Dolnośląskiego, Koncercie Charytatywnym dla dzieci chorych na SMA w Biskupicach Oł.

Dzięki pomocy darczyńców oraz wsparciu Waldemara Trzaski udało się zakupić profesjonalny zestaw nagłośnieniowy. Zespół wzbogaca się też o kolejne instrumenty. W czasie jego występów można usłyszeć gitarę, bębny djembe, bęben szamański, kalimbę, oraz różne instrumenty perkusyjne. Gościnnie na skrzypcach zagrała Marta Trzaska - uczennica klasy I Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu.

Z powodu pandemii wszystkie tegoroczne plany koncertowe zostały odwołane, ale

Miłogranie się nie poddało i nadal działa na rzecz lokalnej społeczności. W ramach projektu „Miłogranie na... maszynach do szycia” uszyto ponad 1000 maseczek ochronnych dla mieszkańców Miłocic, a członkowie zespołu uczyli się samodzielnie szycie stroje estradowe pod kierunkiem właścicielki lokalnej pracowni krawieckiej Aldona For Home.

(MAN)

### Dzień wolny od pracy

Informuję, że w dniu 24 grudnia br. Urząd Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice będzie nieczynny. Dzień wolny ustalono w zamian za dzień świąteczny, przypadający w sobotę, 26 grudnia br.

Burmistrz  
JELCZA-LASKOWICE  
BOGDAN SZCZĘŚNIAK

## OŁAWA

## Społeczeństwo

19 grudnia (sobota) w godzinach 10:30 - 14:00 będzie okazja, aby taki podpis poparcia złożyć. Wolontariusze, u których będzie można sygnować listę poparcia dla uchwały o budżecie obywatelskim, będą czekać w pięciu miejscach w Oławie: przed sklepami Lidl, Kaufland, Kwadraciak, przed wejściem głównym do Galerii Quick Park, oraz przed galerią sklepów obok Tesco



## List otwarty

### do Rady Miasta Oława

Szanowni Radni, w obliczu zagrożenia epidemią koronawirusa SARS-CoV-2 zwracamy się do Państwa z prośbą o przeprowadzenie wnikliwej kontroli Oławskiego Centrum Kultury Fizycznej. Nasz klub M-G LKS „Odra” Oława otrzymał umowę na korzystanie z nowo powstałej sali sportowej w budynku dworca PKS w Oławie. Niestety, umowa ta w całości przerzuca obowiązki dezynfekcji na członków klubu, a odpowiedzialność za ewentualne zarażenie COVID-19 zepchnięta jest na użytkowników. Z informacji przekazanej przez dyrektora OCKF pana Dariusza Witkowskiego wynika, że tego rodzaju umowy zostały już podpisane przez inne kluby i nie ma możliwości ich zmiany. Według Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 26 listopada 2020 roku w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii to na zarządzającym obiektem ciąży między innymi obowiązek: dezynfekcji szatni i węzłów sanitarnych, zapewnienia środków dezynfekcyjnych oraz 15-minutowej przerwy między wchodzącymi i wychodzącymi uczestnikami zajęć sportowych. Niestety, z przekazanego grafiku oraz informacji przekazanych

podczas spotkania naszych działaczy w dniu 8 grudnia br. decyzje pana Dyrektora znacznie różnią się od powyższego rozporządzenia. Z racji odpowiedzialności za drugiego człowieka nasz Zarząd, w dalszym ciągu, nie może podpisać umowy na korzystanie z powyższej sali do czasu zastosowania obecnie obowiązujących przepisów, przez dyrektora Dariusza Witkowskiego. Oławskie Centrum Kultury Fizycznej stać na zatrudnianie trenerów dla prywatnych przedsięwzięć, ale już nie stać na opłacenie osoby sprzątającej salę sportową. Wychodzimy więc z propozycją, aby to Miasto Oława zatrudniło, w ramach obowiązującego prawa, członków warsztatów terapii zajęciowej prowadzonych przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom „Tęcza” w Oławie. Zwracamy się do Pań i Panów Radnych o skontrolowanie działań Oławskiego Centrum Kultury Fizycznej w świetle widocznych zaniedbań i uchybień w dobie pandemii. Przez tego typu praktyki naraża się zdrowie nie tylko samych zawodników, ale także ich najbliższych: sióstr, braci, rodziców, babć i dziadków.

Za Zarząd,  
prezes M-G LKS „Odra” Oława

SŁAWOMIR KRACZEK

## Chcesz BUDŻETU obywatelskiego? Złóż podpis

- Akcję przeprowadzą wolontariusze nie tylko z naszego powiatu, ale również z wałbrzyskiego, wrocławskiego, oleśnickiego oraz dzierzoniowskiego, którym chciałabym podziękować za zaangażowanie w realizację naszego kontraktu obywatelskiego, za poświęcony czas i świetną energię - mówi Joanna Rataj-Pyzio, powiatowy lider stowarzyszenia Szymona Hołowni „Polska 2050”.

Budżet obywatelski to narzędzie, które daje bezpośredni wpływ mieszkańcom na część inwestycji realizowanych w mieście. Mieszkańcy składają swoje propozycje

w postaci projektów, następnie w drodze głosowania wybierają najlepsze ich zdaniem do realizacji przez miasto. Prosty, przejrzysty mechanizm, który funkcjonuje już w wielu sąsiednich miastach. Nie tylko tych dużych jak Wrocław, Kraków, Gdańsk, ale też obok w Jelczu-Laskowicach, w Brzegu, w Oleśnicy, w Wałbrzychu czy w Dzierżoniowie. We wszystkich tych miejscowościach już od kilku lat mieszkańcy decydują, na co chcą przeznaczyć część budżetu. Z ich inicjatywy powstają place zabaw, ławeczki, ścieżki edukacyjne, skateparki i wiele innych ciekawych

projektów służących lokalnej społeczności.

- Teraz stajemy przed szansą, aby i Oława miała swój budżet obywatelski - zachęca do składania podpisów Joanna Rataj-Pyzio. - Uchwała o budżecie obywatelskim, będąca inicjatywą obywatelską mieszkańców, trafi pod obrady Rady Miasta, jeśli poprze ją swoim podpisem minimum 300 mieszkańców Oławy. Wolontariusze będą mieć płyn do dezynfekcji, jednorazowe rękawiczki dla chętnych, a długopisy będą dezynfekowane, jednak zachęcamy do zabrania ze sobą własnego długopisu.

Z pełną treścią uchwały można się zapoznać m.in. na stronie Oławskiego Forum Rozwoju (<https://olawskieforumrozwoju.wordpress.com/author/user39user/>).

Przypomnijmy, że pierwszy w województwie dolnośląskim kontrakt obywatelski, pilotowany przez stowarzyszenie Polska 2050, czyli ruch Szymona Hołowni, podpisano 28 listopada na oławskim Rynku. Dotyczył on właśnie wprowadzenia w Oławie budżetu obywatelskiego.

(CK)

## #Dołączdonas!

### Operator maszyn szwalniczych

Miejsce pracy:

OŁAWA

Na czym będzie polegać Twoja praca?

- Produkowaniu poduszek powietrznych
- Obsłudze maszyn i automatów szwalniczych

### Monter systemów bezpieczeństwa

Miejsce pracy:

JELCZ-LASKOWICE

Na czym będzie polegać Twoja praca ?

- Montowaniu pasów bezpieczeństwa i modułów poduszek powietrznych

### Sprawdź czy masz to, czego potrzebujemy?

- Dyspozycyjność do pracy w systemie 3 zmianowym
- Zdolności manualne, umiejętność pracy w zespole

### Co możemy Ci zaoferować?

- Umowę o pracę bezpośrednio z Autoliv
- Atrakcyjne stawki godzinowe oparte na kompetencjach
- Grupowe ubezpieczenie na życie dla Ciebie i Twojej Rodziny
  - Świadczenia wakacyjne i świąteczne
  - Darmowy basen
- Dofinansowanie do posiłków w kantine i dojazdów do pracy
- Program rekomendacji pracowniczych – 1500zł za każdą poleconą osobę
  - Dofinansowanie wybranych benefitów

Szczegółowych informacji udzielimy podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

# Autoliv

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres:  
[rekrutacja.olawa@autoliv.com](mailto:rekrutacja.olawa@autoliv.com) lub [rekrutacja.jelcz@autoliv.com](mailto:rekrutacja.jelcz@autoliv.com)

# Kownacki: - Gdyby mnie wtedy zapytali, czy byłem na **KSIĘŻYCU**, to też bym powiedział, że byłem

OŁAWA

Z sądu

10 grudnia w Sądzie Rejonowym w Oławie, ponad 2,5 roku od zatrzymania, rozpoczął się proces zawieszonoego w obowiązkach wójta gminy Oława Jana Kownackiego. Prokuratura postawiła mu osiem zarzutów, w tym przyjmowanie łapówek, składanie fałszywych zeznań i podżeganie do czynów bezprawnych. Oskarżony do żadnego się nie przyznaje

Przypomnijmy, że Jan Kownacki został zatrzymany pod koniec kwietnia 2018 na wniosek Prokuratury Krajowej (Podlaski Wydział Zamiejscowy Departamentu do spraw Przestępczości Zorganizowanej i Korupcji w Białymstoku). Decyzją Sądu Rejonowego w Białymstoku 25 kwietnia 2018 podejrzanym między innymi o korupcję wójta gminy Oława został zawieszony w czynnościach służbowych. Sąd zastosował też wobec niego środek zapobiegawczy w postaci poręczenia majątkowego. Na początku stycznia tego roku do Sądu Rejonowego w Oławie trafił akt skargi w sprawie Kownackiego. Jeszcze przed ustaleniem daty pierwszej rozprawy, obrońca wójta skierował do sądu dwa

wnioski. Jeden o przeniesienie sprawy do innego sądu niż oławski, drugi o zniesienie zastosowanych wobec oskarżonego środków zapobiegawczych. Sąd w Oławie nie zgodził się na zniesienie środków zapobiegawczych. W sprawie przeniesienia procesu do innego sądu, przychylił się do wniosku obrońcy Kownackiego i - wbrew woli prokuratora - uznał, że proces powinien być przeniesiony. Ostateczna decyzja należała jednak do Sądu Najwyższego. Ten stwierdził, że proces odbędzie się jednak w oławskim sądzie.

**Zdaniem prokuratury przyjął łapówki i faworyzował firmy**

Podczas pierwszej rozprawy, 10 grudnia, prokurator Prokuratury Krajowej Iwona Kruszevska odczytała akt oskarżenia. Postawiła Janowi Kownackiemu osiem zarzutów. Oskarżyła go między innymi o składanie fałszywych oświadczeń w procesie prowadzenia gminnych zamówień publicznych dokonywanych w roku 2015. Chodzi o przetarg nieograniczony na utwardzenie nawierzchni dróg gminnych. Zdaniem prokuratury Kownacki pod rygorem odpowiedzialności karnej złożył fałszywe oświadczenie co do tego, że nie pozostawał z żadnym wykonawcą w takim stosunku prawnym lub fak-



Jan Kownacki nie przyznaje się do zarzucanych mu czynów. Ale w sądzie zgodził się odpowiadać tylko na pytania obrońcy i sądu

tycznym, który mógłby budzić uzasadnione wątpliwości co do jego bezstronności. Tymczasem tego rodzaju stosunek łączył go z lokalnym przedsiębiorcą Markiem K., który nie ubiegał się oficjalnie o to zamówienie, ale dokonywał tego za pośrednictwem innych firm, z których przedstawicielami wszedł w porozumienie. Ponadto prokurator oskarżyła Kownackiego, że nakłonił jednego z przedsiębiorców, startujących we wspomnianym przetargu, do zmiany daty na umowie. Z ustaleń prokuratury wynika też, że w roku 2015 oskarżony co najmniej dwa razy przyjął od lokalnego biznesmena Marka K. korzyść majątkową - było to nie mniej niż 8 tys. zł łącznie, w związku ze zrealizowaniem umowy na utwardzenie dróg w Marcinkowicach. Co więcej, do podpisania tej umowy doszło wskutek naruszenia przepisów dotyczących zamówień publicznych, w tym artykułu mówiącego, że postępowanie o udzielenie takiego zamówienia przeprowadza się w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji i równe traktowanie wykonawców. Tymczasem Jan Kownacki miał wejść w porozumienie z przedsiębiorcą, udzielając mu informacji co do przedmiotowego przetargu - terminu jego ogłoszenia, warunków oraz niezbędnych dokumentów. Jak twierdzi prokuratura, Kownacki przyjął wspomnianą łapówkę w dwóch transzach po około 4 tys. zł każda.

Z ustaleń prokuratury wynika też, że Jan Kownacki

w maju 2015 w związku z pełnieniem funkcji wójta gminy Oława zażądał i przyjął od Marka K. korzyść majątkową w postaci 3 wywozów podsypki o wartości 200 zł każda, plus koszt transportu. Piasek miał trafić na działkę, gdzie prowadzona była budowa domu córki oskarżonego. Kownacki miał też zażądać i przyjąć od wspomnianego przedsiębiorcy korzyść majątkową w kwocie nie mniejszej niż 100 zł, w postaci dostarczenia rusztowań warszawskich na docieplenie budynku mieszkalnego.

Oskarżony w związku z pełnieniem funkcji publicznej miał także dwa razy zażądać i przyjąć od lokalnego przedsiębiorcy korzyść majątkową w kwocie nie mniejszej niż 400 zł (jednorazowo) w postaci dostarczenia i pokrycia przez przedsiębiorcę kosztów wynajęcia dmuchanego obiektu zabaw dla dzieci. Raz w przypadku uroczystego otwarcia hali sportowej w Gaci, drugi raz podczas uroczystości odpustowych odbywających się w tej miejscowości.

W celu osiągnięcia korzyści majątkowej Kownacki - zdaniem prokuratury - przekroczył swoje uprawnienia także w procesie udzielania w trybie zamówień publicznych zlecenia na rozbiorę obiektu garażowo-magazynowego z częścią socjalną w Marcinkowicach. Z przepisów o finansach publicznych wynika, że wydatki takie powinny być dokonywane w sposób celowy i oszczędny. Tymczasem - jak wynika z ustaleń prokuratury

- wójt wszedł w porozumienie z Markiem K., celem udzielenia mu tego zamówienia - dokładnie wskazał inspektorowi do spraw remontów przedsiębiorcę, do którego należy zwrócić się z ofertą w przedmiocie tego zamówienia, mimo że wiedział, iż oficjalnie nie będzie się on o nie ubiegał. Przekazał też przedsiębiorcy dane zawarte w kosztorysie zamówienia, gdzie ujęto m.in. koszty transportu gruzu i opłat za wysypisko, o łącznej wartości ponad 58 tys. zł, choć wiedział, że ten przedsiębiorca tych kosztów nie poniesie, bo przeznaczy materiał z wyburzenia na utwardzenie dróg w gminie Oława. Jan Kownacki działał więc na szkodę interesu publicznego gminy.

**Błąd pisarski, a nie fałszowanie**

Oskarżony nie przyznał się do żadnego z postawionych mu zarzutów i złożył przed sądem wyjaśnienia, odnosząc się do każdego z przedstawionych mu zarzutów z osobna. Spokojnie, bez okazywania emocji tłumaczył, że przetarg na utwardzenie dróg, przy którym zarzuca się mu składanie fałszywych oświadczeń, był przetargiem nieograniczonym, a informacje o nim znajdowały się w lokalnej prasie oraz na stronie internetowej i tablicy ogłoszeń gminy Oława. Wszystkie były więc podane do publicznej wiadomości,

czego dowodem jest fakt, iż w przetargu wystartowało 14 przedsiębiorców. Dalej tłumaczył sądowi, jak wygląda proces składania ofert i ich otwarcia przez specjalnie powołaną do tego komisję przetargową. Zapewnił, że zarówno w tym przypadku, jak i przez 16 lat na stanowisku wójta, nigdy nie był członkiem komisji przetargowej i nie brał udziału w jej pracach. Twierdzi, że nie wiedział, kto złożył oferty i jakie firmy brały udział w przetargu, a o tym, która zostanie wybrana, zawsze decyduje komisja przetargowa, zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych. - Zarzucanie mi czynu, że przetargi były ustawione, nijak się mają do rzeczywistości, ponieważ ani ja, ani komisja przetargowa nie wiemy, jaką cenę za wykonanie danej pracy proponuje oferent - mówił Jan Kownacki. - Podpisałem oświadczenie jako kierownik jednostki zamawiającej, a nie jako członek komisji. Nieprawda jest, bym jakąś firmę faworyzował, ponieważ - powtarzam - nie wiedziałem, jakie firmy startują w przetargu. Komisja poinformowała mnie, która firma wygrała, a to, że nie raz spotykałem się z panem Markiem K., nic nie znaczy. To przedsiębiorca, który miał działalność na terenie gminy Oława. Prowadził też wiele działalności na terenie Polski i często był w rozjazdach. Więc czasem, jeżeli potrzeba było mu coś pomóc, coś załatwić, to spotykaliśmy się albo koło mojego domu, albo w urzędzie gminy. Nie jest to nowość, ponieważ tak postępowałem z każdym przedsiębiorcą, który prowadził działalność na terenie gminy Oława. Jeżeli przedsiębiorca albo mieszkaniec potrzebował pomocy, zawsze byłem do ich dyspozycji w weekend, po południu, a nawet dni świąteczne, jeżeli była taka potrzeba. Nigdy nikomu nie odmówiłem pomocy.

Odnosząc się do zarzutu nakłaniania do zmiany daty na umowie oskarżony wyjaśniał, że komisja przetargowa po przeanalizowaniu ofert ma obowiązek wezwać oferenta do uzupełnienia dokumentów lub poprawienia nieistotnych braków. W przypadku, o którym mówi prokuratura, firma, która wygrała przetarg, była firmą najtańszą i najbardziej korzystną finansowo. Została wezwana do poprawienia umowy, bo chodziło o błąd pisarski na umowie o współpracy, a to nie miało żadnego wpływu na wybór oferty i cenę. - Nie



Prokurator Prokuratury Krajowej Iwona Kruszevska 10 grudnia przed sądem w Oławie przedstawiła zarzuty Janowi Kownackiemu

&gt;&gt;&gt;

chodziło o fałszowanie dokumentu, tylko o poprawienie pisarskiej pomyłki - mówił.

Co do zarzutu o przyjmowanie łapówek, Kownacki kolejny raz powtórzył, że to nieprawda i dodał, że jego obecność w kręgu podejrzanych jest wynikiem zeznań Roberta M., który - jak twierdzi - współpracował z Prokuraturą Krajową w Białymstoku i to on pomógł go o te rzeczy. - Zeznając w tej sprawie po raz pierwszy twierdził, że przyjąłem taką korzyść majątkową w latach 2009-2010, i nie wiedział, czy byłem wtedy wójtem czy też nie. Gdy zeznawał w roku 2018, to dokładnie pamiętał, że chodziło o 30 kwietnia 2015 i że pan Marek K. przyjechał do mnie z życzeniami urodzinowymi i mógł mi wówczas przekazać pieniądze. Ale, jak przyznał, tego nie widział. Otóż chciałbym poinformować, że nie mam urodzin w kwietniu, tylko 10 marca, więc ta data nijak się ma. Następną datą, którą tak dobrze pamiętał, był 9 maja. Zeznał, że wtedy Marek K. przekazał mi pieniądze w urzędzie gminy, gdy schodziłem po schodach. Chciałbym zaznaczyć, że 9 maja 2015 roku to była wolna sobota i urząd był nieczynny. Kwota 4 tys. zł wzięła się stąd, że zeznając Robert M. stwierdził, że Marek K. mógł z bankomatu wybrać jednorazowo 4 tys. zł. Jakby miał większy limit, to zapewne przypisano by mi większą kwotę.

Odnosząc się do zarzutów o ujawnianie dokumentów - takich jak m.in. informacje o pieniądzach przeznaczonych na dane zadanie - Kownacki dodał, że są to informacje dostępne na stronie gminy Oława. Podobnie jak informacje o organizowanych przetargach, które są publiczne. Co więcej, to, że przedsiębiorcy o nich wiedzą, jest z korzyścią dla gminy, ponieważ im więcej złożonych ofert, tym większa konkurencja i możliwość uzyskania korzystniejszej dla gminy ceny. Co do trzech wywrotek piasku, przywiezionych na budowę jego córki, to przyznał, że rozmawiał z Markiem K., który ma piaskownię, i poprosił o dostawę trzech wywrotek piasku. - Ale należała za ten piasek kwota w wysokości 600 zł została zapłacona - mówi i dodaje, że zeznając w tej sprawie w prokuraturze w Białymstoku, gdzie był przetransportowany, i po 12 godzinach tak zmęczony, że nie mógł zebrać myśli, był przekonany, że chodzi o piasek na wyrównanie boiska sportowego, które zamawia dwa razy do roku od kilkunastu lat.

Odnosząc się do tematu rozbioru garażu z zapleczem socjalnym w Marcinkowicach, Kownacki tłumaczy, że był to pustostan po dawnej bazie kółek rolniczych, w którym wieczorami zbierało się towarzystwo i spożywało różne używki, dlatego mieszkańcy prosili, by zając się tym pustostanem. Na jego rozbiorę wykonano dokumentację, uzyskano pozwolenie w starostwie i był przygotowany kosztorys. Na tej podstawie pracownik urzędu gminy otrzymał polecenie, by się tą sprawą zająć. W związku z tym, że był nowym pracownikiem i - jak mówi Kownacki - nie był zorientowany w firmach, które działają na terenie gmi-

ny Oława, poprosił o pomoc. Wójt wskazał mu wtedy - jak twierdzi - trzy firmy, w tym firmę Marka K. Ale to pracownik urzędu przeprowadził postępowanie. On tylko podpisał umowę. - Zaproponował mu firmy z terenu gminy Oława, ponieważ uważam, że skoro są u nas takie firmy, które potrafią dane zadanie wykonać, to w pierwszej kolejności należy wysłać zapytanie właśnie do nich, ponieważ oni tu płacą podatki i przyczyniają się do rozwoju gminy - tłumaczył przed sądem. - Nie wiem, jak ma się do rzeczywistości używanie stwierdzenia, że działałem na szkodę interesu publicznego gminy Oława. Pani prokurator prowadziła dochodzenie w mojej sprawie dwa lata, nikt nie postarał się jednak o wyliczenie tej szkody, którą rzekomo swoją działalnością uczyniłem gminie. Tylko używa się sformułowań, które są medialne. Swoją działalnością przez 16 lat sprowadziłem do tej gminy setki milionów złotych na inwestycje. Kilkanaście firm zagranicznych, które tu wybudowały zakłady i dały ludziom pracę. Dzisiaj te firmy płacą tu podatki. Gdy zostałem wójtem, budżet gminy wynosił 16 mln zł, w roku 2018, gdy mnie zawieszono w obowiązkach, wynosił około 100 mln zł. Proszę mi wskazać, gdzie tu jest moja szkodliwość działania. Medialnie może to się sprzedaje, ale z rzeczywistością nie ma nic wspólnego. Nigdy nie działałem na szkodę gminy Oława.

Co do zarzutu o przyjęcie korzyści majątkowej w postaci dmuchanych zamków, Kownacki tłumaczy, że komitet organizacyjny otwarcia hali sportowej w Gaci prosił wielu przedsiębiorców o wsparcie uroczystości. On, wiedząc, że Marek K. ma firmę, która zajmuje się takimi dmuchanymi zamkami, poprosił go, aby jako sponsor ustawił taki zamek dla dzieci, z którego korzystały przez kilka godzin nieodpłatnie. - Gdzie ja tu zyskałem jakąś korzyść?

To samo było na festynie wiejskim, z którego dochód jak co roku został w całości przekazany na utrzymanie zabytkowego kościoła w Gaci. A organizatorzy dziękowali sponsorem, w tym firmie Marka K. Odnosząc się do sprawy rusztowań, Kownacki przyznał, że dzwonił w tej sprawie do Marka K., ale ten nie mógł pomóc. Obiecał, że popyta, ale długo to trwało i ostatecznie firma, która zajmowała się ociepleniem budynku, zrobiła to na własnym sprzęcie.

Kownacki twierdzi, że dopiero z aktu oskarżenia, który otrzymał w styczniu 2020, dowiedział się, że Marek K. miał konflikt z prawem. Zapewnia, że do tego momentu nie miał takich informacji i nigdy z nim o tym nie rozmawiał, bo nie byli w zażyłych stosunkach. Traktował go jak zwykłego petenta i innych przedsiębiorców czy mieszkańców gminy. Zapewnia też, że dopiero w styczniu dowiedział się też, ile firm posiada Marek K.

## Skłamał, by uniknąć aresztowania

Po przerwie prowadzący rozprawę sędzia Arkadiusz

Bednarczyk odczytał zeznania złożone przez oskarżonego przed prokuraturą oraz sądem w Białymstoku i poprosił go, by się do nich odniósł. Okazuje się, że w kwietniu 2018, gdy prokuratura skierowała do sądu w Białymstoku wniosek o aresztowanie Jana Kownackiego, ten przyznał się do trzech zarzucanych mu wówczas czynów i dobrowolnie poddał się karze. Odpowiadając na pytania białostockiego sądu powiedział, że przyjął dwa razy korzyść majątkową od Marka K. i były to kwoty wymienione w zarzucie. Dalej nieskładnie opowiadał, że nie pamiętał, gdzie doszło do przekazywania pieniędzy, czy u niego w domu na imieninach, chociaż, jak dodał, przedsiębiorca nie był nigdy u niego w domu na imieninach. Raz przyszedł przed imieninami złożyć życzenia. Bywało też, że przyjeżdżał do niego do domu, bo miał różne pytania. Oskarżony twierdził też, że nigdy nie ustalał żadnej kwoty z przedsiębiorcą, to była jego decyzja. Pytany o przetargi gminne mówił, że kryterium była cena. Pieniądze zabezpieczone w budżecie z możliwością zwiększenia do 50% wartości przetargu, a Marek K. korzystał z tego zwiększenia. Oskarżony nie umiał powiedzieć, ile przetargów w gminie wygrała firma przedsiębiorcy. Na pewno w 2015. Rok później inna, ale też powiązana z przedsiębiorcą. Oskarżony motal się też w zeznaniach, co do wywrotek piasku dostarczonych na budowę jego córki. W jednym zdaniu mówił, że piasek był dla niego, innym razem, że nie. Ponieważ te wyjaśnienia były odmienne od tych, które Jan Kownacki złożył teraz w oławskim sądzie, sędzia Bednarczyk pytał oskarżonego, czy chce się do tego ustosunkować. Wówczas Kownacki powiedział, że nie zgadza się ze swoim zeznaniem o przyjęciu korzyści majątkowych. Dodał, że przed sądem w Białymstoku skłamał, aby uniknąć aresztowania. - Byłem po transporcie do Białegostoku i po całej nocy w areszcie - mówił. - Oka nie zmrzyłem i miałem tego wszystkiego dość. Gdyby mnie wtedy zapytali, czy byłem na Księżycu, to też bym powiedział, że byłem. Nigdy nie przyjąłem od pana Marka K. żadnej korzyści majątkowej w postaci pieniędzy. A skłamałem, aby uniknąć aresztowania. Nie przyznając się do zarzucanych mi czynów.

Obrońca oskarżonego zapytał go, czy widywał się z Markiem K. w swoim domu. Odpowiadając na to pytanie oskarżony też stanowczo zaprzeczył: - Marek K. nigdy nie wchodził do mojego domu. Gdy się spotykaliśmy, to w obejściu domu albo koło jego samochodu.

Prokurator nie miał możliwości zadawania pytania, ponieważ oskarżony zgodził się odpowiadać tylko na pytania sądu i swojego obrońcy.

Na prośbę obrońcy, za zgodą sądu, na kolejnych rozprawach w pierwszej kolejności mają zeznawać powołani na świadków pracownicy Urzędu Gminy.

TEKSTY FOT:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl

# Kurie ZAPŁACIŁY ofierze ks. Pawła K. ok. 400 tys. zł



## OŁAWA Z sądu

**W ubiegłym tygodniu gdański sąd oddalił apelacje obu diecezji - wrocławskiej i bydgoskiej - które nie zgadzały się z wyrokiem Sądu Okręgowego w Bydgoszczy, nakazującym im solidarne wypłacenie ofierze księdza pedofila 300 tys. zł w ramach zadośćuczynienia**

Ostatecznie kurie zapłaciły ok. 400 tys. zł, bo do kwoty głównej doszły odsetki i opłaty sądowe. Wykonanie wyroku nie znaczy, że obie kurie automatycznie rezygnują z kasacji wyroku w Sądzie Najwyższym.

Były ksiądz pedofil Paweł K. obecnie odsiadywa karę 7 lat więzienia. O jego sprawie pisaliśmy wielokrotnie. Pedofilskie upodobania księdza wyszły na jaw w 2005 roku - został wtedy zatrzymany, gdy nieletnim chłopców proponował po 100 zł za seks. Był wikariuszem jednej z wrocławskich parafii. Gdy funkcjonariusze na dysku jego komputera na plebanii znaleźli kilkadziesiąt fotografii nagich dzieci, ksiądz został urlopowany, a przed sądem rozpoczął się proces. Po długich perturbacjach prawnych, bo najpierw był wyrok uniewinniający, duchownego skazano za posiadanie dziecięcej pornografii, ale dopiero w 2010 roku - dostał wtedy rok więzienia w zawieszeniu na pięć lat.

Prawdziwa afera wybuchła jednak w grudniu 2012, gdy ks. Paweł zatrzymano w hotelu Wrocław, gdzie zameldował się z 13-latką, którego roznegliżowane zdjęcia miał

na swoim pendrive'ie. Jego zachowanie, a zwłaszcza stosunek do chłopca, wspólne kąpiele, przytulanie się, wzbudziły podejrzenia hotelowej obsługi, która powiadomiła policję. W styczniu 2015 prokurator zażądała dla niego dziewięciu lat bezwzględnego więzienia. Jej zdaniem kapłan starannie dobierał sobie ofiary, chłopcy pochodzili z rodzin w trudnej sytuacji materialnej, często potrzebowali pomocy. 13 grudnia 2015 sąd we Wrocławiu skazał ks. Pawła K., na siedem lat więzienia za gwałt i wykorzystywanie seksualne chłopców. Ma też dożywotni zakaz pracy z dziećmi. W 2017 roku wrocławski Sąd Okręgowy dwa razy opiniował wniosek o ulaskawienie księdza Pawła K. I dwa razy negatywnie. Matka skazanego w liście do prezydenta Andrzeja Dudy prosiła, by prezydent zajął się sprawą bez wysyłania wniosku o ulaskawienie do opiniowania przez sądy. W aktach sprawy jest pismo, zatytułowane „list poparcia”, wystawione księdzu Pawłowi K. przez proboszcza parafii Miłosierdzia Bożego w Oławie, gdzie 15 lat wcześniej sprawował posługę kapłańską. „List poparcia” wystawiono w 2017 roku, czyli wtedy, gdy ks. Paweł już od dawna przebywał w więzieniu, a jego skazanie było głośne medialnie (pisaliśmy o tym w styczniu 2015 roku).

Raport fundacji „Nie lękajcie się” opisuje, jak podczas procesów ks. Paweł K. decyzyjną biskupów Jana Turawy i Mariana Gołębiowskiego był przenoszony do różnych parafii. Tam w dalszym ciągu mógł mieć styczność z chłopcami, np. w z bydgoskim gimnazjum, gdzie został katechetą. Opiekował się też wtedy ministrantami.

- Pracował tam między 2006 a 2009 rokiem - czytamy w raporcie. - Dyrektorka gimnazjum prosiła o interwencję

w związku z niestosownym zachowaniem katechety. Ksiądz indagował chłopców, szukał z nimi kontaktu, uwodził ich. O sprawie bydgoski biskup Jan Tyrawa był informowany w formie pisemnej, dyrektorka gimnazjum informowała też bezpośredniego przełożonego księdza K. w Bydgoszczy, księdza Macieja Gutmajera. Niestety, przełożeni nie reagowali i pomimo obowiązku, nie wszczęli żadnego postępowania w tej sprawie.

Dopiero biskup Edward Janiak w 2010 roku zakazał mu nauczania religii i kolejny raz przeniósł.

- Paweł K. pełnił posługę u siostr zakonnych, a potem wśród księży emerytów - mówi raport. - Krzywdził kolejne dzieci. Gdyby nie wymiar sprawiedliwości pewnie nadal robiłby to samo. W 2015 roku sąd wymierzył mu karę siedmiu lat więzienia. W treści wyroku można przeczytać, że krzywdził dzieci wykorzystując funkcję kapłana katolickiego. Gdyby nie został przeniesiony z Wrocławia do Bydgoszczy, 14-latek nie zostałby zgwałcony. Dotarliśmy do pisma z 28 grudnia 2012 roku, z którego wynika, że arcybiskup Marian Gołębiowski dopiero po zatrzymaniu księdza Pawła K. poinformował Kongregację Nauki Wiary o jego nadużyciach. A więc siedem lat po tym, kiedy było już wiadomo, że ksiądz przejawia skłonności pedofilskie. Jest to działanie skrajnie nieodpowiedzialne...

\*

Wiosną 2019, już po premierze głośnego filmu braci Sekielskich „Tylko nie mów nikomu”, wrocławska kuria ujawniła informację, że tuż przed ubiegłoroczną Wielkanocą Watykan odsunął Pawła K. od stanu duchownego.

(CK)

# Kobiety piją mniej, ale **SZYBCIEJ** się uzależniają

## ROZMOWA

» - W przestrzeni publicznej coraz częściej pojawiają się informacje, że w skutek pandemii wzrasta liczba osób nadużywających alkoholu, czy może pan to potwierdzić?

- Jest wiele różnych badań wykonywanych w różnych miejscach na świecie, a ich wyniki są często zaskakujące. Z jednej strony np. badania robione w USA wskazują, że tam spożycie alkoholu w czasie pandemii wzrosło o 14%, w Grecji o 20%, w Belgii o 30%. Ze względu na obecną sytuację te badania są jednak robione on-line albo telefonicznie, więc niekoniecznie na grupach reprezentatywnych. Takie badania były też robione w Polsce. Wynika z nich, że 30% osób w czasie pandemii zmieniło swój sposób picia w porównaniu z okresem poprzednim.

» - Co to znaczy zmieniło?

- Spośród tych 30 % osób, 17% pije mniej alkoholu w czasie pandemii, ale 14% pije go więcej. Wśród osób, które piją więcej są tacy, którzy robią to w sposób ryzykowny, czyli już przed pandemią pili nadmierne ilości alkoholu i „radzili” sobie ze stresem za jego pomocą. Teraz, gdy ten stres oraz poczucie niepokoju i inne czynniki wynikające z pandemii nasilają negatywne emocje, piją częściej albo spożywają jednorazowo nadmierną ilość alkoholu. Z jednej strony picie tzw. ryzykowne nie pociąga za sobą negatywnych konsekwencji, ale jeżeli te zachowania będą się powtarzały, mogą doprowadzić do tego, że konsekwencje się pojawią. Kolejnym etapem jest bowiem picie szkodliwe, a dalej uzależnienie. Wracając do pierwszego pytania - obecnie nie ma podstaw do tego, by stwierdzić, że Polacy podczas pandemii piją więcej alkoholu. Co ciekawe, jest grupa osób w wieku 18-24 lata, która od początku pandemii spożywa go mniej.

» - To wynik izolacji?

- Tak, można wnioskować, że większość ludzi w tym wieku przed pandemią piła towarzysko. Obecnie takie spotkania są ograniczone. Nie ma życia akademickiego, restauracje i puby są zamknięte, więc okazji do spotkań i sięgania po alkohol jest mniej. Nie oznacza to jednak, że zupełnie przestali pić. Nie, chociaż z badań w kierunku spożycia alkoholu w czasie pandemii, zleconych przez jego producentów, które wykonano w dziewięciu krajach Europy, wynika, że ogólne spożycie alkoholu spadło. To, że kupujemy go mniej, potwierdzają także statystyki wykonane przez grupę „Nielsen”, która jest globalną spółką zajmującą się analityką pomiarową i badaniami rynku konsumentów. Wzrosła jednak wartość sprzedaży alkoholu. To oznacza, że konsumenci kupują mniej napojów alkoholowych, ale za to droższe.

» - Jaki wniosek można wyciągnąć z tych danych?

- Trudno jednoznacznie odpowiedzieć. Wiele raportów wskazuje, a organizacje - w tym WHO - alarmują, że

Czy oławianie podczas pandemii piją więcej alkoholu, dlaczego alkohol działa bardziej toksycznie na kobiety i co nas czeka po powrocie do normalności? Na te i inne pytania odpowiada Władysław Mondzelewski, naczelnik Wydziału Profilaktyki i Uzależnień Urzędu Miejskiego w Oławie



Władysław Mondzelewski

przedłużająca się pandemia odbija się na zdrowiu psychicznym ludzi. Co do tego nie ma wątpliwości. Pokazują to badania wykonywane m.in. przez Amerykanów po niosących ogromne zniszczenia trzęsieniach ziemi, huraganach, zamachach terrorystycznych, jak ten na World Trade Center. Wtedy spożycie napojów alkoholowych zawsze wzrastało. Czy i jak bardzo zmieni to pandemia, oraz jaki będzie miało wpływ na ludzi, dowiemy się po jej zakończeniu. Wtedy wykonywanych będzie wiele badań pod różnym kątem, które pokażą nam, w jakiej kondycji jest także nasze społeczeństwo. Jedno jest pewne - osoby, które gorzej radziły sobie w sytuacjach trudnych, stresujących, i „pomagały” sobie za pomocą podstępów takich jak alkohol czy leki, będą sięgały po nie częściej.

» - Czy takie badania pod kątem spożycia alkoholu w czasie pandemii były prowadzone w Oławie?

- Jeszcze nie. Obecnie trudno to zrobić, ale przymierzamy się do tego w przyszłym roku. Z naszych obserwacji wynika jednak, że po wybuchu pande-

mii i wprowadzeniu ograniczeń korzystania z naszej pomocy, usług poradni leczenia uzależnień czy też dyżurów komisji rozwiązywania problemów alkoholowych, liczba osób korzystających z wsparcia spadła. Wiosną nawet do 80 %. W okresie letnim, gdy zagrożenia epidemiologiczne było mniejsze, liczba korzystających z naszych usług nieco wzrosła, ale obecnie znów jest ich mniej. Co więcej, nawet gdy osoby umawiają się na spotkania, często ostatecznie nie przychodzą.

» - Dlaczego?

- Powody są różne. Jedni chorują, inni trafiają na kwarantannę, jeszcze inni oczekują bezpośrednich spotkań z terapeutami, a te, niestety, w czasie pandemii są bardzo ograniczone. Nie wszystkim to odpowiada. Niektórzy mówią otwarcie, że jeżeli nie ma możliwości spotkania i bezpośredniej rozmowy z terapeutą, nie skorzystają z pomocy. Nie chcą rozmawiać o swoich problemach przez telefon czy Skype'a.

» - Kto częściej zwraca się o pomoc - osoby uzależnione czy członkowie ich rodzin?

80% kobiet używa alkoholu. W przypadku mężczyzn jest to ponad 90 %. Kobiety piją średnio mniej i rzadziej, ale też alkohol inaczej na nie działa. Bardziej toksycznie.

» - Dlaczego?

- Mają na to wpływ trzy czynniki. Organizm kobiety zawiera mniej wody niż organizm mężczyzny. Kobiety mają w żołądku mniej enzymów odpowiedzialnych za metabolizm alkoholu. Estrogen, którego kobiety mają więcej niż mężczyźni, sprzyja intensywniejszemu wchłanianiu alkoholu. W konsekwencji prowadzi się to do tego, że kobiety odczuwają negatywne konsekwencje po spożyciu mniejszej ilości alkoholu niż mężczyźni. Kobieta po wypiciu trzech tzw. standardowych porcji alkoholu, czyli np. niecałych dwóch półlitrowych piw (1 standardowa porcja 100% alkoholu to ok. 250 ml piwa o mocy 5%; ok. 30 ml 40% wódki i ok. 100 ml 12% wina), czuje się tak jak mężczyzna po wypiciu ponad dwukrotnie większej ilości alkoholu. Oczywiście są to dane uśrednione. Wiele zależy też od wagi ciała osób pijących. Jeżeli kobieta waży tyle samo co mężczyzna, to po wypiciu tej samej ilości alkoholu jej organizm otrzymuje około 40% więcej alkoholu niż organizm mężczyzny. Ryzyko szkód zdrowotnych w przypadku kobiety pojawia się już wtedy, gdy wypija dziennie więcej niż dwie standardowe porcje alkoholu, wspomniane jedno półlitrowe piwo lub kieliszek wina o pojemności 200 ml, czy 60 ml wódki. To nie znaczy, że w organizmie kobiety od razu zachodzą niepożądane zmiany, to dzieje się z czasem i dopiero po latach może się objawić w postaci uzależnienia lub innych chorób, np. charakterystycznych dla nich nowotworów. Z naszych doświadczeń wynika też, że kobiety szybciej wpadają w uzależnienie niż mężczyźni. Zmieniły też sposób picia.

» - Co to oznacza?

- Dawniej kobiety piły samotnie, w ukryciu. Od lat ten profil się jednak

zmienia i okazuje się, że w grupie kobiet w wieku 18-29 lat używanie alkoholu mocno wzrasta. Dotyczy to głównie mieszkanek dużych miast, pozostających w stanie wolnym. Jeżeli chodzi o sposób picia, to upodabniają się w tym do mężczyzn, czyli piją w towarzystwie, na imprezach. Ale te zmiany zachodzą nie tylko wśród kobiet. Niestety, w ostatnich latach pojawiła się też inna niepokojąca tendencja: rośnie liczba nadmiernie pijących młodych kobiet i dziewcząt, a ich poziom picia zbliża się do poziomu picia mężczyzn.

» - Kiedy robiliście takie badania?

- W roku 2018. Mieliśmy je powtórzyć na wiosnę tego roku, ale ze względu na pandemię to się nie udało. Może to i dobrze, ponieważ będziemy mogli to zrobić w przyszłym roku po wyciszeniu pandemii i sprawdzić, jaki wpływ miała na mieszkańców Oławy.

» - Co to za badania?

- Ankietowe. Robi je firma zewnętrzna, w trzech segmentach. W najstarszych klasach szkół podstawowej i najmłodszych szkół średnich. Drugi segment to sonda terenowa, czyli przepytujemy przechodniów na ulicy, a trzeci segment to pracownicy pomocy społecznej, policjanci, pedagodzy, księża - jednym słowem ludzie, którzy stykają się w swojej pracy z problemem nadużywania alkoholu, i co do których możemy oczekiwać, że mają większy obraz lokalnego środowiska niż człowiek spotkany na ulicy. Zebrane dane porównujemy do ankiet wykonywanych w latach poprzednich, ale też badań międzynarodowych i ogólnopolskich.

» - Na co dotychczas wskazywały wyniki tych obserwacji?

- Zauważyliśmy, że na naszym lokalnym podwórku, podobnie jak i w całym kraju, spożycie alkoholu wśród młodzieży spada. Ten trend jest nieduży, ale jest, i to w Oławie większy niż średnia wojewódzka oraz krajowa. To cieszy, chociaż zawsze sceptycznie podchodzę do takich informacji, bo wychodzę z założenia, że to niestety kiedyś się skończy.

» - Czy to znaczy, że młodzież przerzuciła się na inne używki?

- Nie. Jeżeli chodzi o używanie innych środków odurzających, to nie ma tendencji

## Ważne telefony:

Wydział Profilaktyki Uzależnień: **71 31 325 17**  
codziennie: 8.00 -15.00  
Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych: **71 31 325 17** czwartki godz: 16.00-18.00

Ogólnopolskie:  
Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży: **116 111**  
Niebieska Linia - Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar przemocy w Rodzinie: **22 668 70 00**  
działa 7 dni w tygodniu w godzinach 12:00 - 18:00  
Polski Czerwony Krzyż: **22 230 22 07**  
linia wsparcia psychologicznego działa każdego dnia w godz: 10:00-22:00



! Spożycie alkoholu opisywać można w gramach wypitego alkoholu lub też posługując się miarą porcji standardowej. Przyjmuje się, że w Europie porcja taka zawiera zwykle 10g czystego alkoholu. Porcja standardowa alkoholu (tzn. 10g czystego, 100% alkoholu) zawarta jest w ok. 250ml piwa o mocy 5%, w ok. 100 ml wina o mocy 12% oraz w ok. 30ml wódki o mocy 40%.

wzrostowych. W przypadku dopalaczy jest nawet tendencja spadkowa. Około 5 procent młodzieży w naszym mieście ma jednak stały kontakt z używkami i je zażywa. To poniżej średniej krajowej, ale niestety takie osoby nadal są.

» - Jak już pan wspominał, w okresie pandemii i związanych z nią ograniczeń możliwość wsparcia potrzebujących jest ograniczona. Jak to wygląda w obecnej sytuacji i czy to zaspokaja potrzeby?

- Pamiętamy, że jako gmina realizujemy zadania przypisane przez ustawodawcę. Nie zajmujemy się leczeniem, ale oczywiście pomagamy mieszkańcom w ramach naszych kompetencji i staramy się to robić jak najlepiej, chociaż - jak mówiłem - zgłasza się mniej potrzebujących. Porady są udzielane głównie on-line lub telefonicznie, ale jeżeli sytuacja tego wymaga, można się spotkać z psychologiem czy terapeutą bezpośrednio. Jest grupa osób, którym forma pomocy zdalnej bardziej odpowiada. Moje doświadczenie pokazuje, że to znak czasu. Obecnie większość młodych ludzi, ale też w wieku średnim, nie odczuwa bariery przy korzystaniu z pomocy psychologów czy terapeutów. Dlatego, gdy pandemia odpuści, oczywiście wrócimy do poprzednich metod pracy, ale chcemy też zachować usługi zdalne oraz telefoniczne. W czasie pandemii pojawiło się też sporo ogólnopolskich telefonicznych poradni, ośrodków oferujących pomoc terapeutyczną, psychologiczną i wydaje mi się, że wiele osób korzysta z tej pomocy. Informacje na ten temat są na naszej stronie internetowej. Można tam również znaleźć potrzebne informacje. Jest też np. test przesiewowy dotyczący problemów alkoholowych. Można sobie zrobić i sprawdzić, czy mamy problem z alkoholem albo powody do zastanowienia.

» - A kiedy bez testu powinna nam się zapalić taka lampka ostrzegawcza?

- Nie ma jednego konkretnego symptomu, który pokazuje, że mamy problem z nadużywaniem alkoholu i powinniśmy szukać pomocy. Uzależnianie się i uzależnienie zawsze jest procesem. Oczywiście ilość i częstotliwość wypijanego alkoholu jest pierwszym, ale nie najważniejszym sygnałem ostrzegawczym. Ważniejsze jest to, gdy alkohol zaczyna czemuś służyć. Czyli nie chodzi o to, że pijemy go na imprezach czy spotkaniach towarzyskich, ale gdy pijemy np. w sytuacjach stresowych, bo wtedy łatwiej nam znieść tę sytuację. A więc gdy alkohol pozwala nam regulować, wpływać na emocje. Do tego dochodzą konsekwencje używania alkoholu w sferze społecznej, zdrowotnej, relacyjnych. Jeżeli więc odkrywamy, że po alkoholu zaczynamy się czuć lepiej i ta sytuacja będzie się powtarzać, rośnie ryzyko uzależnienia. Innym zastanawiającym czynnikiem jest też

przwiązanie do sytuacji, czyli gdy każde spotkanie towarzyskie kręci się wokół alkoholu i nie wyobrażamy sobie innej sytuacji, np. spotkania tylko przy kawie. Gdy zaczynamy pić w czasie ciąży, wsiadamy do samochodu po alkoholu czy też jedziemy rowerem. Gdy pojawiają się tzw. epizody utraty kontroli picia, czyli miałem wypić jednego drinka, a skończyło się na trzech i te sytuacje się powtarzają. Ważne są też obserwacje bliskich. Pamiętajmy - oni widzą więcej, a my często to ignorujemy.

» - Czy obawia się pan zakończenia pandemii i tego, co po niej zostanie?

- Obawiam się tego, przed czym ostrzega wielu fachowców, czyli że będziemy mieli do czynienia z wieloma różnymi rodzajami zaburzeniami psychicznymi, które powstały w wyniku długotrwałej sytuacji stresowej. Dotknie to zapewne wiele osób w różnym wymiarze. Są tacy, którzy dobrze funkcjonują na pograniczu, czyli radzą sobie, gdy stres jest krótkotrwały. Gdy się jednak przedłuża, jak w przypadku pandemii, pojawia się obniżony nastrój i objawy depresyjne. Możemy też się spodziewać wzrostu przemocy w rodzinie. Obecne dane na ten temat też są różne, wiele już mówi o wzroście, ale na razie trudno mówić o skali. Kolejnym problemem będą zaburzenia relacji społecznych wśród dzieci i młodzieży oraz ich „przwiązanie” do komputerów. Już się do tego przygotowujemy.

» - Co jest najważniejszym elementem terapii wychodzenia z uzależnienia?

- Identyfikacja i zaakceptowanie problemu. Alkoholizm to choroba zaprzeczeń i jeżeli nie przełamiemy tego, nie zrozumiemy, to nie można takiej osobie pomóc. Akceptacja problemu czasem trwa długo, to trudny proces tożsamościowy, który wymaga pomocy, a nie każdy umie się do tego przystosować. Tymczasem nie ma innej drogi. Samodzielne poradzenie sobie z tym problemem jest praktycznie niemożliwe.

» - Jaki procent mieszkańców Oławy ma problem z nadużywaniem alkoholu?

- Nie mamy takich danych. Przyjmuje się, że w każdej populacji w Polsce ok. 2% to osoby uzależnione od alkoholu. W naszej poradni leczy się obecnie 150-200 osób, to jednak tylko część potrzebujących, bo nie każdy chce się leczyć. Jeżeli chodzi o ilość sprzedawanego alkoholu w mieście, jest ona na porównywalnym poziomie do roku poprzedniego. Spadła na pewno liczba sprzedawanych tzw. „małpek”. Jest szansa, że w przyszłym roku spadnie jeszcze bardziej, ponieważ wchodzi dodatkowa związana z tym opłata.

ROZMAWIAŁA WIOLETTA  
KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl

# Musimy ZADBAĆ o rysy na fundamencie

OŁAWA

Ku pamięci

**W niedzielę 13 grudnia, dokładnie w 39. rocznicę wprowadzenia w Polsce stanu wojennego, w sanktuarium NMP Matki Pocieszenia w Oławie odbyła się uroczysta msza święta, upamiętniająca ofiary tamtych wydarzeń**

Jej inicjatorami byli działacze oławskiej i jeliczańskiej „Solidarności”. Mimo pandemii i wynikających z niej ograniczeń, wzięli w niej udział też władze miasta i powiatu oraz członkowie rad obu samorządów, a także mieszkańcy.

- 39 lat temu, w niedzielę 13 grudnia, Polska stała się inna - mówił podczas kazania ksiądz Andrzej Olejnik i dodał, że z upływem czasu ta, jak i wiele innych rocznic, się oddala. Nikt jednak nie chce zamętu, bo zamęt to sytuacja, w której trudno odróżnić dobro od zła. To płaszczyzna, gdy ludzie stają naprzeciw siebie. Nie zawsze wiadomo, dlaczego tak się dzieje, ale wiadomo, do czego zamęt prowadzi, dlatego bardzo ważne jest, by pamiętać o fundamentach, dbać o nie i pielęgnować, bo każda różnica powoduje, że powstałe na fundamencie rysy czy pęknięcia się powiększą.

Dodał też, że rocznice wprowadzenia stanu wojennego wspominamy nie po to, by przywoływać upiory tamtych czasów, ale po to, by jak Jan Chrzyciel pamiętać o prawdzie i jej przestrzegać.

Po mszy świętej, wspólnym odśpiewaniu hymnu narodowego i złożeniu kwiatów pod Pomnikiem Męczenników na placu M.M. Kolbego starosta oławski Zdzisław Brezeń nawiązując do kazania dodał, że to dzięki ruchowi „Solidarność” i wszystkim ludziom, którzy się zaangażowali w latach 70. i 80., możemy obecnie żyć w wolnej i niepodległej ojczyźnie, której fundamentem jest solidarność i wartości z niej płynące. - To prawda, że ten fundament jest czasami popękany, ale do tej pory zawsze był jakoś łatany i to się trzyma - mówił. - Odnoszę jednak wrażenie, że żyjemy w czasie, gdy ten fundament jeszcze bardziej pęka i wydaje mi się, że naszą wspólną rolą jest, by ta rysa została zabezpieczona.

Sposobem na to, by nie doszło do pęknięcia podpory naszej ojczyzny, jest - zdaniem



Po mszy za ofiary stanu wojennego w Polsce uczestnicy uroczystości złożyli kwiaty przed Pomnikiem Męczenników na placu M.M. Kolbego

starosty - postać ze sztandaru „Solidarności” - ksiądz Jerzy Popiełuszko, którego sposobem na problemy było „zło dobrem zwyciężaj”.

- Chciałbym, aby to przesłanie pozostało w państwa i moim sercu na te zbliżające się święta Bożego Narodzenia. Byśmy nie zapomnieli!

Burmistrz Tomasz Frischmann dodał, że warto pamiętać, bo trzeba oddać hołd ofiarom stanu wojennego i tamtych czasów, a także ludziom, którzy biorąc wtedy udział w różnego rodzaju protestach narażali swoje życie i zdrowie. Apelowal też, by pamiętać. - Ostatnio coraz bardziej się różnimy - mówił. - Mamy dla siebie coraz mniej życzliwości, a receptą jest właśnie ta życzliwość, tolerancja dla drugiego człowieka. I tego sobie życzymy, bo przed nami trudny okres. Cały czas walczymy z pandemią, niewidzialnym wrogiem, za chwilę będziemy musieli walczyć z jej skutkami, także gospodarczymi. Próba jedności jest więc jak najbardziej oczywista i wskazana. Oczywiście, że będziemy się różnić, bo każdy z nas inaczej myśli, inaczej różne

„fakty interpretuje i ma inne pomysły na przyszłość, ale nie można przy tym zapominać o szacunku dla drugiego człowieka.

Głos zabrał też Janusz Głodała, przewodniczący powiatowego biura zarządu NSZZ „Solidarność” Dolny Śląsk. Przypomniał, że rocznicowe spotkania w kościele NMP Matki Pocieszenia w Oławie odbywają się od lat. Kiedys można jednak było tylko szybko się pomodlić i uciekać, bo zawsze kręciła się milicja i czegoś szukano. - Byłem wtedy młodym chłopakiem - mówił. - Pamiętam, jak było ciężko. Zbliżamy się do 40. rocznicy. To długi czas, ale najważniejsze jest, że pamiętamy i będziemy pamiętać o tych wszystkich, których tu z nami nie ma, którzy odeszli przed laty, ale też w ostatnim czasie, jak Krzysztof Trybalski czy Walenty Styrz.

Dodał, że tak jak dla zmarłych, tak też i dla obecnych Bóg, honor, ojczyzna były oraz muszą być najważniejsze, bo nie ma innej drogi dla Polski, jak suwerenność. - Jeżeli będziemy o tym pamiętać, pielęgnować, przekazywać

ludziom młodym, na pewno zatrzymają to w swoich sercach i będą głosić - mówił przewodniczący. - Ja w to wierzę. Nigdy nie patrzyłem na to, ile osób i kto bierze udział w naszych uroczystościach, ale cieszy fakt, że od jakiegoś czasu zarówno władze miejskie, jak i powiatowe są tutaj z nami. Nie wszędzie tak jest. Dlatego chwała wam i nam za to, że wreszcie się w tym celu dogadaliśmy, bo w pielęgnowaniu pamięci o tym, że spotkało nas zło, że wprowadzono stan wojenny, że mordowano i zamykano ludzi, nie ma nic wstydliwego. Ważne, że jesteśmy tu razem - to ma przyszłość. Wierzę, że nikt nam już niczego nie zabierze. Nie ma na to pozwolenia i nigdy go nie damy.

Uroczystość zakończyła się wspólną modlitwą za obecnych członków „Solidarności”, seniorów, schorowanych i potrzebujących wsparcia finansowego, oraz za tych, którzy walczyli o wolność, solidarność oraz za umiłowaną ojczyznę.

WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Janusz Głodała, przewodniczący powiatowego biura Zarządu Regionu Dolny Śląsk NSZZ „Solidarność” (od prawej) zapewniał, że pamięć o minionych czasach i ludziach nie umrze



Najlepsi zawodnicy

## Zwycięzcy to Adam, Damian, Tadeusz, Marek i Henryk

POWIAT  
Strzelectwo

12 grudnia na strzelnicy kulowej w Oławie rozegrano Zawody Strzeleckie o Mistrzostwo Powiatu Oławskiego - rundę finałową

W młodzikach zwycięzcą został Adam Marcinów, dru-

ga była Karolina Kuczyńska, trzeci - Konrad Rutkowski. W juniorach wygrał Damian Choptiany Damian, przed Wiktorem Łozińskim i Danielem Bajorem. W grupie seniorów amatorów wygrał Tadeusz Prawda, drugi był Edward Prawda, a trzeci Wojciech Łoziński. W grupie seniorów zrzeszonych w LOK najlepszy był Marek Polchowski, drugi był Jerzy Świdorski, a trzeci Jarosław Tulej. W grupie seniorów zawodowców zwyciężył Henryk Szuba, przed Jakubem

Kobylnikiem i Witoldem Niemirowskim.

Organizatorem zawodów był Oławski Klub Strzelecki LOK Oława, a puchary i upominki ufundowało Starostwo Powiatowe w Oławie. Łącznie w zawodach wzięło udział 46 zawodników w pięciu kategoriach. Puchary wręczali wicestarosta Witold Niemirowski i wiceprezes OKS LOK Oława Bartłomiej Marcinów.

(CK)

## #MissJaŚwięta - też możesz pomóc



POWIAT  
Ważne

Miss Dolnego Śląska  
Nastolatek Joanna  
Nabiałczyk włączyła się  
w charytatywną akcję  
świąteczną

- Magdalena Kasiborska - miss Polski 2019, zapoczątkowała piękną zbiórkę #MissJaŚwięta - opowiada Asia. - Co zbieramy? Produkty spożywcze o długim terminie ważności, takie jak np. makaron, ryż, mąka, cukier, przyprawy, soki, owoce w puszkach, ketchup, musztarda, majonez, dżem, miód, słodycze, kruche przekąski, kawa, herbata, kakao, konserwy, żywność w puszkach, soki dla dzieci, bakalie. Ponadto artykuły chemiczne oraz środki czystości, np. mydło, żel do kąpieli, szampon do włosów, krem, balsam, proszek do prania, płyn do mycia naczyń, gąbki, pasta do zębów, szczoteczka do zębów, papier toaletowy, ręcznik papierowy, środki chemiczne, takie jak Domestos, mleczko do czyszczenia itp.

Produkty trafią do najbardziej potrzebujących rodzin. Chcesz się zaangażować? Napisz do Asi przez Facebooka (facebook.com/Joanna-Nabiałczyk-Miss-Nastolatek-Dolnego-Śląska-2020-109149663929246).

(KT)



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie". Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

# PLANOWANE NABORY WNIOSKÓW

Stowarzyszenie „Brzesko-Oławska Wieś Historyczna” w I półroczu 2021 ogłosi nabory wniosków w ramach wdrażania Strategii Rozwoju Lokalnego kierowanego Przez Społeczność (Lokalna Strategia Rozwoju) na lata 2016-2022 obszaru Brzesko-Oławskiej Wsi Historycznej.

W pierwszej kolejności zostaną ogłoszone trzy nabory wniosków w następujących zakresach: 1. Budowa lub przebudowa ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej. Nabór zostanie ogłoszony w ramach przedsięwzięcia 1.1.2 Rozwój oferty turystycznej i rekreacyjnej, a nabór będzie prowadzony na wybór zadań w ramach projektu grantowego pod tytułem „Rozwijanie bazy rekreacyjno-sportowej i integracyjnej III”. Dostępna wysokość środków wyniesie 300 000 zł, przy maksymalnej kwocie dofinansowania w wysokości do 30 000 zł na jedno zadanie. Maksymalny poziom wsparcia finansowego wyniesie 90 %.

2. Budowa lub przebudowa ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej. Nabór zostanie ogłoszony w ramach Przedsięwzięcia 1.1.2 Rozwój oferty

turystycznej i rekreacyjnej, w ramach innych operacji i będzie dotyczył tworzenia i/lub oznakowania ścieżek i/lub szlaków. Minimalna całkowita wartość operacji nie będzie mogła być mniejsza niż 50 000 zł, a poziom dofinansowania wyniesie do 100 % kosztów kwalifikowalnych. W ramach naboru przewidziano kwotę 100 000 zł, na minimum dwa projekty we wskazanym zakresie tematycznym.

3. Budowa lub przebudowa ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej lub rekreacyjnej. Nabór zostanie ogłoszony w ramach Przedsięwzięcia 1.1.2 Rozwój oferty turystycznej i rekreacyjnej na operacje dotyczące utworzenia lub modernizacji bazy turystycznej i rekreacyjno-sportowej oraz miejsc integracji mieszkańców. Dostępna wysokość środków w ramach naboru jest planowana w wysokości 815 523 zł, przy maksymalnym poziomie dofinansowania do 100 % kosztów kwalifikowalnych, gdzie minimalna wartość jednej operacji musi wynieść 50 000 zł.

Należy zwrócić uwagę na fakt, iż w ramach każdego z planowanych naborów wniosków, dla wszystkich podmiotów należących do jednostek sektora finansów publicznych poziom dofinansowania wyniesie 63,63 %.

W ramach wskazanych naborów wniosków o pomoc mogą ubiegać się w szczególności organizacje pozarządowe, osoby prawne, jednostki nieposiadające osobowości prawnej, którym ustawa przyznała zdolność prawną czy osoby fizyczne. Nabory są planowane w I półroczu 2021 roku, a gdy tylko zostanie ustalona konkretna data to wówczas o tym Państwa poinformujemy. Dodatkowo w drugiej kolejności zostanie ogłoszony nabór wniosków w zakresie podejmowania działalności gospodarczej z dostępną wysokością środków 600 000 zł, gdzie na utworzenie firmy dla osób fizycznych, zamieszkujących obszar wiejski objęty LSR przyznawana jest kwota 100 000 zł.

Zachęcamy wszystkich zainteresowanych do kontaktu z pracownikami biura Stowarzyszenia BOWH, gdyż mogą Państwo skorzystać z darmowego doradztwa w zakresie opracowywania dokumentacji konkursowej wraz z niezbędnymi załącznikami. W celu umówienia się na doradztwo prosimy kontaktować się dzwoniąc na numer telefonu 77 412 90 21.

ZARZĄD STOWARZYSZENIA  
(tekst sponsorowany)

## JELCZ-LASKOWICE

## Ostatni raz

W parku strzeleckim „Malczyzna Góra” ogłoszono wyniki strzeleckiego współzawodnictwa rocznego Miejsko-Gminnej Organizacji LOK w Jelczu-Laskowicach

Najlepszym strzelcem roku 2020 w grupie juniorów młodszych został Kamil Ławniczak. Kolejne miejsca zajęli: Wiktoria Bajaka, Paulina Antos, Klara Czachor, Aleksander Cisko, Alan Pliszczak i Oskar Pliszczak.

W grupie juniorów zwyciężyła Gabriela Lis, pokonując Szymona Wojciechowskiego, Mikołaja Tarnowskiego, Dawida Rabinia, Pawła Ziemskiego i Andrzeja Antosa.

Rywalizację seniorów w 2020 roku zdominował Jacek Mikołajczyk. Za nim uplasowali się Krzysztof Bronowicki, Zbigniew Marek Frąckowiak, Karol Kawałko, Jarosław Czachor, Aleksander Mitek i Szczepan Szafran.

Uroczystość zorganizowano przy zachowaniu obowiązujących rygorów sanitarnych. Uczestników powitał sekretarz miasta i gminy J-L Dariusz Koprowski. Najlepszym strzelcem w grupie juniorów młodszych oraz juniorów wręczono na-

# Podsumowali 2020. Mimo PANDEMII, wiele się działo!



Zbigniew Frąckowiak, Gabriela Lis, Mikołaj Tarnowski, Jacek Mikołajczyk, Wiktoria Bajaka, Paweł Ziemski i Krzysztof Bronowicki

grody rzeczowe i puchary, ufundowane przez UMiG. Rozdano również również dyplomy oraz Odznaki Sprawności Obronnej LOK. Seniorzy zostali wyróżnieni pucharami oraz dyplomami uznania.

W zakończonym sezonie rolę arbitra głównego pełnił członek M-G LOK

J-L - Adam Porębski. Zawodnicy podziękowali mu za bezstronne sędziowanie i całoroczne wsparcie.

Spotkanie było również okazją do wręczenia legitymacji członkowskich tym, którzy rozpoczęli swoją przygodę strzelecką w 2020. To Dariusz Koprowski, Tomasz, Piotr i Paweł Rygielscy, Julia

Stajszczyk, Antoni Górski, Klara Czachor, Dawid Wroniak, Krzysztof Stroński, Rafał i Aleksander Cisko.

- Tak liczna grupa nowych członków świadczy o wzroście popularności strzelectwa sportowego, z czym wiąże się konieczność większego zaangażowania w sprawne organizowanie kolejnych zawodów

i związane z tym zapewnienie środków do realizacji tego ambitnego zadania - mówi członek zarządu M-G LOK J-L Jacek Mikołajczyk. - W tym miejscu zwracam się do władz naszego miasta ze słowami podziękowania za pomoc w zapewnieniu środków pozwalających na zakup nagród rzeczowych oraz ma-

teriałów wykorzystywanych na strzelnicę. Bez tych środków realizowanie naszych planów szkoleniowych nie byłoby możliwe. Nawiązana w tym roku współpraca z jelczańsko-laskowickim „Strzelcem” okazała się owocna. Zarówno z myślą o nich, jak i o młodszych uczestnikach zorganizowane i przeprowadzone zostało przez instruktora strzelectwa sportowego Leszka Chmiela szkolenie z budowy oraz zasad bezpiecznego posługiwania się bronią. „Strzelcy” aktywnie uczestniczyli w zawodach. Wielu z nich zostało wyróżnionych Młodzieżową Odznaką Sprawności Obronnej LOK. Miłym akcentem uroczystości było podkreślenie aktywności członków naszej organizacji LOK w prowadzonej przez Młodzieżowe Centrum Pomocy akcji „Moto Mikołajki 2020”. W zorganizowanej spontanicznie zbiórce zebrana została kwota około 500 zł. Datki te przeznaczone są na wsparcie dla domów dziecka w Oławie i Bierutowie. W imieniu zarządu Miejsko-Gminnego LOK w Jelczu-Laskowicach serdecznie dziękuję wszystkim członkom i sympatykom za zaangażowanie w organizację zawodów. Jednocześnie składam serdeczne życzenia zdrowych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego nowego 2021 roku!

(KT)



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie. Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

## ZAPRASZAMY NA SPOTKANIA INFORMACYJNO-PROMOCYJNE

Zarząd Stowarzyszenia „Brzesko-Oławska Wieś Historyczna” zaprasza wszystkich zainteresowanych do udziału w spotkaniach informacyjno-promocyjnych, które odbędą się w dwóch terminach, tj.: 29.12.2020 oraz 30.12.2020 r. od godziny 13:00

Z uwagi na sytuację epidemiologiczną w Polsce spotkania będą prowadzone w formie online, dlatego aby wziąć w nich udział w pierwszej kolejności należy się zgłosić poprzez kontakt telefoniczny 77 412 90 21 lub wysyłając wiadomość pocztą elektroniczną na adres a.domanski@wieshistoryczna.pl zawierającą imię i nazwisko uczestnika, adres email, na który będzie wysyłane zaproszenie do uczestnictwa w spotkaniu oraz wybrany termin spotkania.

Zgłoszenie należy przesłać do dnia 28.12.2020 r.

Spotkania będą poświęcone przyszłorocznym naborom wniosków, które planujemy ogłosić w pierwszej połowie 2021 roku oraz efektem działalności Stowarzyszenia w obecnym okresie programowania 2014-2020. W szczególności zostaną omówione zakresy tematyczne planowanych naborów, które będą dotyczyć:

- Projektu grantowego pt.: „Rozwijanie bazy rekreacyjno-sportowej i integracyjnej III”,

gdzie pula środków wynosi 300 000 zł, a maksymalna wartość grantu wyniesie 30 000 zł z intensywnością pomocy do 90 % kosztów kwalifikowalnych.

- Inne operacje w zakresie budowy lub przebudowy ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury turystycznej oraz rekreacyjnej z alokacją środków wynoszącą 815 523 zł, a minimalna wartość projektu wynosi 50 000 zł. Pomoc jest przyznawana na zasadzie refundacji poniesionych wydatków do 100 % kosztów kwalifikowalnych w zależności od podmiotu składającego wniosek.

- Inne operacje dotyczące utworzenia i/lub oznakowania ścieżek lub szlaków z dostępnym limitem środków 100 000 zł, a minimalną wartością projektu 50 000 zł. Pomoc jest przyznawana na zasadzie refundacji poniesionych wydatków do 100 % kosztów kwalifikowalnych w zależności od podmiotu składającego wniosek.

Podczas spotkań otrzymają Państwo informacje m.in. na temat wysokości oraz intensywności pomocy, zakresu możliwych do realizacji inwestycji, niezbędnych wymogów formalnych koniecznych do spełnienia przez wnioskodawcę, dowiedzą się Państwo jakie są koszty kwalifikowalne oraz zapoznają

się Państwo z kartą lokalnych kryteriów wyboru operacji, na podstawie której oceniane są projekty.

Do udziału w spotkaniu informacyjno-promocyjnym pragniemy zaprosić wszystkich mieszkańców z obszaru objętego LSR, a w szczególności przedstawicieli organizacji pozarządowych, przedstawicieli jednostek sektora finansów publicznych oraz osoby fizyczne z obszaru działania Stowarzyszenia „Brzesko-Oławska Wieś Historyczna”.

Z uwagi na charakter prowadzonego spotkania informacyjnego liczba miejsc jest ograniczona, a każdą zgłaszającą się osobę lub podmiot poinformujemy o kwalifikacji na spotkanie online odrębną wiadomością na wskazany adres email. Żeby wziąć w nim udział należy posiadać komputer wraz ze stabilnym łączem internetowym, który umożliwi swobodną komunikację pomiędzy prowadzącym, a uczestnikami. Wszelkie niezbędne informacje będą również przekazywane osobom zgłaszającym się na bieżąco.

Zapraszamy

ZARZĄD STOWARZYSZENIA  
(tekst sponsorowany)

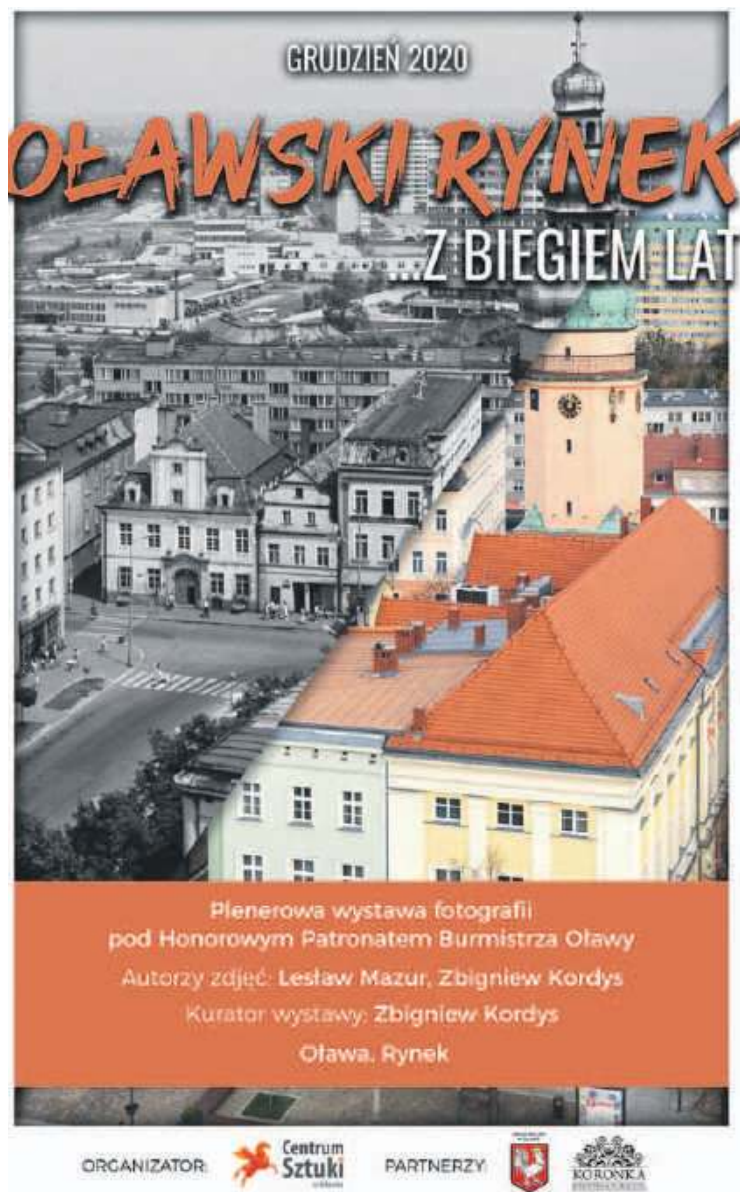
# Kiedyś i dziś

Centrum Sztuki w Oławie  
zaprasza do oglądania  
wystawy fotografii  
oławskiego Rynku pt.  
„Oławski Rynek...Z biegiem  
lat”

Autorami zdjęć są Lesław Mazur oraz Zbyszek Kordys, którzy swoje prace wykonali w odstępie kilkudziesięciu lat. Na fotografiach przedstawione są ujęcia oławskiego centrum w obiektywie z lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych oraz wykonane aktualnie w roku 2020. Wystawa jest zorganizowana pod honorowym patronatem burmistrza Oławy i została umieszczona na płycie Rynku przed ratuszem.

Wiosenna wystawa prac Lesława Mazura przygotowana przez Centrum Sztuki w Oławie w Galerii OKO oraz modernizacja Rynku stały się inspiracją do stworzenia obecnej ekspozycji.

- Dziękujemy autorom zdjęć oraz Bibliotece Koronka za współpracę, mając nadzieję, że efekt naszych starań zostanie przez państwa doceniony - mówi dyrektor Centrum Sztuki Anna Ślipko.



## Szanowni Państwo!

Mam przyjemność zaprosić Państwa do obejrzenia wystawy fotografii oławskiego Rynku, wykonanych na przestrzeni ostatnich kilkudziesięciu lat. Zapraszam nie tylko jako burmistrz, ale również jako oławianin, który mieszka w naszym mieście od urodzenia i przygląda się otaczającej rzeczywistości i zachodzącym zmianom. Cieszy mnie fakt, że szczególnie w ostatnich latach mogę czynnie uczestniczyć w zmianie oblicza naszej małej ojczyzny. Dziękuję artystom za nieocenioną dokumentację fragmentu historii Oławy, tego szczególnego miejsca każdego miasta, jakim jest Rynek. W każdej fotografii zawarta jest pewna historia, którą tworzymy wspólnie jako mieszkańcy. Życzę miłego oglądania wystawy.

**TOMASZ FRISCHMANN - BURMISTRZ OŁAWY**

Niniejsza wystawa prezentuje fotografie autorstwa Lesława Mazura oraz Zbyszka Kordysa wykonane w odstępie kilkudziesięciu lat. Pan Lesław Mazur prezentowaną galerię zdjęć robił w latach 60. i 70. XX wieku. Zbyszek Kordys fotografie zrealizował w roku 2020, w ciągu ostatnich kilku miesięcy. Przestrzeń czasu, która dzieli zdjęcia wykonane przez artystów pozwoli Państwu przyrzeć się zmianom, jakie zaszły w krajobrazie miejskim w obrębie oławskiego Rynku. Mam nadzieję, że dla wielu osób wystawa będzie miała również wartość emocjonalną, stanie się dokumentacją zmian architektonicznych na przestrzeni kilku dziesięcioleci historii Ich życia i miasta, dla innych może być interesującą historią miejską, której warto poświęcić chwilę. W imieniu autorów i organizatorów wystawy dziękujemy za uwagę i czas poświęcony ekspozycji.

**ANNA ŚLIPKO - DYREKTOR CENTRUM SZTUKI W OŁAWIE /ORGANIZATOR WYSTAWY/**

Jestem oławianinem od urodzenia, moją pasją jest fotografia, fotografii uczyli mnie Tato Kazimierz i Brat Zbigniew. Na moich oczach to miasto zmieniało się, przez lata porządkowane ze zniszczeń wojennych. W czasach, gdy robiłem zdjęcia, gruzów już nie było, były puste place. Wyburzano budynki, które były w złym stanie technicznym lub przeszkadzały w budowie nowych osiedli. Inspiracją do robienia zdjęć był album z gruzami Wrocławia, który dostałem od chrzestnej na ukończenie podstawówki z dedykacją „zapamiętaj, jak to miasto wygląda dziś, a jakie będzie za lat wiele”. Rynek, ratusz, kościół były zawsze dla mnie ciekawym miejscem do robienia zdjęć. Udało mi się zrobić zdjęcia Rynku w czasie przebudowy nawierzchni, wymiany krawężników i chodników. Pamiętam Rynek z lat sześćdziesiątych, co uwieczniłem na swoich zdjęciach, nierówne ulice z kostki brukowej, plac wokół ratusza pokryty samolówką - taką smołą wymieszaną z drobnym kamieniem - w czasie upałów ta masa się topiła. Lipy wokół ratusza były o 50 lat młodsze, a więc małe. Żadnej zieleni. Słynne i piękne róże pojawiły się gdzieś w połowie lat siedemdziesiątych. Jest mi miło, że współczesne zdjęcia Rynku zrobił Zbigniew Kordys, syn mojego Kolegi Janusza, też pasjonata fotografii, z którym byliśmy przez lata w Harcerstwie.

**LESŁAW MAZUR - AUTOR ARCHIWALNYCH ZDJĘĆ**

Jestem oławianinem od urodzenia, moją pasją jest fotografia, której uczył mnie Tato Janusz - z czego wynika, że z Lesławem Mazurem łączy mnie bardzo dużo. Podobnie jak on z przyjemnością patrzę, jak zmienia się moje rodzinne miasto. Jego serce - Rynek - przechodzi po pięćdziesięciu latach kolejną metamorfozę. Prace remontowe wciąż trwają, spod warstw zrywanego asfaltu widać bruk widoczny na zdjęciach sprzed pół wieku, historia zatacza koło, jednak dzięki czarno-białym fotografiom Lesława Mazura widzę, że będzie tu pięknie jak nigdy dotąd. Próbuję więc uchwycić ten nowy ład, mając jednocześnie nadzieję na to, że za kilkadziesiąt lat kolejny oławski fotograf dopisze swój rozdział do opowieści o tym pięknym mieście.

**ZBYSZEK KORDYS - AUTOR WSPÓŁCZESNYCH ZDJĘĆ - KURATOR WYSTAWY**

## OŁAWA Kultura

Instruktorki Centrum  
Sztuki zapraszają do  
wspólnego kolędowania  
18 grudnia

- Kolędy i pastorałki są bliskie naszemu sercu - mówią. - Ich melodie dźwięczą we wspomnieniach z dzieciństwa, przywracając obraz rodzinnego domu. Domu pełnego gwaru i śmiechów nad białym pełnym klejonych właśnie pierogów z kapustą i grzybami oraz aromatycznych pierniczek, które trzeba jeszcze polukrować!

Świątecznym spotkaniem, od kiedy tylko jesteśmy w stanie pamiętać, zawsze towarzyszą kolędy. Odtwarzane z płyty/kasety/taśmy i snujące się cichutko w tle pośród żywiołowych rozmów, jak również śpiewane wspólnie przy wigilijnym stole. Słyszac je, nuczimy sobie mimowolnie, a kiedy spotykamy się, są istotną częścią wieczoru. Dlatego zgodnie z bożonarodzeniowym zwyczajem, chcemy kolędować wspólnie z państwem, w tym wyjątkowym czasie. 18 grudnia o godzinie 19:00 zapraszamy wszystkich na nastrojowy wieczór kolęd pn. "Jak tradycja nakazuje... Centrum Sztuki kolęduje", podczas którego usłyszymy wszystkim znane i lubiane

# Poczuj magię świąt



utwory bożonarodzeniowe w tradycyjnych aranżacjach muzycznych. Tak jak kiedyś śpiewali je nasi rodzice czy dziadkowie przy wigilijnym stole, tak i my dziś pragniemy wyśpiewać je prosto z serca...! Zatrzymajmy się na chwilę w tym szczególnym czasie i zaśpiewajmy wspólnie jeszcze przed świętami, aby z radością, spokojem i miłością powitać Jezusa. Do kolędowania zachęcają instruktorki Żaneta Gacek i Adriana Krakowska. Dziewczyny na co dzień pracują razem m.in. nad ofertą artystyczną instytucji, a ich pasją jest muzyka i śpiew, dlatego z przyjemnością wykonają najpiękniejsze kolędy przy akompaniamencie zaaran-

żowanym i wykonanym przez Jacka Berga z wrocławskiego Teatru Capitol.

Koncert będzie można oglądać na Facebooku Centrum Sztuki w Oławie. - Pragniemy umilić wszystkim czas Bożego Narodzenia, żywić szczerą nadzieję, że Małuski zawita i pozostanie w tych melodjach - na ustach wszystkich - w czasie wigilijnej wieczery i podczas świąt Bożego Narodzenia - podkreślają pracownicy CS. - Nie będzie trudno, nie będzie skomplikowanie - w prostocie przecież tkwi całe piękno tych pieśni, które łączą pokolenia! Zapraszamy!

(KT)

## OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

# Może zrobić tam miejsce spokoń?

Na Facebooku Lokalna Grupa Zwiadowców Historii zaprezentowała zdjęcie z pochodu pierwszomajowego w Oławie, w Rynku, w drugiej połowie lat pięćdziesiątych. Ja to zdjęcie oglądałem, ale nie zapisałem. Dopiero pan Piotr Kutela je odnalazł i przekazał mi, za co serdecznie dziękuję. Dla mnie jest to „perełka” z tamtych czasów - takich zdjęć jest naprawdę niewiele. To zdjęcie daje podstawy do opisania dwóch tematów, którymi chciałbym się zająć.

### PIERWSZY TO POCHÓD Z OKAZJI ŚWIĘTA PRACY

Na zdjęciu widzimy maszerujących pracowników Jelczańskich Zakładów Samochodowych. Według mojej oceny zdjęcie wykonano pod koniec drugiej połowie lat pięćdziesiątych - Jelczańskie zakłady Samochodowe powstały w 1953 r.

Dla przypomnienia podaję że w 1975 roku przeprowadzono reformę administracyjną państwa, zlikwidowano powiaty i stworzono 49 województw - od tego czasu Jelczańskie Zakłady Samochodowe uczestniczyły w pochodach w gminie Laskowice.

W Oławie po wojnie w czasie PRL-u pochody były organizowane w początkowych latach na trasie od stadionu przy ul. Sportowej, gdzie była zbiórka. Stąd przemarsz odbywał się koło Liceum Ogólnokształcącego, przez Rynek, ulicę Brzeską, ulicę 1 Maja koło poczty głównej i przez lata wszyscy szli do pomnika Karola Świerczewskiego, który stał przy ul. Spacerowej w miejscu, gdzie dziś jest pomnik z okazji 100-lecia Odzyskania Niepodległości. Pod koniec lat sześćdziesiątych trasa pochodu zaczynała się w Rynku i kończyła się za trybuną honorową koło poczty na



Pochód pierwszomajowy - w Rynku maszerują pracownicy Jelcza

1 Maja. W tych latach trybuna, na której stali ówcześni oficjele, była też w Rynku i różnych miejscach przy ul. 1 Maja, ale o tym przy okazji.

### DRUGI TO ULICA BARTOSZA GŁOWACKIEGO

Z tego okresu nie widziałem żadnego zdjęcia tej części Rynku, więc to z pochodu jest wyjątkowe. Na zdjęciu widać po prawej stronie konstrukcję drewnianą z daszkiem, która zabezpieczała pieszych przed kawałkami gruzu mogącymi oderwać się od spalonych domów. Widać też kawałek domu z tabliczką (biały punkt) - prawdopodobnie z przedwojennym numerem domu. W 1958 rozpoczęto wykopy pod fundamenty budynku, w którym na parterze powstała potem restauracja Adria, kawiarnia Jola i sklep spożywczy. Jeżeli rozpoczęto wykopy, to wcześniej musiano wyburzyć znajdujące się resztki wypalonych budynków. Dalej w lewo są dwa drewniane kioski - pierwszy z gazetami a drugi z pieczywem. Długo się naszukałem informacji na temat tych kiosków. Na zdjęciu lotniczym z lutego 1945 roku tych kiosków jeszcze

nie widać, więc zostały postawione po wojnie. Dopiero pani Julia Czernik, która pracowała w biurze GS na pierwszym piętrze budynku, gdzie później był Wiejski Domu Towarowego, powiedziała mi, że w pierwszym kiosku, tym większym, sprzedawano gazety, a w tym drugim, mniejszym, pieczywo z prywatnej piekarni. Z tego, co pamięta, to kioski postawiono około 1959 roku. Ja w 1962 roku zrobiłem zdjęcie tego budynku, gdzie była restauracja Adria, ale nie ma jeszcze budynku, gdzie był sklep Rolnik, nie ma też na nim kiosków - jest za to zagrodzona w poprzek ulica Głowackiego i miejsce, gdzie ma stanąć budynek.

Po wybudowaniu budynku, gdzie mieściła się restauracja Adria, zaczęto budować sąsiedni budynek, w którym był na parterze sklep Rolnik. Ulica widoczna za pochodem nosi do dziś nazwę Bartosza Głowackiego - po lewej stronie za pochodem widzimy Wiejski Dom Towarowy. Na parterze był tam sprzęt gospodarstwa domowego, później doszły radia i telewizory, a na piętrze sprzedawano odzież. Wtedy ulica Bartosza Głowackiego była powszechnie znaną ulicą. Tędy szło się na targ miejski, na stadion, na zawody motokrosowe i do cyrku, który kilka razy w roku rozbijał się przy ul. Sportowej. Ja chodziłem do Szkoły Podstawowej nr 2,



Wycinek z widokówki przedwojennej - pokazuje wjazd na dzisiejszą ulicę Głowackiego i ówczesne budynki, po lewej z napisem „Bata” (dziś mamy tu bank), budynki po prawej nie istnieją

która wtedy mieściła się w budynku głównym Liceum Ogólnokształcącego i zawsze szedłem ulicą Głowackiego, a nie Krótką. Tu wspomnę o targu miejskim, na którym prawie wszyscy mieszkańcy Oławy robili zaopatrzenie w towary, które były świeże, a więc nabiół, warzywa, jajka, kury i kurczaki.

W tym czasie w Oławie było ok. 70 sklepów, z tego większość z obsługą jednoosobową i dwuosobową, pracujące z przerwą obiadową. Powszechna opinia na temat jakości i świeżości towarów, o których piszę wyżej, była negatywna. Pod koniec lat 60.

zaczęto wyburzać budynki znajdujące się przy ul. Głowackiego (pokazuję je na zdjęciach), by w 1972 roku postawić w poprzek ul. Głowackiego duży budynek z lokalami handlowymi na parterze - z przejściem dla pieszych w ciągu ul. Głowackiego.

Początek ulicy od Rynku dalej ma charakter urokliwy, co prawda bez składu i ładu, ale często tam był handel na chodniku, wiele lat stał tam w sezonie saturator, było wejście na pierwsze piętro do Wiejskiego Domu Towarowego, no a jak powstał dworzec PKS, to tędy była główna trasa do dworca od Rynku. I tu mam propozycję dla władz miasta. Jak skończy remont Rynku, może opracować jakąś ładną koncepcję tego miejsca na miejsce spotkań? Wrocław np. ma takie miejsce, pięknie urządzone. Chodzi mi o zaułek na ul. Jatki, który upamiętnia zwierzęta hodowlane. Można tu zrobić miejsce na kącik wspomnień, np. miast, miejscowości, z którymi Oława miała kontakt i dobrą współpracę, bo oławianie jeździli tam i dobrze to wspominają.

Przykłady? Proszę bardzo.

**Lubiatowo** - gdzie były obozy harcerskie. Prawie każdy dorosły mieszkaniec miasta tam był.

**Jelcz** - w pewnym okresie prawie połowa pracowników Jelcza mieszkała w Oławie.

**Mielno** - mieszkańcy Oławy pracujący w Jelczu jeździli tam na wczasy, a teraz została tam posadzona palma w czasie tegorocznego Rajdu Koguta.

**Szczecinek** - pamiętny Telewizyjny Turniej Miast i Zmagania z Oławą.

**Kazimierz** (w powiecie będzińskim) - bezpłatnie udostępnił nam projekt na budowę amfiteatru i szalunki do wykonania muszli.

**Wrocław** - dużo by pisać, ale choćby tylko z powodu kolei Wrocław-Oława.

A może postawić na Głowackiego tablicę i nanieść na nią wszystkie miejscowości, z których przybyli pierwsi mieszkańcy Oławy po wojnie, np. latach od 1945 do 1955?

Może czytelnicy będą mieli jakieś ciekawsze propozycje.

LESŁAW MAZUR



1964 - zdjęcie zrobione na ul. Głowackiego w czasie przejścia dzieci na święto latawca organizowane przez PSS w Oławie. Zdjęcie z Biblioteki Koronka



1969 - ul. Głowackiego od Rynku, wyburzanie budynków po prawej stronie



1965 - Rynek, w tym budynku będzie restauracja Adria i kawiarnia Jola, prowadzone przez PSS Oława. Nie ma następnego budynku, w którym był sklep Rolnik

# OGŁOSZENIA DROBNE

## Cennik

- słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej) - **0,75 zł brutto**
- słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) - **1,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia - **11,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia na żółtym tle - **25,50 zł brutto**
- nekrolog prasowy - **22,00 zł brutto**

Cennik - życzenia i podziękowania

- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - **0,75 zł brutto**
- od instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - **7,00 zł brutto**

**powiatowa**

**OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMUJEMY DO WTORKU, DO GODZ. 12.00**

**Biuro ogłoszeń i redakcja:** 55-200 Oława, Chrobrego 19 (wejście od strony podwórka),  
tel./fax 71-313-35-57, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl

## Zarząd Dróg Miejskich i Zieleni w Oławie poszukuje PRACOWNIKA DO UTRZYMANIA CZYSTOŚCI W POMIESZCZENIACH BIUROWYCH ORAZ SOCJALNYCH.

Praca na 1/2 etatu w godzinach 15-19.

CV proszę przysłać na adres e-mail:  
**biuro@zdmiz.olawa.pl** lub dostarczyć osobiście do  
sekretariatu Zarządu Oława ul. 3 Maja 30.  
Informacje pod nr tel: 71 313 94 45  
**Termin składania ofert do 23.12.2020**

# TOKARZ

- Praca na tokarkach konwencjonalnych.
- Produkcja jednostkowa ze stali, żeliwa, plastiku, brązu, detale typu wałek, tuleja, tarcza o skomplikowanych kształtach i wysokich tolerancjach wykonania.
- Elastyczne godziny pracy.
- Mile widziane osoby na emeryturze.

Kontakt pod nr tel. **783 747 200**

Bądź osobiście: ul. Portowa 1b, 55-200 Oława



Międzynarodowa Grupa **Ventana** z siedzibą w Münsterland Nadrenia Północna Westfalia z oddziałami w USA, Polsce, oraz siecią dystrybucyjną na rynkach Benelux-u, Francji i Włoch jest wiodącym producentem okien specjalnych z tworzyw sztucznych. Oddział w Ratowicach zatrudnia 30 pracowników.

**Dla wsparcia naszej załogi poszukujemy od zaraz, w pełnym wymiarze czasu pracy (40 godz. tygodniowo)**

## PRACOWNIKÓW PRODUKCJI

### Możliwość szkolenia w kraju i za granicą

#### Zakres obowiązków:

- Praca przy produkcji okien PCV- konstrukcji specjalnych
- Przygotowanie procesu gięcia poprzez wzmocnienie profili okiennych oraz nadanie im formy
- Produkcja elementów specjalnych wg. promienia, wymiarów lub szablonów

#### Wymagania:

- zaangażowanie, zdolności manualne, umiejętność pracy w zespole, mobilność, odpowiedzialność, rzetelność, dokładność,

#### Oferujemy:

- przeszkolenie,
- zatrudnienie na umowę o pracę,
- atrakcyjne wynagrodzenie oraz system premiowania,
- przyjazne warunki pracy

Zgłoszenia prosimy wysłać na adres:  
**cv@ventana-polska.pl**

Prosimy o dopisanie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. 2016 r. poz. 922). „

## PRACA

### DAM PRACĘ

- ▶ Zatrudnię murarzy cieśli, zbrojarzy i pomocników. Tel. 501 621 506, 783-782-052
- ▶ Przyjmę operatora koparki na pół etatu Tel. 510 075 832
- ▶ Zatrudnię samodzielnych brukarzy i pomocników, na uczciwych warunkach Tel. 502 411 884
- ▶ Opieka Niemcy Legalnie Tel. 725 248 935
- ▶ Zatrudnię kobiety do pracy w szklarni Tel. 504 122 523
- ▶ Firma Karaś Papiernia w Oławie zatrudni mężczyzn na produkcję oraz tokarza na warsztat mechaniczny tel. kont. 71-313-30-21 lub 509-828-672
- ▶ Firma Karaś Papiernia w Oławie zatrudni kierownika zakładu. Mile widziane wykształcenie wyższe. tel. kont. 71-313-30-21 lub 509-828-672

CENTRUM MEDYCZNE  
AGA-MED W OŁAWIE  
PRZY UL. S. ŻEROMSKIEGO 3 D  
POSZUKUJE DO WSPÓŁPRACY  
MĘŻCZYZNY W SIŁE WIEKU,  
DO ROZWOJENIA SPRZĘTU  
REHABILITACYJNEGO.  
MILE WIDZIANE UMIEJĘTNOŚCI  
TECHNICZNO-MANUALNE.  
WYMAGANE PRAWO JAZDY  
KATEGORII B.  
INFORMACJA POD  
NR TEL. 71/313 31 86, 601 092 188  
LUB EMAIL:  
info@agamedolawa.pl

BIURO RACHUNKOWE "PERFEKT"  
W OŁAWIE ZATRUDNI NA  
SAMODZIELNYM STANOWISKU  
KSIĘGOWĄ.  
WYMAGANIA: WYKSZTAŁCENIE  
ŚREDNIE LUB WYŻSZE  
EKONOMICZNE, UMIEJĘTNOŚĆ  
OBSŁUGI PROGRAMU  
KSIĘGOWEGO RACHMISTRZ GT,  
POSIADANIE WIEDZY  
Z ZAKRESU KSIĘGI PRZYCHODÓW  
I ROZCHODÓW, VAT,  
MILE WIDZIANA ZNAJOMOŚĆ  
PROGRAMU PŁATNIK.  
OFERTY PROSZE KIEROWAĆ NA  
ADRES EMAIL: mariarado@wp.pl

- ▶ Zatrudnię pracowników budowlanych mile widziani murarze Tel. 660 853 111

### SZUKAM PRACY

ZATRUDNIĘ DO PRACY  
MURARZA ORAZ POMOCNIKA  
BUDOWLANEGO  
Z JELCZA-LASKOWIC I OKOLIC.  
PRACA DOSTĘPNA OD RĘKI.  
KONTAKT POD NUMEREM  
TELEFONU 508098688

## KUPNO

- ▶ Kupię palety, Możliwy transport Tel. 661-515-308
- ▶ Kupię: starocie, szablę, bagnety, zegarki, odznaki, Tel. 502-627-675
- ▶ Kupię szkło, poroże, porcelanę, zegarki i starocie 783-484-945

## SPRZEDAŻ

- ▶ Producent rolet wewnętrznych w kasecie - 1 zł za cm szer. kasety, Gaj Oławski 11, Tel. 537-509-599
- ▶ Choinki świąteczne: - świerk srebrny, - jodła kaukaska, choinki z gruntu, 1 m do 2,5 m, ceny od 60 do 160 zł. Wybierz dogodny termin, Owczary. Tel. 604 292 647
- ▶ Sprzedam buraki pastewne Tel. 53 221 65 70
- ▶ Pszenica paszowa, ok. 4 t sprzedam, Tel. 513 827 733

## WIERZBNO SKŁAD OPAŁU Iewandowski

## WĘGIEL

**KOSTKA, ORZECH,  
EKOGROSZEK**  
luzem i workowany

Oferujemy transport  
i konkurencyjne ceny

**71-313-12-79  
501-34-28-18**

**SKŁADY OPAŁU**  
OŁAWA- ul. Różana 21  
tel. 71-31-34-892  
WROCŁAW- ul. Gospodarska 1  
tel. 71-302-69-93  
JELCZ-LASKOWICE- ul. Inżynierska  
tel. 71-381-12-04  
**SPRZEDAŻ  
PELETU**

## SKŁAD OPAŁU JELCZ-LASKOWICE TEREN POLMOZBYTU (za stacją lotos)

**DOBRA JAKOŚĆ  
W DOBREJ CENIE**  
**TRANSPORT GRATIS!**  
**(do 15 km)**

**RATY, GOTÓWKA**  
**Tel. 607-566-802**  
**Tel. 607-566-803**

- ▶ Pocięte obrzynki palety 75 zł + transport Tel. 883 050 825
- ▶ Sprzedam suchą rozpalkę drobno rąbaną Tel. 795 157 167

## ZDROWIE

### LEKARSKIE

- ▶ SPECJALISTA LARYNGOLOG B. BORTNIK przyjmuje w środy i w piątki „Laser Dent”, ul. Wiejska 34/2, rejestracja telefoniczna od 14:30 pod numerem Tel. 71 313 88 16
- ▶ ESPERAL Tel. 603 606 121
- ▶ STOMATOLOG DR N. MED. KATARZYNA ŁAGOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66 www.easydent.pl
- ▶ LEKARZ DENTYSTA ANDŻELIKA PŁOŃSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66 www.easydent.pl
- ▶ STOMATOLOG DR N. MED. AGNIESZKA SZULGAN-MĄDRZAK, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66 www.easydent.pl
- ▶ LEKARZ DENTYSTA JUSTYNA LEWANDOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71 301 66 66 www.easydent.pl
- ▶ LEKARZ DENTYSTA Alicja Grzybowska, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66 www.easydent.pl

UROLOG  
LEK. MED. JACEK JASTRZĘBSKI  
- SPECJALISTA UROLOG.  
PRYWATNA PRAKTYKA  
UROLOGICZNA, USG:  
UL. ŻEROMSKIEGO 12,  
NZOZ NOMED;  
WTOREK OD 16.00 DO 18.00,  
REJESTRACJA TELEFONICZNA  
PN.-PT.8.00-16.00  
TEL. 71 303 43 24

- ▶ GASTROSKOPIA - Gabinet chirurgiczny: specjalista - chirurg JACEK RUTKIEWICZ, rejestracja, fax, Tel. 71 302 86 66
- ▶ PSYCHOLOG KLINICZNY - dr n. hum. JOLANTA KACZMAREK-STEC Tel. 501-681-669 www.gabinetZoMi.olawa.pl

- ▶ PRYWATNY GABINET LARYNGOLOGICZNY, LEK. MED. BOŻENA LEŚNIAK, pn - 17.00-18.00, śr 16.30-17.30 NZOZ Medica, 11 Listopada 14, Tel. 601 911 459

DERMATOLOG  
DR HAB. NAUK MEDYCZNYCH  
RAFAŁ BIAŁYŃICKI - BIRULA  
ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII  
LECZENIE CHOROBY SKÓRY:  
ŁUSZCZYCY, TRĄDZIKÓW, GRZYBIC,  
ŁYSIENIA, BRODAWEK, ALERGII,  
OCENA ZNAMION  
OŁAWA, UL. SIENKIEWICZA 8  
(NZOZ MEDAN).  
GABINET CZYNNY  
W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI  
W GODZINACH 16.00-19.00.  
KONIECZNA REJESTRACJA  
TELEFONICZNA: 601-990-167  
www.dermatologolawa.pl

- ▶ LEKARZ WETERYNARIJ JERZY GŁOŁA, Oława Janowskiego 4, wizyty domowe, Tel. 604 177 146
- ▶ SPECJALISTA ORTOPEDA Prywatny Gabinet Lekarski dr n. med. LESZEK MORASIEWICZ przyjmuje w Oławskim Centrum Rehabilitacyjnym Oława, ul. Zacisza 17, środa godz 16-18 Tel. 601 702 263
- ▶ USG serca, Holter EKG, Holter ciśnieniowy, konsultacje kardiologiczne Katarzyna i Daniel Błaszczyk specjaliści kardiologów. Gabinet Prywatny ul. Sienkiewicza 8, Oława (NZOZ MEDAN) rejestracja wyłącznie telefoniczna. Tel. 698 808 606
- ▶ Ekspresowa naprawa protez zębów Tel. 609 840 762

## NIERUCHOMOŚCI

### SPRZEDAM

- CAPRI - NIERUCHOMOŚCI  
LESZEK ŻYTO,  
OŁAWA, UL. ZACISZA 60/8,  
TEL. 601-990-187  
POŚREDNICTWO W SPRZEDAŻY  
I KUPNIE MIESZKAŃ, DOMÓW,  
DZIAŁEK.  
CAŁA OFERTA NA STRONIE  
www.capri-nieruchomosci.gratka.pl  
TEL. 601-990-187
- ▶ Dom 112 mkw w najwyższej jakości, centrum Jelcza-Laskowic, 440tys BN Tel. 793 020 202
- ▶ Mieszkanie bezczynszowe Jelcz-Laskowice, 90mkw, 359tys BN Tel. 793 020 202
- ▶ Mieszkanie 3 pokojowe, rozkładowe, cena 260 000 PLN, Jelcz-Laskowice. Tel. 506 540 120
- ▶ Mieszkanie 2 pokojowe, wysoki parter, 51mkw, 220 000 PLN, rozkładowe, Jelcz-Laskowice. Tel. 506 540 120
- ▶ Dom 85 mkw , bliźniak, stan deweloperski, cena 285 000PLN, Miłoszyce. Tel. 506 540 120
- ▶ Mieszkanie 2 pokojowe, II piętro, 57 mkw, centrum, 235 000 PLN, Jelcz-Laskowice. Tel. 506 540 120
- ▶ Działki budowlane okolice Jelcza-Laskowic od 65 000 PLN. Tel. 506 540 120

SPRZEDAM MIESZKANIE  
3-POKOJOWE, OK 50 M KW.,  
OŁAWA, CHROBREGO, I PIĘTRO,  
270 TYS  
TEL. 668-018-487,  
795-436-696

- ▶ Mieszkanie Jelcz-Laskowice, umeblowane, balkon, po remoncie, 2-pok, 47m2- cena 265 tys. BN Prosperhome 506540120
- ▶ Mieszkanie idealne, wysoki standard, miejsca postojowe, 80m2, parter, ogródek, Jelcz-Laskowice - cena 359tys, BN 506540120
- ▶ Chwałowice, dom w stanie surowym zamkniętym z instalacjami i tynkami, 130m2- 420tys, www.prosperhome.pl 506540120
- ▶ Jelcz-Laskowice, dom do remontu, działka 3800 m2 - 355 tys. www.prosperhome.pl, 506540120
- ▶ Oława, kawalerka, I piętro, Odstepne TB5 - 60 tys. BN 506540120
- ▶ Mieszkanie Jelcz-Laskowice, pokoje, Hirsfelda - 200tys. BN 506540120

### KUPIE

- ▶ Kupię grunt, Tel. 692-471-877
- ▶ Kupię lokal usługowy Tel. 666-855-484

- ▶ Kupię każde mieszkanie lub dom z dowolnym stanem prawnym. Szybka wypłata gotówki. Tel. 608 014 450
- ▶ Kupię mieszkanie 1,2,3-pokojowe, gotówka Tel. 722-137-774
- ▶ Kupię działkę na Zwierzyńcu Tel. 502 627 675

### POSIADAM DO WYNAJĘCIA

DO WYNAJĘCIA  
LOKALE O POW. 15,28 MKW,  
23,50 MKW I 36,83 MKW W  
BUDYNKU  
BIUROWO-USŁUGOWYM.  
DO DYSPOZYCJI:  
ZAPLECZE SOCJALNE, DUŻY  
PARKING PRZED BUDYNKIEM  
TEL. 691 731 691, 71/303 40 11

- ▶ Wynajmę nowe w pełni wyposażone jednoosobowe pokoje dla osób prywatnych z miejscem parkingowym, Marcinkowice, tel. 535-080-816, 794-469-150

- ▶ Pokoje 1,2,3,4 osobowe Jelcz-Laskowice, Tel. 601 788 813

- ▶ Kawalerka Jelcz-Laskowice, Tel. 601 788 813

- ▶ Wynajmę halę 150 m kw, po remoncie, naprzeciw Tesco, na usługi, magazyn Tel. 507 804 231



- ▶ Wynajmę 2-pokojowe mieszkanie w Laskowicach, ekskluzywnie wykończone, nowe bloki. 2000 zł + opłaty. Tel. 604 944 993

- ▶ Mam do wynajęcia lokal użytkowy biurowy 40m2, 2 pokoje, parter, osobne wejście od ul. 3 Maja 24, parking, wszystkie media. Cena 1600zł/m-c. Tel. 602 775 663

- ▶ Wynajmę od stycznia nowe 2-pokojowe mieszkanie w Oławie ul. Iwaskiewicza 45 m.kw. + balkon, piwnica. 1700 zł + opłaty Tel. 795 478 928

- ▶ Mieszkanie do wynajęcia, 2 pokojowe, ul. Kasprzowicza Tel. 697 655 173 po 18

- ▶ Do wynajęcia DOM szeregowy Jelcz-Laskowice, 15 miejsc noclegowych - 5800 zł/mc, www.prosperhome.pl 506540120

- ▶ Mam do wynajęcia lokal użytkowy biurowy 40m2, 2 pokoje, parter, osobne wejście od ul. 3 Maja 24, parking, wszystkie media. Cena 1600zł/m-c. Tel. 602 775 663

### ZAMIENIE

- ▶ Mieszkanie komunalne w Oławie na Oławę. Parter, dwa pokoje- 54m kw. Tel. 721 285 885

### BIURO NIERUCHOMOŚCI

- ▶ Biuro Nieruchomości Comfort House Kazimiera Grzeszczak - kupno i sprzedaż mieszkań, domów, działek i lokali. Oława, ul. 1 Maja 6/2, 600-340-145 www.comforthousenieruchomosci.gratka.pl

INVEST - HAUS  
BIURO NIERUCHOMOŚCI  
JOLANTA ROMANKO  
SPRZEDAŻ - KUPNO - WYNAJEM -  
NAJEM NIERUCHOMOŚCI  
TEL. 507 190 976  
www.invest-haus.pl

## USŁUGI

### USŁUGI RÓŻNE

- ▶ Projektowanie, certyfikaty energetyczne, kierowanie budowlami, usługi budowlane PiW BIELECKI Biuro: Marcinkowice, ul. Cicha 13, tel. 506-196-175, 695-777-444
- ▶ Usługi elektryczne, automatyka do bram, 603-076-223
- ▶ Geodezja - mapy D/C projektowych, tyczenia, inwentaryzacje, wskazania granic, tel. Tel. 604 957 359
- ▶ Usługi elektryczne, Tel. 604-613-483
- ▶ Alarmy i monitoring, Tel. 604-613-483
- ▶ Cyklinowanie, Tel. 697-143-799
- ▶ Elektryk - instalacje elektryczne 665 639 401

## TELEFONY

## TELEFONY ALARMOWE

|                           |   |              |
|---------------------------|---|--------------|
| Pogotowie Ratunkowe       | - | 9 9 9        |
| Straż Pożarna             | - | 9 9 8        |
| Straż Miejska             | - | 9 8 6        |
| Komenda Powiatowa Policji | - | 9 9 7        |
| Pogotowie Wod. - Kan.     | - | 9 9 4        |
| Pogotowie Gazowe          | - | 9 9 2        |
| Sanepid                   | - | 71-313-38-21 |
| Zagrożenie epidemią       | - | 600-779-259  |

## TELEFONY OJAWSKIE

|                                                          |   |              |
|----------------------------------------------------------|---|--------------|
| Komenda Powiatowa Policji                                | - | 71-381-72-22 |
| Szpital Powiatowy                                        | - | 71-301-13-11 |
| Straż Miejska                                            | - | 71-301-12-22 |
| Straż Miejska                                            | - | 601-146-905  |
| Patrol zmotoryzowany                                     | - | 71-313-25-83 |
| Straż Gminna                                             | - | 71-313-40-45 |
| Kom. Powiatowa PSP                                       | - | 71-313-29-06 |
| Pogotowie Energet.                                       | - | 71-303-95-21 |
| Zakł. Wod. i Kan.                                        | - | 71-313-23-61 |
| Zakład Gazownictwa                                       | - | 71-313-21-10 |
| Dom Pomocy Społecz.                                      | - | 71-313-29-91 |
| Dzienny Dom Pobytu                                       | - | 71-313-23-25 |
| Polski Czerwony Krzyż                                    | - | 71-313-72-32 |
| Dworzec PKS Oława                                        | - | 71-313-28-29 |
| Ośrodek Kultury                                          | - | 71-313-21-89 |
| Kapeliśko OCKF                                           | - | 71-313-20-51 |
| Dom Dziecka                                              | - | 71-313-25-17 |
| Punkt Konsultacyjny Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie | - | 71-313-25-70 |
| Miejski Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół         | - | 801-703-703  |
| Inf. LOT                                                 | - |              |

## URZĘDY POCTOWE

|                            |   |              |
|----------------------------|---|--------------|
| UP nr 1, ul. 1 Maja        | - | 71-318-71-21 |
| UP nr 3, ul. Wroclawska    | - | 71-318-71-17 |
| UP nr 4, ul. B. Chrobrego  | - | 71-318-71-18 |
| UP nr 5, ul. Iwaskiewiczza | - | 71-318-71-19 |

## PARAFIE

|                        |   |              |
|------------------------|---|--------------|
| MB Pocioszenia         | - | 71-313-22-41 |
| MB Różańcowej          | - | 695-630-418  |
| Miłosierdzia Bożego    | - | 71-313-86-88 |
| Św. Ap. Piotra i Pawła | - | 71-313-27-23 |

## URZĘDY W OŁAWIE

|                          |   |                 |
|--------------------------|---|-----------------|
| Starostwo Powiatowe      | - | 71-301-15-22    |
| Powiatowy Urząd Pracy    | - | 71-313-90-33    |
| Prokuratura              | - | 71-313-40-11    |
| Sąd Rejonowy             | - | 71-313-24-44    |
| Urząd Skarbowy           | - | 71-303-94-39    |
| Informacja podatkowa     | - | 71-303-94-33    |
| Urząd Miejski Oława      | - | 71-303-55-01/02 |
| Urząd Stanu Cywilnego    | - | 71-313-38-58    |
| Powiatowy Zarząd Drogowy | - | 71-303-30-19    |
| Sanepid                  | - | 71-313-38-21    |
| ZUS                      | - | 71-303-98-00    |

## TELEFONY W J-L

|                                     |   |              |
|-------------------------------------|---|--------------|
| Jednostka Ratowniczo - Gaśnicza PSP | - | 71-318-81-62 |
| Komisariat Policji                  | - | 71-318-15-97 |

## URZĘDY

|                                          |   |              |
|------------------------------------------|---|--------------|
| Urząd Miasta i Gminy                     | - | 71-381-71-22 |
| Urząd Stanu Cywilnego                    | - | 71-381-71-12 |
| Powiatowy Urząd Pracy                    | - | 71-318-33-46 |
| Zakład Gospodarki Komunalnej             | - | 71-303-52-31 |
| Zakład Gospodarki Mieszkaniowej TBS      | - | 71-318-81-47 |
| Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół | - | 71-712-09-88 |

## PARAFIE

|                      |   |              |
|----------------------|---|--------------|
| NMP Królowej Polski  | - | 71-318-81-03 |
| Stanisława Biskupa   | - | 71-318-15-55 |
| Maksymiliana Kolbego | - | 71-318-13-74 |

## URZĘDY POCTOWE

|                   |   |              |
|-------------------|---|--------------|
| UP ul. Fohwarczna | - | 71-318-71-07 |
| UP ul. Liliowa    | - | 71-318-71-08 |
| UP ul. Wroclawska | - | 71-318-71-09 |
| UP ul. Techników  | - | 71-318-71-10 |

## INNE

|                                    |   |              |
|------------------------------------|---|--------------|
| TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI | - | 71-318-22-89 |
| - Jelcz-Laskowice                  | - | 71-313-51-11 |
| - Oława                            | - |              |

## WYWÓZ SZAMBA 601-873-290

► Klimatyzacja 604-613-483

► Podnośnik koszący 20M. Tel. 57 307 30 74

## BHP

► BHP szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel/fax 71-313-74-45 Tel. 603 127 445, www.bhpolawa.pl

## STOLARSTWO

► Meble Mix Marcin Zanin, kuchenne, szafy, garderoby, łazienkowe oraz inne. Fachowe doradztwo, bezpłatne pomiary i solidne wykonanie. Jelcz-Laskowice, Tel. 609-034-113 Email: meblemix@wp.pl

► BDB MEBLE- wykonawca mebli, na wymiar, na zamówienie, na każdą kieszeń, pomiar - projekt - wycena - montaż - serwis, Marcin Ostrowski - Oława - ul. Iwaskiewiczza 48. Zapraszamy Tel. 500 108 785, www.bdbmeble.net

SCHODY I DRZWI Z DREWNA, PROJEKT Z WIZUALIZACJĄ GRAFICZNĄ 605 741 606

► Usługi dekarские - montaż więzby dachowej, - łączenie - układanie dachówki, - wstawianie okien dachowych, - obróbka kominów. Tel. 514 539 321

## AGD

► Zakład naprawy sprzętu AGD. Pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inny sprzęt AGD. Oława ul. Grota-Roweckiego 4. Tel. 502 868 817 71-313-26-73

|                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD - DOMOWYCH I SKLEPOWYCH - OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 508-267-478 71-301-42-71 |
| SERWIS AGD TEL. 603-835-219                                                                                                   |

## ELEKTRONIKA RTV

► Montaż i serwis anten satelitarnych, www.satix.net.pl, Tel. 602 495 749

► Serwis RTV – SAT, Tel. 602 495 749

► Montaż anten i tunerów, Tel. 604 613 483

## CZYSZCZENIE

► Czyszczenie dywanów 665 639 401

► Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej oraz samochodowej, Tel. 504 163 100

► Pranie tapicerki meblowej i samochodowej, dywanów Atrakcyjne ceny, dojazd – www.ecopranie.pl, Tel. 692 057 141

► Pranie dywanów, kanap. Tel. 53 567 93 46

## TRANSPORT

TRANSPORT KONTENEROWY, PODSTAWIANIE KONTENERÓW POD GRUZ, ZŁOM I ŚMIECI TEL. 501 278 422

► Przeprowadzki - transport Tel. 604 332 147

► Przewóz osób Tel. 604 332 147

► Transport HDS, Tel. 724 768 466

► Bus osobowy, 8+1, klimatyzacja. Tel. 507 053 028

## HYDRAULICZNE

► Usługi hydrauliczne, co., wod-kan Tel. 503 609 482

► Usługi hydrauliczne - montaż piecy gazowych, serwis, naprawa, doradztwo oraz wycena Tel. 514 539 321

## BUDOWLANE

ETKA-PROJEKT. OŁAWA, UL. CHROBREGO 17/3. PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU. www.etka.pl TEL. 603 685 925, 71 303 28 05

► Malowanie, tapetowanie, panele, regipsy, papa termozgrzewalna, Tel. 698 623 537

► Łazienki, płytki podłogowe, przeróbki hydrauliczne, klinkier, Tel. 698 623 537

► Malowanie natryskowe agregatem, malowanie tradycyjne wałkami, gładzie, panele, regipsy, 500-254-830 Tel. 500 254 830

► Cyklinowanie bezpyłowe i renowacja schodów, Tel. 600 170 178

► Kostka brukowa HurtBruk.pl, Tel. 724 768 466

► Elewacje, docieplenia, tynki strukturalne natryskowe, Tel. 697 106 011

► Budowa domów, więzby, pokrycia dachowe, wylewki, tarasy, schody betonowe, odwierty studni, Tel. 697 106 011

► Usługi budowlane - Kafelkowanie, Malowanie, Panele i inne, Tel. 725 143 324

► Cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów i paneli, renowacja schodów, Tel. 507 194 548

► Zgrzewanie papy, naprawy dekarские, kominy, mycie i malowanie dachów, wycinka drzew, Tel. 882-087-150

► Brukarstwo i usługi koparko-ładowarką Tel. 502 411 884

► Remonty mieszkań, łazienek, regipsy, kafele, gładzie, panele, tapetowanie, malowanie: wnętrz, elewacji, dachów + mycie Tel. 889 312 688

► Malowanie, tapetowanie gładzi, regipsy, kafelki, ogrodzenia Tel. 729 677 185

► Prace wykończeniowe mieszkań deweloperskich pod klucz Tel. 725 143 324

► Remonty mieszkań - łazienki od A do Z - gładzie, malowanie - panele, płytki, zabudowy gipsowe - kartonowe - montaż okien i drzwi wolne terminy. Tel. 514 539 321

► PKK SERWIS. Usługi Hydrauliczne. Usługi Elektryczne. Jakub 690459346 Piotr 722337378

► Tynki gipsowe, maszynowe Tel. 601 425 978

## UROCZYSTOŚCI

► Chłodnia na wesela + stół wiejski gratis, Tel. 604-421-959

## VIDEOFILMOWANIE

► Artur Wawer Tel. 888-664-585 www.artur.video-weselne.pl

► Videofilmowanie, Tel. 508-295-104

► Zgrywanie z kaset VHS na DVD. 3 Maja 8u/2a. Tel. 792-502-051

## ZESPOŁY

► Dj Robi - wesela, integracje, pleenery, scena - doświadczenie - ponad 18 lat, Tel. 507 053 028 www.djrobi.pl

► ZGRANA PARA, Tel. 692-717-384

► For You, Tel. 604-421-959

## TŁUMACZENIA

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, briefy, dokumenty, Tel. 502-125-909

|                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BIURO TŁUMACZEŃ ETO. TŁUMACZENIA ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE, OŁAWA, UL.BRZESKA 19, TEL. 501-621-443 71-318-10-50 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

► Mgr EWA JÓŻKÓW – tłumacz przysięgły j. niemieckiego. Tłumaczenia przysięgłe i zwykłe Tel. 605-292-921

► Vision jobs - tłumaczenia przysięgłe i zwykłe wszystkie języki. Oława, ul. Magazynowa 3/9, Tel. 71 758 48 40 www.visionjobs.com

## KOMPUTERY

SERWIS I NAPRAWA LAPTOPÓW, KOMPUTERÓW I KAS FISKALNYCH Sklep komputerowy JWW Oława, ul. Żeromskiego 2 tel. 71 303-41-14

► Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiąż każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tanio, szybko, solidnie Tel. 603 715 185

► S-Computers komputery, kasy fiskalne, serwis, NC+, 3 Maja 8u/2a, Tel. 792 502 051

► Romicom: komputery, telefony komórkowe, E-papierosy, serwis telefonów, drukarek, komputerów. Regeneracja tuszy i tonerów, ul. B. Chrobrego 20f Tel. 503 149 152

## RÓŻNE

|                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BIURO RACHUNKOWE INCOME - KSIĄŻKI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW, PEŁNA KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA Z ZUS I US, OŁAWA, UL. KUTROWSKIEGO 41, TEL. 604-071-018, 71-734-57-33 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

► Kredyty konsolidacyjne gotówkowe pożyczki pozabankowe biuro Oława pl. Gimnazjalny 5 B plastry miodu obok punktu z dorabianiem kluczy i sklepu odzieżowego. Kontakt Tel. 501 169 184

## NAUKA

► Jestem studentką II roku Filologii Angielskiej. Udzielę korepetycji na poziomie podstawowym i średnim. tel 539 904 795. Cena 35zł

## TELEFONY W DOMANIOWIE

|                         |   |              |
|-------------------------|---|--------------|
| Urząd Gminy             | - | 71-301-77-35 |
| Urząd Stanu Cywilnego   | - | 71-301-77-23 |
| Parafia Nawiedzenia NMP | - | 71-301-77-42 |
| Gminne Centrum Kultury  | - | 71-301-78-79 |

## TELEFONY W GMINIE OŁAWA

|                       |   |              |
|-----------------------|---|--------------|
| Urząd Gminy           | - | 71-313-30-44 |
| Gminny Zespół Oświaty | - | 71-313-46-57 |

## TELEFONY ZAUFANIA

|                                                            |   |              |
|------------------------------------------------------------|---|--------------|
| Telefon Zaufania Anonimowych Alkoholików i Grup Rodzinnych | - | 71-321-84-03 |
| Policynny Telefon Zaufania                                 | - | 800-120-226  |
| Telefon Zaufania Młodzieżowy                               | - | 71-998       |
| Telefon Zaufania dla Uczennicy i Ucznia                    | - | 71-372-04-86 |
| Niebieska linia - dla ofiar przemocy w rodzinie            | - | 801 120 002  |
| Pomarańczowa linia - pomoc rodzinom, których dzieci piją   | - | 801 14 00 68 |
| Zielona linia - porady i informacje na temat HIV i AIDS    | - | 22 621 33 67 |

## TELEFONY DO SZPITALA

|                       |   |              |
|-----------------------|---|--------------|
| dyrektor              | - | 71-301-13-13 |
| zastępca dyrektora    | - | 71-301-13-14 |
| sekretariat dyrektora | - | 71-301-13-11 |
| - fax:                | - | 71-301-13-12 |
| naczelna pielęgniarka | - | 71-301-13-91 |

## ODDZIAŁ DZIECIĘCY

|                       |   |                     |
|-----------------------|---|---------------------|
| ordynator             | - | 71-301-13-40        |
| izba przyjęć          | - | 71-301-13-96        |
| dyżurka lekarska      | - | 71-301-13-39 lub 58 |
| dyżurka pielęgniarska | - | 71-301-13-37        |
| gabinet zabiegowy     | - | 71-301-13-97        |

## ODDZIAŁ WEWNĘTRZNY

|                  |   |              |
|------------------|---|--------------|
| ordynator        | - | 71-301-13-22 |
| sekretariat      | - | 71-301-13-54 |
| izba przyjęć     | - | 71-301-13-35 |
| dyżurka lekarska | - | 71-301-13-34 |
| USG:             | - | 71-301-13-84 |
| EKG              | - | 71-301-13-85 |
| sala "R"         | - | 71-301-13-32 |

## ODDZIAŁ CHIRURGICZNY

|                       |   |                     |
|-----------------------|---|---------------------|
| ordynator             | - | 71-301-13-20        |
| sekretariat           | - | 71-301-13-55        |
| izba przyjęć:         | - | 71-301-13-47        |
| dyżurka lekarska      | - | 71-301-13-44 lub 45 |
| dyżurka pielęgniarska | - | 71-301-13-42 lub 43 |
| sala "R"              | - | 71-301-13-46        |

## ODDZIAŁ GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

|                             |   |              |
|-----------------------------|---|--------------|
| ordynator                   | - | 71-301-13-21 |
| sekretariat                 | - | 71-301-13-53 |
| izba przyjęć                | - | 71-301-13-89 |
| dyżurka lekarska            | - |              |
| - ginekologiczno-polożnicza | - | 71-301-1351  |
| dyżurka lekarska            | - |              |
| - porodówka                 | - | 71-301-13-52 |
| dyżurka pielęgniarska       | - |              |
| - ginekologiczno-polożnicza | - | 71-301-13-49 |
| dyżurka pielęgniarska       | - |              |
| - porodówka                 | - | 71-301-13-50 |

## ODDZIAŁ NEONATOLOGICZNY

|                       |   |              |
|-----------------------|---|--------------|
| ordynator             | - | 71-301-13-56 |
| dyżurka pielęgniarska | - | 71-301-13-57 |

## ODDZIAŁ LARYNGOLOGICZNY

|                       |   |              |
|-----------------------|---|--------------|
| ordynator             | - | 71-301-13-23 |
| dyżurka lekarska      | - | 71-301-13-61 |
| dyżurka pielęgniarska | - | 71-301-13-60 |
| sala operacyjna       | - | 71-301-13-62 |

## RÓŻNE

|                 |   |              |
|-----------------|---|--------------|
| laboratorium    | - | 71-301-13-64 |
| blok operacyjny | - | 71-301-13-24 |
| POZ             | - | 71-301-13-26 |

## PORADNIE SPECJALISTYCZNE

|                                                    |   |              |
|----------------------------------------------------|---|--------------|
| pogotowie-dyspozytor                               | - | 71-301-13-92 |
| rehabilitacja                                      | - | 71-301-13-68 |
| RTG - pracownia                                    | - | 71-301-13-87 |
| ruch chorych                                       | - | 71-301-13-78 |
| centrala                                           | - | 71-301-13-00 |
| centralna rejestracja do poradni specjalistycznych | - |              |
| -                                                  | - | 71-301-13-00 |
| -                                                  | - | 71-301-13-75 |
| -                                                  | - | 71-301-13-76 |

**powiatowa**

**Nie wychodź z domu!**

**Zamów ogłoszenie drobne przez Internet!**

Wyślij treść ogłoszenia na adres e-mail: [gosia@gazeta.olawa.pl](mailto:gosia@gazeta.olawa.pl) lub [ogloszenia@gazeta.olawa.pl](mailto:ogloszenia@gazeta.olawa.pl) albo wejdź na stronę: <http://tuolawa.pl> (zakładka ogłoszenia)

**tuOlawa.pl**

**Infolinia: tel. 71 313 35 57**

P.H.U. **FOSPOL**

**OŁAWA "KWADRACIAK"**

ul. Chrobrego 23a (I piętro)

**71 313 59 70**  
**601 583 669**

**www.fospol.eu**

**ŻALUZJE ROLETY**

**SIATKI PRZECIW OWADOM OKNA I DRZWI PCV**

**czynne: pon.-pt. 10-18, sob. 10-14**

**REDAKCJA**

„Gazeta Powiatowa - Wiadomości Oławskie”  
tel. i fax 71-313-70-78  
internet: [www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl);  
e-mail: [redakcja@gazeta.olawa.pl](mailto:redakcja@gazeta.olawa.pl)  
55-200 Oława, ul. Chrobrego 19;  
tel. 71 313 70 78,

**REDAGUJĄ**

Kamil Tysa (p.o. red. naczelnego),  
Jerzy Kamiński, Zbigniew Bachul, Edward  
Bykowski, Wioletta Kamińska,  
Agnieszka Herba i Jacek Polasz.  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania,  
adaptacji materiałów i zmiany tytułów.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi  
odpowiedzialności i nie zwraca materiałów  
niezamówionych.

(TS) - tekst sponsorowany

**DZIAŁ REKLAM**

tel. i fax 71-313 70 78  
Bogusław Szymański - reklama, przetargi  
e-mail: [reklama@gazeta.olawa.pl](mailto:reklama@gazeta.olawa.pl)

Biurowie ogłoszeń w Oławie,  
Małgorzata Najgebaur,  
ul. Chrobrego 19, tel. i fax 71 313 35 57,  
e-mail: [glosia@gazeta.olawa.pl](mailto:glosia@gazeta.olawa.pl),  
czynne: poniedziałek, wtorek 8-16  
środa 9-17, czwartek, piątek 8-15,  
sobota nieczynne.

Plakaty publikujemy bezpłatnie jedynie  
wtedy, gdy gazeta jest patronem medial-  
nym wydarzenia.

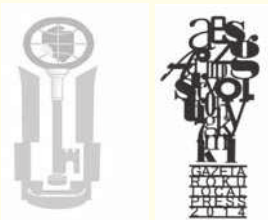
**WYDAWCA**

RYZA Sp. z o.o.,  
55-200 Oława, ul. B. Chrobrego 19,  
NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273,  
tel. 71 313 35 57  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o.  
Oddział Poligrafia  
Drukarnia Sosnowiec

NAKŁAD: 7000 egz.

**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**

**DOLNOŚLĄSKI  
KLUCZ SUKCESU 2012**

**ODDAM**

► Oddam za darmo kartony suche  
i czyste. Możliwość stałego coty-  
godniowego odbioru w Oławie i w  
Jelczu-Laskowicach. Do spalania, pa-  
kowania. Odbiór własnym środkiem  
transportu. Informacja pod numera-  
mi telefonów: 660 618 206, 535 989  
435, 660 618 206, 535 989 435.

**MOTORYZACYJNE****AKUMULATORY****ROWERY**

Części rowerowe i motorowerowe

**AKU-MOTO-BIKE**

ul. ks. Janowskiego 27

Tel. 71 313 29 93, 516 195 330

**www.akuolawa.pl**

**ROWERY, AKUMULATORY**

ul. Lipowa 13, tel. 501 775 746

**www.rowerylipowa.pl**



USŁUGI MOTORYZACYJNE KOMPLEKSOWO  
MARCINKOWICE k. Oławy, ul. Wrocławska 8 tel. (71) 302 85 44, 500 110 300

KUPIĘ KAŻDE AUTO DO 5000 ZŁ,  
PŁACIMY NAJWIĘCEJ  
TEL. 504-004-956

► Blacharstwo, lakiernictwo i inne.  
Stefan Rolka, Oława, ul. Turkusowa 2  
(Nowy Otok), Tel. 508-287-203 71-  
303-80-21

KUPIĘ KAŻDE AUTO.  
NAJLEPSZE CENY W REGIONIE  
TEL. 781-306-420

► Autolaweta 24 h - usługi, Tel. 781  
306 420

SKUP SAMOCHODÓW  
DO KASACJI - ZA KAŻDY  
PŁACIMY GOTÓWKĄ,  
TRANSPORT SAMOCHODU  
GRATIS, WYSTAWIAMY  
ZAŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE DO  
WYREJESTROWANIA  
W WYDZIALE KOMUNIKACJI  
I FIRMIE UBEZPIECZENIOWEJ.  
OŁAWA UL. ZWIERZYŃSKA 11  
TEL. 505-045-414, 509-582-251,  
TEL/FAX 7131-33-024,

► Autolaweta usługi Tel. 501 955  
042

► DORABIANIE CZĘŚCI BLACHAR-  
SKICH DO POJAZDÓW ZABYTKO-  
WYCH I NIETYPOWYCH. OŁAWA. TEL.  
607 893 852

# A w Zabardowicach ŚWIĄTECZNE krasnale

■ Nie tylko Śnieżka i wrocławianie mają swoje krasnoludki

Aż 18 pomocników świątecznych zamieszkało w Zabardowicach. Dzięki pani sołtys i Radzie Sołectkiej Zabardowice oczekiwanie na święta nabrało magii. Mieszkańcy dzielą się swoją kreatywnością i życzą wszystkim wesołych świąt!

(KT)



arch. sołectwa

# GŁOSUJCIE na Asię!

**OŁAWA****Walczy dalej**

Rozpoczęło się  
głosowanie w kon-  
kursie Miss Polski  
Nastolatek

W finale wystąpią  
24 kandydatek.  
10 finalistek z naj-  
większą liczbą  
głosów oraz 14  
finalistek, wybra-  
nych przez jury  
konkursu Miss Pol-  
ski. Wśród półfina-  
listek jest Joanna  
Nabiałczyk z Oławy.  
Głosowanie  
trwa do 31 grudnia.  
Głosować można  
przez stronę mis-  
spolski.pl. Każda  
kandydatka ma  
przypisany numer.  
Asia - 23.



foto: misspolski.pl

(KT)

Joanna Nabiałczyk

## Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Oławie

# jest otwarta dla Czytelników na specjalnych zasadach.

- W bibliotece może przebywać tylko JEDNA osoba.
- Nie dezynfekuj książek we własnym zakresie - u nas przejdą kwarantannę.
- Stojąc w kolejce do biblioteki zachowaj dystans 2 metrów.
- Przed wizytą w bibliotece przygotuj swoją kartę biblioteczną. Zrób listę poszukiwanych książek, możesz je też zamówić przez telefon lub email.
- Obsługujemy tylko Czytelników posiadających maski ochronne zakrywające usta i nos.
- Nie przychodź do biblioteki jeśli masz objawy przeziębienia lub grypopodobne.
- Po wejściu do biblioteki zdezynfekuj ręce.
- Korzystanie z Czytelni jest możliwe po wcześniejszym umówieniu wizyty przez telefon: 71 30 10 736 lub e-mail: [czytelnia@biblioteka.olawa.pl](mailto:czytelnia@biblioteka.olawa.pl)

## Godziny otwarcia:

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Czytelnia - Ratusz</b><br>tel. 71 30 10 736,<br><a href="mailto:czytelnia@biblioteka.olawa.pl">czytelnia@biblioteka.olawa.pl</a>              | Poniedziałek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Wtorek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Czwartek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Piątek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup> | <b>Filia Nr 2 - ul. Iwaskiewicza 11</b><br>tel. 71 313 8817<br><a href="mailto:filia2@biblioteka.olawa.pl">filia2@biblioteka.olawa.pl</a>                            | Poniedziałek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Wtorek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Czwartek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Piątek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup> |
| <b>Filia Nr 1 - Ratusz</b><br>tel. 71 30 10 740,<br><a href="mailto:filia1@biblioteka.olawa.pl">filia1@biblioteka.olawa.pl</a>                   | Poniedziałek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Wtorek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Czwartek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Piątek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup> | <b>Wypożyczalnia dla dorosłych</b><br>ul. 1 Maja 24<br>tel. 71 313 2182,<br><a href="mailto:wypożyczalnia@biblioteka.olawa.pl">wypożyczalnia@biblioteka.olawa.pl</a> | Poniedziałek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Wtorek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Czwartek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Piątek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup> |
| <b>Oddział Dziecięcy - Ratusz</b><br>tel. 71 30 10 746<br><a href="mailto:dzial.dzieci@biblioteka.olawa.pl">dzial.dzieci@biblioteka.olawa.pl</a> | Poniedziałek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Wtorek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Czwartek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Piątek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup> | <b>Izba Muzealna Ziemi Oławskiej</b><br>tel. 71 30 10 742,<br><a href="mailto:dzis@biblioteka.olawa.pl">dzis@biblioteka.olawa.pl</a>                                 | Poniedziałek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Wtorek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup><br>Czwartek: 10 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup><br>Piątek: 8 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup> |

[www.biblioteka.olawa.pl](http://www.biblioteka.olawa.pl)

[facebook.com/biblioteka.olawa](https://facebook.com/biblioteka.olawa)

[info@biblioteka.olawa.pl](mailto:info@biblioteka.olawa.pl)

## BARAN



(21.03-20.04)

Zacznij myśleć o organizacji świąt. W tym roku będzie inaczej niż zwykle. Możesz odetchnąć z ulgą, bo nie przepadasz za wielogodzinnymi przygotowaniami i podejmowaniem mnóstwa gości. Mimo to nie odkładaj wszystkiego na ostatnią chwilę. Zastanów się co przygotować i kupić.

## BYK



(21.04-21.05)

Z niecierpliwością czekasz na święta i odrobine wytchnienia. Jednak zostało jeszcze trochę czasu. Nie rozleniwiaj się za wcześnie, w pracy przyda ci się trochę skupienia. Szef może zachować się nie w porządku. Zachowaj czujność i bądź asertywny. W twoim związku pojawiają się niewielkie nieporozumienia i zakłóca przedświąteczny rytm.

## BLIŹNIĘTA



(22.05-21.06)

Zaczynasz tęsknić za miłością i stałym związkiem. Przyjdzie ci na to jeszcze poczekać. Póki co, twój egoizm odstrasza wszystkich zainteresowanych. Gorsza atmosfera w pracy trochę ci przynębi. Zachowaj dystans, reaguj z największą ostrożnością, a wkrótce wszystko powinno się wyjaśnić. Wzmocnij odporność bo zdrowie może trochę szwankować.

## RAK



(22.06-22.07)

Dopadnie cię przynębienie w związku ze zbliżającymi się świętami, których nie będziesz mógł spędzić z całą rodziną. Nie skupiaj się na negatywnych stronach świąt w czasie pandemii. Zastanów się co zrobić, aby mimo wszystko był to dobry czas. Rozejrzyj się czy ktoś nie potrzebuje wsparcia bardziej niż ty.

## LEW



(23.07-22.08)

Skup się na obowiązkach zawodowych, zwłaszcza sprawach które odkładałeś w nieskończoność. Za chwilę ktoś będzie chciał cię ze wszystkiego rozliczyć. Weekend przeznacz na pomoc swoim bliskim. Ktoś będzie potrzebował wsparcia w załatwieniu ważnej sprawy. Porozmawiaj i doradź co można zrobić.

## PANNA



(23.08-22.09)

Pojawiają się korzystne propozycje, niektóre niespodziewane. Wykorzystaj tę szansę, ale nie podejmuj pochopnie żadnych decyzji, bo zamiast zyskać możesz dużo więcej stracić. Tydzień dobry na załatwienie spraw urzędowych. W twoim związku nastanie sielanka, a ty będziesz tryskać energią i optymizmem.

## JELCZ-LASKOWICE

## Działają

## Kolejna świetna inicjatywa Lokalnej Grupy Zwiadowców Historii

- Taki mały prezent od naszej grupy na święta dla Was i mieszkańców naszej małej ojczyzny - mówi Piotr Kutela. - Jak obiecaliśmy w październiku przy sprzątnięciu jeliczańskiej wyspy, gdzie znajdują się ruiny średniowiecznego zamku, 12 grudnia w godzinach popołudniowych postawiliśmy nasze własnoręcznie zrobione kierunkowskazy, które doprowadzą Was do tego magicznego miejsca, o którym dawno zapomnieliśmy. Pogoda nam sprzyjała, do naszej grupy przyłączył się piękny czarny kot, który towarzyszył nam do końca. Na pewno w najbliższym czasie, jeśli zdobędziemy jakieś fundusze, będziemy chcieli postawić tablicę informującą o zabytku, której tam brakuje. No i coroczne spotkania na wyspie z Wami - to Wam też obiecujemy.

\*

W październiku pisaliśmy o tym, że Lokalna Grupa Zwiadowców Historii wspierana przez harcerzy i mieszkańców postanowiła oczyścić ruiny i okolice zamku nad Odrą, nazywanego też zamkiem na wyspie.

Chodzi o ruiny XIV-wiecznego zamku w urokliwym i pół dzikim starorzeczcu Odry w Jelczu-Laskowicach. Był to gród drewniano-ziemny na wyspie oblanej wodami Odry. Prawdopodobnie stanowił element systemu obronnego Wrocławia. Pierwsze wzmianki na temat grodu kamiennoceglanego pochodzą z 1268 roku, kiedy odwiedził go książę Włodzisław, regent

# Postawili KIERUNKOWSKAZY do ruin zamku!



Tak to wygląda

księcia Henryka IV Prawego. Od początku XIV wieku zamek nieustannie zmieniał właścicieli, aż do 15 maja 1508 roku, kiedy to przeszedł w ręce bogatej wrocławskiej rodziny kupieckiej Konrada Sauermanna. Przez wieki był wielokrotnie niszczone, zwłaszcza w okresie wojny trzydziestoletniej. Odbudowany na przełomie XVII

i XVIII wieku pełnił funkcje rezydencji. Po uregulowaniu koryta Odry, w 1785 roku, stracił na swoim znaczeniu. Pełnił wiele funkcji: sądu, gorzelni a do końca XIX wieku browaru. Z początkiem XX wieku popadł w kompletną ruinę. Z biegiem lat stawał się miejscem coraz bardziej zapomnianym, odwiedzanym w zasadzie jedynie przez lo-

kalnych miłośników historii, a także fanów spożywania wysokoprocentowych trunków w ładnych okolicznościach przyrody.

Dzięki grupie pasjonatów oraz wsparciu miasta i gminy Jelcz-Laskowice to miejsce powoli zyskuje nowe życie!

(KT)

## POWIAT

## Online

## Organizatorzy zapraszają na czwartą edycję interaktywnej zabawy w formie QUIZU

Wydarzenie dedykowane dla całych rodzin!

- Gwarantujemy świetną zabawę, dużo humoru, wyjątkową oprawę i świąteczne paczki dla najlepszych - mówi Rafał, Tomek i Jacek, którzy przygotowują zabawę. - Dołączają już do nas kolejni partnerzy, firmy, a co za tym idzie... będą nagrody! I to jakie! Piękne i wyjątkowe choinki, drzewa żywe i cięte, zestawy kolacji wigilijnej z odbiorem od lokalnych restauracji, a w tym pierogi, uszka czy ryba po grecku. Ponadto kalendarze na rok 2021, zimowy zapas ziemniaków i wiele innych. O szczegółach będziemy informować na bieżąco. Tymczasem wy przypomnijcie sobie świąteczne zwyczaje, koledy, potrawy. Świąteczna wiedza przyda się w trakcie naszej zabawy!

Quiz online obędzie się w sobotę 19 grudnia o godz. 18.00. Chcesz wziąć udział? Znajdź na YouTube kanał

## W sobotę świąteczny quiz dla całych rodzin

„Jelczański Quiz” lub transmisję pt. „Jelczański Quiz - Edycja Świąteczna”. Aby

móc uczestniczyć w zabawie, konieczne będzie również wpisanie kodu (zostanie po-

dany w trakcie transmisji) na stronie kahoot.it.

(KT)



Przygotowania trwają

## WAGA



(23.09-23.10)

Nie poddawaj się panice i przynębieniu. Te uczucia towarzyszą ci od początku pandemii, ale teraz pozwól im przybrać na sile. Dobrym pomysłem będzie znalezienie sobie nowe hobby albo zapisanie na kurs podnoszący kwalifikacje. Kiedy wypełnisz czymś czas, będzie go mniej na snucie czarnych wizji.

## SKORPION



(24.10-22.11)

Spokojny tydzień, zwłaszcza dla urodzonych w drugiej dekadzie. Szansa na wyciszenie i refleksje. To pozwoli spojrzeć z dystansem na pewne sprawy, które trzeba rozwikłać, zwłaszcza te sercowe. Wykaż się inicjatywą, a wasze relacje się poprawią. Wolny czas poświęć na aktywność fizyczną.

## STRZELEC



(23.11-21.12)

Spokojny, dość udany tydzień, bez zaskakujących niespodzianek w pracy. Nie wydarzy się nic szczególnego czy przykre. Ogarnie cię świąteczna atmosfera, z zapalem zaczniesz przygotowania do wigilii. Znacznie poprawią się twoje stosunki z bliskimi. Energia i dobre samopoczucie nie będą cię opuszczać.

## KOZIOROŻEC



(22.12-20.01)

Jesteś zły na swoją rodzinę, że nie interesuje się twoimi sprawami. Zastanów się, czy ty jesteś wobec nich tak troskliwy jak oczekujesz tego z ich strony? Jeśli stwierdzisz że nie, zrób pierwszy krok i skontaktuj się z rodziną. Coś przyjemnego wydarzy się niespodziewanie na początku tygodnia i będzie rzutowało na twoje samopoczucie.

## WODNIK



(21.01-20.02)

Twoje życie zdominuje praca z nawałem pilnych obowiązków. W najbliższych dniach nie będzie czasu dla rodziny, ani na świąteczne przygotowania. Dobrze wszystko zaplanuj, a niczego nie zaniedbasz. We wtorek lub piątek otrzymasz krępujące informacje, ale jedna z wieści może niepokoić.

## RYBY



(21.02-20.03)

Bądź dobrej myśli jeśli chodzi o sprawy sercowe. To czego oczekujesz wkrótce się wydarzy. Równie dobrze powie ci się w sprawach zawodowych. Okaze się, że jesteś niezbędny i otrzymasz wyrazy uznania oraz sympatii od szefa i współpracowników. To wszystko sprawi, że będziesz w bardzo dobrym humorze i z entuzjazmem zabierzesz się za wszystkie

# sport

Kontakt: kamil.tysa@gmail.com

Wałbrzych odbił się od ściany

s.27

Fighter

s.30-31

## SZACHY

### Uzdolniona młodzież

Reprezentanci klubu MGLKS Parnas Oława uczestniczą w zawodach i osiągają świetne wyniki

W rozegranych online Indywidualnych Mistrzostwach Uczniów Szkół Dolnego Śląska ogromny sukces osiągnął junior Aliksandr Tyszecki! Zdobył 8 punktów z 9 partii i zwyciężył w silnie obsadzonej stawce. Bardzo dobrze zaprezentowali się również pozostali zawodnicy Parnasa. Wśród dziewczyn trzecie miejsce wywalczyła Natalia Miarecka, natomiast wśród chłopców o podium otarł się Konrad Krygiel (zajął 4 miejsce). 11 lokatę wywalczył Janek Wilgosz.

Paulina Prędkiewicz wygrała Dolnośląskie Igrzyska Dzieci! W tym samym turnieju Nikodem Bieroński zdobył brązowy medal.

## Kolejne SUKCESY szachistów!



Memoriał prof. Kazimierza Boruty w Brzegu był bardzo udanym turniejem dla zawodników Parnasa

Tryumfem Michała Kopestyńskiego zakończył się tradycyjny Memoriał prof. Kazimierza Boruty w Brzegu! Z powodu ograniczeń związanych z pandemią w tym roku odbył się on w formie turnieju kołowego rozegranego na dystansie VII rund.

Oprócz Michała, który zdominował rywalizację zdobywając 6,5 punktu, bardzo dobrze spisali się również pozostali reprezentanci oławskiego klubu.. Drugie miejsce zajął Szczepan Wilgosz (5,5 pkt), a najlepszą wśród dziewczyn była Paulina Prędkiewicz (w turnieju czwarte miejsce). Piąty był za to Grzegorz Marek.

Zawodnicy MGLKS Parnas Oława solidnie zaprezentowali się również na Ogólnopolskich Mistrzostwach Szkół i Przed-



Aliksandr Tyszecki wygrał Indywidualne Mistrzostwa Uczniów Szkół Dolnego Śląska

szkoli, rozgrywanych online. Nie udało się zdobyć medalu, ale Miłosz Zajadlak wśród przedszkolaków oraz Nikodem Bieroński wśród uczniów klas czwartych otarli się o podium. Miłosz zajął czwarte miejsce, a Nikodem piąte. W pierwszych dziesiątkach swoich grup uplasowały się Emilia Prędkiewicz oraz Amelka Górską.

(KT)



Juniorzy „Volleya” wygrali kolejny mecz

## SIATKÓWKA

### Młodzież

IM Faurecia Volley Jelcz-Laskowice rywalizuje w różnych grupach wiekowych. Co działo się w ostatni weekend?

Juniorzy młodsi IM Faurecia Volley Jelcz-Laskowice udanie rozpoczęli weekendowy maraton meczowy. Nie byli gościnni dla legnickiego Ikara, wygrywając w hali Centrum Sportu i Rekreacji Jelcz-Laskowice 3:0 (do 20, 4, 9).

## Dwa zwycięstwa, dwie porażki

Oba spotkania w Dolnośląskiej Lidze Młodzików przegrali najmłodsi reprezentanci „Volleya”. Najpierw ulegli 0:2 drużynie UKS Koral Wrocław, a potem 0:2 Chelmcowi Wałbrzych.

Zwycięską serię kontynuują za to juniorzy IM Faure-

cia Volley Jelcz-Laskowice. W Centrum Sportu i Rekreacji Jelcz-Laskowice pokonali zespół KS Bielawianka Bester Bielawa 3:0. Ten wynik był świetnym prezentem dla Łukasza Jadacha, który świętował w niedzielę swoje osiemnaste urodziny!

(KT)

## Kolejne rekordy życiowe Tomka

### CIEŻARY

#### Ostatni raz w sezonie

Tomasz Zając się nie zatrzymuje. Końcówka roku w jego wykonaniu jest piorunująca

- Swój rok w sporcie uważam za bardzo udany - komentuje sztangista z Jelcza-Laskowic. - W sobotę w Radomiu ustanowiłem dwa nowe rekordy życiowe 130 kg i 132.5 kg. A w niedzielę 6 grudnia w Pogorzeli odbyły się „Mikołajkowe Zawody w Wyciskaniu Sztangi Leżąc. Prezent mikołajkowy, jaki sobie sprawiłem to ustanowienie nowego rekordu życiowego - 135 kg! I tym właśnie spo-

sobem zakończyłem sezon 2020. Teraz dalsze treningi, regeneracja i czekam na marzec i rozpoczęcie sezonu sportowego 2021.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

(KT)



Za Tomkiem Zającym naprawdę świetny sezon!

## FUTSAL

### Młodzi

W Centrum Sportu i Rekreacji rozegrano pierwszy z turniejów eliminacyjnych młodzieżowych mistrzostw Polski U19 w futsalu. Nie zabrakło w nim zawodników KS Acana Orzeł Jelcz-Laskowice. Jak sobie poradzili?

- Wygraliśmy z AZS AWF Profi Sport Wrocław, KS Polkowice i Stalą Chocianów - czytamy w mediach społecznościowych klubu. - Przegraliśmy tylko z Fit Morning

Gredar Brzeg. Z 9 punktami czekamy na drugi turniej eliminacyjny. W turnieju wystąpiliśmy w składzie: Dawid Chrobot, Dominik Chruściel, Damian Makowski, Kac-

per Opatowski, Kamil Pach, Kacper Sykalski, Bartłomiej Sliwiński, Filip Turkowyd, Tomasz Wroński.

(KT)



Młodzieżowy zespół „Orla”

# Wałbrzych odbił się od ściany. „Olavia” wygrywa i awansuje w tabeli

## SIATKÓWKA

### II liga

**MKS Olavia Oława  
pokonała u siebie  
Chelmiec Wałbrzych 3:1**

Tydzień temu podopieczni Dawida Migdalskiego ograli ostatnią w stawce ekipę z Zielonej Góry. Przed XI kolejką zajmowali ósme miejsce, mając na koncie dziesięć punktów. Chelmiec Wałbrzych był siódmy, a punktów zgromadził dwanaście. Nie trzeba więc nikogo przekonywać, jak ważny był to mecz. Oławianie stanęli bowiem przed szansą awansu w ligowej tabeli a Chelmiec walczył o to, by siódmego miejsca nie oddać, a może nawet zaatakować szóstą lokatę.

Pierwsze kilka minut pojedynku było wyrównane. Z upływem czasu przewagę zdobywali jednak gospodarze. Gra toczyła się szybko, dynamicznie, bez niepotrzebnych przerw. Przy stanie 17:13 z prawej strony świetnie atakował Piotr Hernik. Chwilę później ze środka punktował Kuba Zwiech. Oławianie grali lepiej, ale rywale z Wałbrzycha próbowali odwrócić losy



A po meczu - wybuch radości

tego seta. Zablokowali atak Gracjana Sachnika, ten już w kolejnej akcji chciał się zrehabilitować, ale popełnił błąd. Dopiero przy trzeciej próbie udało się zdobyć punkt. Chelmiec zmniejszył dystans, ale ostatecznie końcówka należała do Olavii, która wygrała 25:20.

Druga partia rozpoczęła się grą punkt za punkt. Skutecznością popisali się Migdalski oraz Hernik, ale siatkarze z Wałbrzycha nie pozwalali

odskoczyć. Przy 6:5 kapitalnie zagrywał Kuba Zwiech. Rywale odbili piłkę, która poleciała w aut. Drugi strzał również był bardzo mocny, ale tym razem udało się przyjąć i szczęśliwie zdobyć punkt. Chwilę później bliski asa serwisowego był Damian Fikaj. Piłka wyśladowała jednak minimalnie poza pole gry. Było 12:10 i wtedy rozpoczął się festiwal udanych bloków Olavii. Najpierw mocną zagrywką Piotr Hernik odrzucił

przeciwników od siatki, ci z trudem wypracowali atak, który został skutecznie zablokowany. Nie minęło kilka minut i oławianie postawili dwie potrójne ściany. Powstrzymali atak z prawej strony, ale Chelmieć zdołał podbić i przenieść akcję na lewą. Tam gospodarze zdążyli ustawić kolejny blok, który dał im punkt. To nie koniec! Kolejną efektowną „czapą” popisał się Kuba Zwiech. Podłamani goście zaczęli popełniać coraz więcej



Grający trener Dawid Migdalski (na pierwszym planie) ma powody do uśmiechu. Jego drużyna gra coraz lepiej

błędów. Po drugiej stronie - wychodziło wszystko. Set zakończył się wynikiem 25:16.

Obraz gry diametralnie zmienił się w trzeciej części spotkania. Goście dominowali od samego początku i sukcesywnie powiększali swoją przewagę. MKS Olavia Oława miała problemy z przyjęciem i wyprowadzaniem skutecznych ataków. Traciła punkty seriami i już po kilku minutach jasnym było, że tego seta nie wygra. Tak też się stało. Goście zwyciężyli do 9.

Najwięcej emocji przyniosła czwarta partia. Od początku oba zespoły były bardzo skoncentrowane i nie chciały popełniać błędów. Długo grano bez przełamania, a wynik cały czas oscylował wokół remisu. W ekipie gospodarzy bardzo dobrze spisywał się Piotr Hernik, zagrywką straszył Kuba Zwiech, a ważne punkty zdobywał też Dawid Migdalski. Były momenty, w których udawało się odskoczyć na dwa, a czasami nawet trzy punkty, ale rywale za każdym razem odrabiali straty. Wynik 19:19 zapowiadał dreszczowiec w końcówce. Punkt zdobyli oławianie, ale później stracili dwa i przegrywali 21:22.

Chelmiec Wałbrzych miał dwie piłki setowe przy stanie 22:24. Obie zostały obronione i minimalną przewagę zyskała Olavia. Grano na przewagi i zakończono dopiero przy 29:27. Ten wynik oznaczał, że MKS Olavia Oława wygrała 3:1 i zdobyła niezwykle ważne trzy punkty, które pozwoliły jej wskoczyć na szóste miejsce w tabeli (pierwsze, które zapewnia utrzymanie bez gry w barażach).

- Gra wyglądała bardzo ciekawie, ale przede wszystkim było dużo walki - komentował po meczu grający szkolenowiec Olavii Dawid Migdalski. - I myślę, że w dużej mierze dzięki tej walce osiągnęliśmy korzystny wynik. Podeszliśmy do tego spotkania w pełni skoncentrowani, byliśmy bardzo zmotywowani i nie odpuszczaliśmy nawet po przegranych akcjach. Trzeciego seta próbowaliśmy ratować, ale od pewnego momentu spisałyśmy go na straty i chcieliśmy o nim szybko zapomnieć. Udało się odbudować w czwartym i przechylić szalę zwycięstwa na naszą korzyść.

**TEKST I FOT.: KAMIL TYSA**  
ktyasa@gazeta.olawa.pl

## Wicelider bez problemów z beniaminkiem

## SIATKÓWKA

### II liga

**Siatkarze IM Faurecia Volley  
Jelcz-Laskowice przegrali na  
wyjeździe z Sobieskim Areną  
Żagań 0:3**

Po raz kolejny w tym sezonie poprzeczka została zawieszona niezwykle wysoko. „Volley” mierzył się bowiem z wiceliderem drugoligowej grupy IV. W pierwszym spotkaniu tych drużyn - przegranym przez zawodników z J-L 2:3 - nie brakowało jednak walki i długich okresów naprawdę wyrównanej gry. Plan na rewanżowy mecz był więc jasny. Podopieczni Krzysztofa Piławy znów chcieli postarzyć rywali z Żagania i pokusić się o zdobycie cennych punktów.

Ostatnie tygodnie to dla ekipy IM Faurecia Volley Jelcz-Laskowice prawdziwa droga przez mękę. Tydzień temu beniaminek mierzył się z trzecią w stawce - Astrą Nową Sól. Jeszcze wcześniej były mecze z liderem z Głogowa i dobrze dysponowanym Chelmcem Wałbrzych. Wszystkie trzy zakończyły się bez zdobyczy punktowej. W sumie „Volley” przegrał ostatnich pięć pojedynków, czym mocno skomplikował sobie sytuację w tabeli. Przed jedenastą rundą miał zaledwie pięć punktów, co wystarczyło na wyprzedze-

nie tylko Zielonej Góry, która zgromadziła do tej pory jedno oczko.

Sobotnie spotkanie miało stanowić ogromne wyzwanie. WKS Sobieski Żagań to nieprzypadkowy wicelider. Wygrał osiem z dziewięciu meczów przez co stał się jednym z głównych faworytów do awansu. Przegrał tylko raz - w derbowym starciu z Astrą Nową Sól. Jednak i wtedy zdobył punkt, ponieważ Astra zwyciężyła

dopiero po pięciu setach.

O potencjale ekipy z Żagania świadczy też fakt, że podopieczni trenera Krzysztofa Dobka jako jedyni do tej pory pokonali liderującego Chrobrego Głogów. Przed sobotnim wyjazdem w Jelczu-Laskowicach nie było więc wielu powodów do optymizmu, choć gracze Piławy pamiętali, jak w Centrum Sportu i Rekreacji nawiązali walkę z faworyzowanym przeciwnikiem. Tym razem chcieli

to powtórzyć na jego parkiecie.

Niestety ta sztuka się nie udała. „Volley” miał momenty dobrej gry, potrafił nawet wypracować przewagę i postraszyć przeciwnika. Nie przełożyło się to jednak na zwycięstwo w żadnym z setów. WKS Sobieski Arena Żagań wygrywał do 19, 14 i 22, a w całym meczu 3:0.

**KAMIL TYSA**  
ktyasa@gazeta.olawa.pl



Kibice chcieliby zobaczyć siatkarzy „Volleya” cieszących się w taki sposób. Najbliższa okazja na przełamanie złej passy - już w weekend

## II liga siatkówki mężczyzn - grupa 4

Wyniki XI kolejki, rozgrywanej 12 grudnia

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>MKS OLAVIA OŁAWA - CHELMIEC WAŁBRZYCH</b>               | <b>3:1</b> |
| AZ UZ ZIELONA GÓRA - ZIEMIA MILICKA MILICZ                 | 3:2        |
| BIELAWIANKA BIELAWA - IKAR LEGNICA                         | 3:0        |
| <b>SOBIESKI ŻAGAŃ - IM FAURECIA VOLLEY JELCZ-LASKOWICE</b> | <b>3:0</b> |
| ASTRA NOWA SÓL - CHROBRY GŁOGÓW                            | 2:3        |

### TABELA

|                                              | M         | PKT       | SETY         |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|--------------|
| 1. SPS CHROBRY GŁOGÓW                        | 11        | 30        | 32:5         |
| 2. WKS SOBIESKI-ARENA ŻAGAŃ                  | 11        | 28        | 32:10        |
| 3. MKST ASTRA NOWA SÓL                       | 11        | 24        | 27:11        |
| 4. KS BIELAWIANKA-BESTER BIELAWA             | 11        | 19        | 21:18        |
| 5. UKS ZIEMIA MILICKA                        | 10        | 15        | 20:21        |
| <b>6. MKS OLAVIA OŁAWA</b>                   | <b>11</b> | <b>13</b> | <b>17:25</b> |
| 7. MKS IKAR LEGNICA                          | 11        | 13        | 16:25        |
| 8. KPS CHELMIEC WAŁBRZYCH                    | 10        | 12        | 14:19        |
| <b>9. IM FAURECIA VOLLEY JELCZ-LASKOWICE</b> | <b>11</b> | <b>5</b>  | <b>10:31</b> |
| 10. KU AZS UZ ZIELONA GÓRA                   | 11        | 3         | 8:32         |

\*

XII kolejka zostanie rozegrana 19 grudnia. IM Faurecia Volley Jelcz-Laskowice zagra u siebie z KS Bielawianką-Bester Bielawa, a MKS Olavia Oława na wyjeździe podejmie MUKS Ziemię Milicką.

(KT)

FUTSAL  
Ekstraklasa

Podopieczni „Chusa” Lopeza Garcii wysoko ulegli utytułowanemu rywalowi. Jest to ich najwyższa przegrana w historii występów w Ekstraklasie

Zdecydowanym faworytem sobotniego meczu byli gospodarze, którzy dominują w polskim futsalu już od kilku sezonów. W bieżącym podopieczni Andrzeja Szłapy wygrali 13 z 14 spotkań, przegrywając tylko raz - na wyjeździe z „Clearexem” Chorzów. Natomiast zespół „Orla” pojechał do Bielska-Białej bez trzech podstawowych graczy - Janisa Pastarsa, Mykity Możejki i Maksyma Pautiaka, pauzujących za nadmiar żółtych

„Rekord” Bielsko-Biała - KS „Acana-Orzeł Futsal” J-L 9:1

# Rekordowa porażka

kartek. Zastąpili ich młodzi zawodnicy, bez dużego doświadczenia na tym poziomie rozgrywkowym.

Goście rozpoczęli odważnie, bez respektu dla silnego rywala, dysponującego szeroką i wyrównaną kadrą. Miejscowi jednak byli bardziej konkretni i już w drugiej minucie objęli prowadzenie, po samobójczym trafieniu Jakuba Kąkola. Trzy minuty później na 2:0 podwyższył Artur Popławski z rzutu karnego, podyktowanego za zagranie ręką Mykoła Morozowa. Te dwa szybkie ciosy oszołomiły przyjezdnych. „Rekordziści” bezlitośnie to wykorzystali zdobywając w pierwszej połowie jeszcze dwa gole, ze strzałów Czecha

Jana Janovskiego i Kamila Surmiaka. „Orły” odgryzały się niebezpiecznymi kontratakami, jednak bez efektu bramkowego.

Po zmianie stron trwał festiwal strzelecki gospodarzy. W 21 minucie nieszczęśliwie interweniował Kacper Kędra, kierując futsalówkę do własnej bramki. Chwilę później swoje pierwsze trafienie zaliczył Michał Marek, podwyższając na 6:0 dla „Rekordu”.

W 28 minucie rozmiary porażki gości zmniejszył Arkadiusz Szypczyński, efektowną piątką. Był to czternasty gol w tym sezonie najlepszego snajpera jalczan.

W końcowych dziesięciu minutach bielszczanie udokumentowali swoją prze-

wagę trzykrotnie pokonując Macieja Foltynę - dwa razy do jalczańskiej bramki trafił Marek, kompletując hat-tricka, a Kamil Surmiak po raz drugi wpisał się na listę strzelców.

- Nie jechaliśmy do Bielska-Białej tylko po to żeby się bronić - mówił po meczu Maciej Foltyn, kapitan i bramkarz „Orla” J-L - Dwie pierwsze bramki dla „Rekordu” padły w pechowych dla nas okolicznościach. Później było nam już ciężko walczyć o korzystny rezultat. Uważam, że podjęliśmy walkę, próbowaliśmy prezentować ofensywny futsal i mieliśmy swój pomysł na rozgrywanie akcji. Jest to dla nas cenna lekcja i na pewno wycią-

## „Statscore” Futsal Ekstraklasa

Wyniki XVI kolejki, rozgrywanej 12 i 13 grudnia

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| „REKORD” BIELSKO-BIAŁA - KS „ACANA-ORZEŁ FUTSAL” J-L     | 9:1 |
| MOKS SŁONECZNY STOK BIAŁYSTOK - „RED DRAGONS” PNIEWY     | 2:7 |
| „RED DEVILS” CHOJNICE - FC REITER TORUŃ                  | 3:3 |
| „FIT-MORNING GREDAR FUTSAL” BRZEG - „CLEAREX” CHORZÓW    | 2:9 |
| GI MAŁEPSZY FUTSAL LESZNO - GSF GLIWICE                  | 8:1 |
| „GATTA-ACTIVE” ZDUŃSKA WOLA - „DREMAN” OPOLE-KOMPRACHCIE | 3:2 |
| AZS UW WILANÓW - AZS UŚ KATOWICE                         | 4:0 |
| KS „CONSTRUCT” LUBAWA - „PIAST-FUTSAL” GLIWICE           | 4:0 |

### TABELA PO XVI KOLEJCE

|                                     |    |       |
|-------------------------------------|----|-------|
| 1. REKORD B-B                       | 42 | 99:34 |
| 2. KS CONSTRUCT LUBAWA              | 40 | 79:26 |
| 3. PIAST-FUTSAL GLIWICE             | 37 | 66:26 |
| 4. CLEAREX CHORZÓW                  | 30 | 60:34 |
| 5. GI MAŁEPSZY FUTSAL LESZNO        | 24 | 54:40 |
| 6. KS ACANA-ORZEŁ FUTSAL J-L        | 24 | 42:44 |
| 7. GATTA-ACTIVE ZDUŃSKA WOLA        | 24 | 47:57 |
| 8. RED DEVILS CHOJNICE              | 21 | 45:51 |
| 9. RED DRAGONS PNIEWY               | 20 | 45:37 |
| 10. FC REITER TORUŃ                 | 18 | 30:47 |
| 11. SŁONECZNY STOK BIAŁYSTOK        | 17 | 35:60 |
| 12. LSSS TEAM LĘBORK                | 16 | 34:53 |
| 13. AZS UW WILANÓW                  | 15 | 41:54 |
| 14. DREMAN OPOLE-KOMPRACHCIE        | 13 | 36:62 |
| 15. FIT-MORNING GREDAR FUTSAL BRZEG | 9  | 38:58 |
| 16. AZS UŚ KATOWICE                 | 8  | 37:67 |
| 17. GSF GLIWICE                     | 7  | 29:67 |

\*\*\*

W następnej kolejce, kończącej pierwszą rundę spotkań, KS „Acana-Orzeł Futsal” J-L podejmie LSSS Team Lębork. Ten mecz odbędzie w sobotę 19 grudnia, w jalczańskiej hali Centrum Sportu Rekreacji. Początek przewidziano na godz. 20.

(TN)



Jarosław Frąckowiak

„Orzeł” J-L doznał w Bielsku-Białej najwyższej porażki w historii swoich ekstraklasowych występów, ulegając miejscowemu „Rekordowi” 9:1

TENIS STOŁOWY  
II liga

MLKS Victoria Jelcz-Laskowice rozegrała 12 grudnia mecz w Bolesławcu

Po pierwszej serii gier pojedynczych był remis 2:2. Robert Girulski i Oleksandr Hryshchenko wygrali pewnie swoje pojedynki po 3:0. Rafał Kownacki i Piotr Przyborowski stoczyli zacięte 5-setowe boje, obaj przegrali 2:3. Goście zdobyli przewagę dzięki dwóm wygranim w grach podwójnych. Hryshchenko z Girulskim zwyciężyli 3:1, a duet Kownacki - Przyborowski zdołali odwrócić losy pojedynku od stanu 1:2, wygrywając w piątym secie.

To uskrzydliło jalczan, którzy w drugiej serii gier singlowych zagrali dużo pewniej i skuteczniej, dokładając kolejne 3 „oczka”. Ostatecznie Victoria wygrała w wyjazdowym meczu z TOP Bolesławiec 7:3. Punkty dla gości zdobyli: Oleksandr Hryshchenko - 2,5; Robert Girulski - 1,5; Rafał Kownacki - 1,5; Piotr Przyborowski - 1,5.

| II LIGA MĘŻCZYN |                                               |       |        |
|-----------------|-----------------------------------------------|-------|--------|
| Poz.            | Klub                                          | mecze | punkty |
| 1               | ZKS III PALMIARNIA ZIELONA GÓRA               | 8     | 16     |
| 2               | ULKS MARTEN CIECHÓW                           | 7     | 14     |
| 3               | KTS WOLBROMEK                                 | 8     | 14     |
| 4               | TKS GRANIT STRZELIN                           | 8     | 8      |
| 5               | STS WULMAR SŁUBICE                            | 8     | 8      |
| 6               | KU AZS UNIwersYTET ZIELONOGÓRSKI ZIELONA GÓRA | 8     | 7      |
| 7               | MLKS VICTORIA JELCZ-LASKOWICE                 | 8     | 7      |
| 8               | LKS ODRA GŁOSKA                               | 5     | 6      |
| 9               | LZS SKS RASZÓWKA                              | 6     | 4      |
| 10              | KTS JELENIA GÓRA                              | 7     | 3      |
| 11              | KU AZS UE WROCŁAW                             | 8     | 1      |
| 12              | TOP BOLESŁAWIEC                               | 7     | 0      |

wym meczu z TOP Bolesławiec 7:3. Punkty dla gości zdobyli: Oleksandr Hryshchenko - 2,5; Robert Girulski - 1,5; Rafał Kownacki - 1,5; Piotr Przyborowski - 1,5.

Victoria po rozegraniu 8 meczów ma na koncie 7 punktów. Co ciekawe, wszystkie punkty zdobyła na parkietach

rywali w meczach wyjazdowych, wygrywając w Jeleniej Górze, Strzelinie, Bolesławcu oraz remisując w Słubicach.

W pierwszej rundzie Victoria ma do rozegrania jeszcze 3 mecze. Najbliższy już 19 grudnia we Wrocławiu, z miejscowym AZS Akademia Ekonomiczna.



Grzegorz Gil

Drużyna „Victorii” Jelcz-Laskowice, która triumfowała w Bolesławcu. Górny rząd od lewej: Arkadiusz Duziak, Jerzy Dębski, Robert Girulski, dolny rząd od lewej: Piotr Przyborowski, Rafał Kownacki, Oleksandr Hryshchenko, trener Wincenty Marchewski

\*

W sezonie 2020/21 „Victoria” rywalizuje w II lidze tenisa stołowego. Obecny poziom tej klasy rozgrywkowej

jest wysoki, w lidze występuje wielu doświadczonych zawodników grających w przeszłości na jeszcze wyższym szczeblu oraz nowe pokolenie zdolnych tenisistów z wo-

jewództwa dolnośląskiego i lubuskiego.

(KT)

## SIATKÓWKA

## II liga kobiet

## Zawodniczki MGLKS Sobieski Olawa rozpoczęły rundę rewanżową od porażki

Po ostatniej wygranej w Katowicach z wiceliderem wydawało się, że olawianki nabiorą „wiatru w żagle” i teraz będą osiągały coraz lepsze wyniki. Rzeczywistość okazała się jednak brutalna. Pojedynek z sąsiadem w tabeli NTSK Nysa, z którym wygrały w Olawie 3:2, zakończył się porażką 0:3. Aż trudno zrozumieć co się stało z drużyną „Sobieskiego” przez ten miniony tydzień.

Mecz rozpoczął się od prowadzenia miejscowych 4:0. Nasz siatkarki zbliżyły się do remisu, ale gospodynie odskakiwały. Po raz pierwszy udało się doprowadzić do remisu przy stanie 12:12. Później jeszcze trzykrotnie podopieczne Jarosława Gębarzewskiego wyrównywały, ale ani razu w tym secie nie udało się im wyjść na prowadzenie. W efekcie przegrały 21:25.

Na początku drugiego seta grano punkt za punkt, ale szybko na prowadzenie

## Powrót z Nysy „na tarczy”



Jack Polasz

W meczu z NTSK Nysa olawski blok, podobnie jak w meczu z #VolleyWroclaw II, nie należał do najmocniejszych stron zespołu

wyszły zawodniczki „Sobieskiego”. Wygrywały 8:4, by po chwili była już tylko jednopunktowa przewaga. Później wypracowały aż siedmiopunktową przewagę 19:12 i wydawało się, że tego seta mają pod kontrolą. Tak jednak się nie stało. Zawodniczki z Nysy, gorąco dopingowane przez rezerwowe, ambitnie zbliżyły się do wyrównania i osiągnęły to przy stanie 23:23. Nie poprzestały na tym i w końcówce wygrały 26:24.

Przegrana olawianek w tym secie miała decydujące znaczenie na przebieg dalszych wypadków.

W trzecim secie nasze siatkarki grały nerwowo, jakby były załamane wynikiem drugiego seta, którego powinny wygrać. Dużo zepsutych zagrywek sprawiło, że łatwo traciły punkty. Chociaż objęły prowadzenie 9:7, ale to było wszystko na co je było stać w tym secie. Zawodniczki NTSK Nysa szybko wyrów-

nały i bezlitośnie punktowały bezradne olawianki. Ten set zakończył się porażką „Sobieskiego” 16:25.

## MGLKS SOBIESKI:

WIKTORIA DYNOWSKA, MARTA MIELNIK, MARIKA OLEJNICZAK, JULIA LUBOŃSKA, PAULINA WĘGRZYN, PATRYCJA TELEGA, NADIEŻDA SIEDLECKA (LIBERO). NA ZMIANY WCHODZIŁY: PAULINA WIŚNIEWSKA, AGATA SKIKIEWICZ, COLETT LIS.

\*

O tym meczu trzeba szybko zapomnieć, bo w środę 16

kolejny mecz ligowy - wyjazd do Łaska na pojedynek z „Łaskavią”. Ten mecz może mieć ogromne znaczenie w utrzymaniu się w rozgrywkach II ligi. Któraś z tych drużyn najprawdopodobniej spadnie do III ligi.

JACEK POLASZ  
sport@gazeta.olawa.pl

## II liga siatkówki kobiet - grupa 3

Wyniki XII kolejki:

|                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------|------------|
| <b>NTSK NYSA - MGLKS SOBIESKI OLAWA</b>                      | <b>3:0</b> |
| ENERGA MKS II KALISZ - ŁMLKS ŁASKOWIA ŁASK                   | 3:1        |
| LIBERO VIP GWARANT ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI - MKS CHEMIĘC WAŁB.    | 3:2        |
| SOKÓŁ 43 AZS AWF SMS KATOWICE - MKS DĄBROWA GÓRNICZA         | 3:1        |
| #VOLLEYWROCLAW II - MKS IGNERHOME VOLLEY ŚWIDNICA            | 1:3        |
| MECZE ZALEGŁE                                                |            |
| #VOLLEYWROCLAW II - MKS CHEMIĘC WAŁBRZYCH                    | 0:3        |
| LIBERO VIP GWARANT ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI - ENERGA MKS II KALISZ | 3:0        |

## TABELA

|                                          |           |          |              |
|------------------------------------------|-----------|----------|--------------|
| 1. LIBERO VIP GWARANT ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI | 11        | 30       | 33:9         |
| 2. MKS CHEMIĘC WAŁBRZYCH                 | 9         | 20       | 22:11        |
| 3. SOKÓŁ 43 AZS AWF SMS KATOWICE         | 11        | 20       | 24:18        |
| 4. UKS JEDYNKA SIEWIERZ                  | 10        | 18       | 23:17        |
| 5. MKS IGNERHOME VOLLEY ŚWIDNICA         | 9         | 17       | 19:13        |
| 6. ENERGA MKS II KALISZ                  | 11        | 16       | 19:21        |
| 7. MKS DĄBROWA GÓRNICZA                  | 11        | 14       | 21:25        |
| 8. NTSK NYSA                             | 11        | 13       | 17:24        |
| <b>9. MGLKS SOBIESKI OLAWA</b>           | <b>10</b> | <b>9</b> | <b>14:24</b> |
| 10. ŁMLKS ŁASKOWIA ŁASK                  | 10        | 9        | 12:22        |
| 11. #VOLLEYWROCLAW II                    | 11        | 5        | 10:30        |

W sobotę 19 grudnia olawianki zagrają w Łasku z ŁMLKS Łaskovią.

(POL)

## Ekstraklasa LHGO

Wyniki 2 kolejki rozgrywanej 12 grudnia

Wyniki 3 kolejki z 13 grudnia

Rapid Domaniów - Orzeł Św. Katarzyna 2:3 (Reszczyński, Głowacki - Adamowicz, Frasz, Pych), Zalesie Wójcice - Olavia Taxi 2:3 (Żydowski, Langiewicz - Czerniak - 2, Skorutowski), Pictura - Prime 7:5 (Orzechowski - 7 - S. Norov - 3, V. Norov - 2), Wena Team - Ijo Sol-Bud Team 6:3 (M. Gancarczyk - 2, Szymczyk - 2, Nazar, J. Wejerowski - J. Gancarczyk - 2, Prusak).

Wena Team - Rapid Domaniów 3:0 (M. Gancarczyk, Szymczyk, Dołgan), Ijo Sol-Bud Team - Pictura 8:3 (Gałaszewski - 4, K. Gancarczyk, J. Gancarczyk, Płomiński - Ł. Orzechowski, Opoń), Prime - Olavia Taxi 2:2 (Lucico, Shved - Dobkowski, Telatyński), Zalesie Wójcice - Orzeł Św. Katarzyna 6:7 (Zioła - 6 - Pych - 2, Wojdan - 2, Frasz, Zimny, Reder).

| TABELA                 |   |   |       |
|------------------------|---|---|-------|
| 1. WENA TEAM           | 3 | 9 | 15:4  |
| 2. OLAVIA TAXI         | 3 | 7 | 10:8  |
| 3. IJO SOL-BUD TEAM    | 3 | 6 | 21:10 |
| 4. ORZEŁ ŚW. KATARZYNA | 3 | 6 | 14:13 |
| 5. ZALESIE WÓJCICE     | 3 | 3 | 12:13 |
| 6. PICTURA             | 3 | 3 | 13:17 |
| 7. PRIME               | 3 | 1 | 8:15  |
| 8. RAPID DOMANIÓW      | 3 | 0 | 3:16  |

W 4 kolejce, w niedzielę 20 grudnia, o godzinie 16.50 Rapid Domaniów zagra z Zalesiem Wójcice, o 17.25 Orzeł Św. Katarzyna - Prime, o 18.00 Olavia Taxi zmierzy się z Ijo Sol-Bud Team, a o 18.35 Wena Team zagra z Picturą.

(DCZ)

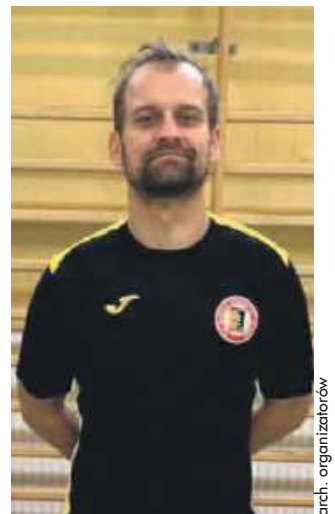
## Dwudniowe zmagania w Lidze Halowej

## FUTSAL LHGO

Podczas ostatniego weekendu odbyły się dwie kolejki rozgrywek z uwagi na zbliżającą się przerwę świąteczno-noworoczną

Po tej dwudniowej rywalizacji widać, które drużyny w tym roku będą walczyć o awans oraz o tytuł mistrzowski. W III oraz II lidze z uwagi na mniejszą liczbę drużyn odbyła się już połowa zaplanowanych spotkań. Obecnie na pierwszym miejscu w Ekstraklasie jest Wena, która uczestniczy od samego początku rozgrywek Ligi Halowej.

(DCZ)



arch. organizatorów

Jednym z najlepszych zawodników drugiej kolejki był Mateusz Czajka

## III liga LHGO

Wyniki 2 kolejki, rozgrywanej 12 grudnia

Ronal Group - FC Ulani 3:7 (Alan Antas - 2, Fabian Antas - Kubik - 4, Pióro - 2, Tracz), AC NieMilan - Orła Cień 3:4 (Chowaniak - 3, Tryhub - Czarnecki - 2, Przewłocki, Nowak), Stal-Fox - Metal-Erg Wołga Team 1:4 (Jedrzejczyk - Komarnicki - 2, Żurawski - 2), Supa Strikas Wena - Young Boys Wena 2:3 (Musiał, Chajdziony - Paluszczyk, Jurczak, Jakobsze).

Wyniki 3 kolejki, z 13 grudnia

FC Ulani - Supa Strikas Wena 5:1 (Serwaczak - 2, Kubik - 2, Tracz - Śmieszko), Young Boys Wena - Metal-Erg Wołga Team 1:1 (Paluszczyk - Piecha), Orła Cień - Stal-Fox 4:0

(Matkowski - 2, Czarnecki, Stefańczyk), AC NieMilan - Ronal Group 2:1 (Chowaniak, Tryhub - Antas).

| TABELA                  |   |   |      |
|-------------------------|---|---|------|
| 1. ORŁA CIĘŃ 3          | 9 | 1 | 2:4  |
| 2. YOUNG BOYS WENA      | 3 | 7 | 8:3  |
| 3. METAL-ERG WOŁGA TEAM | 3 | 7 | 9:5  |
| 4. FC ULANI             | 3 | 6 | 12:8 |
| 5. AC NIEMILAN          | 3 | 3 | 8:9  |
| 6. SUPA STRIKAS WENA    | 3 | 3 | 7:11 |
| 7. RONAL GROUP          | 3 | 0 | 5:13 |
| 8. FC ULANI             | 3 | 0 | 4:12 |

\*

W 4 kolejce, w niedzielę 20 grudnia, o godzinie 14.20 AC NieMilan zagra z FC Ulani, o 14.55 Ronal Group - Stal-Fox, o 15.25 Orła Cień zmierzy się z Young Boys Wena, a o 16.00 Metal-Erg Wołga Team - Supa Strikas Wena.

(DCZ)

## II liga LHGO

Wyniki 2 kolejki, rozgrywanej 12 grudnia

Burza Dębina - FC Wena Atakando 3:5 (Grzywaczewski - 2, Siembab - Wróż - 3, Chodor, Hawryło), Wena Seat Rudego - Zielone Szatany 5:1 (Mazur - 2, Kuś, Wysocki, Kolano - Kuzobov), Red-Bud Team - Albatrosy 9:0 (Murawski - 2, Kawałko - 2, Marciniak - 2, Moroz, Konalski, Kubiak).

Wyniki 3 kolejki, z 13 grudnia

Burza Dębina - Red-Bud Team 2:3 (Szafran - 2 - Moroz - 2, Kawałko), Zielone Szatany - Albatrosy 4:2 (Swinionoga - 2, Kuzobov, Łagodziński - Żmuda, Bartczyszyn), FC Wena Atakando - Wena Seat Rudego 2:4 (Hawryło, Kłak - Kuś - 2, Kolano, Lasota).

| TABELA:             |   |   |      |
|---------------------|---|---|------|
| 1. WENA SEAT RUDEGO | 3 | 9 | 13:3 |
| 2. RED-BUD TEAM     | 3 | 6 | 12:6 |
| 3. FC WENA ATAKANDO | 3 | 6 | 10:8 |
| 4. BURZA DEBINA     | 3 | 3 | 8:8  |
| 5. ZIELONE SZATANY  | 3 | 3 | 6:10 |
| 6. ALBATROSY        | 3 | 0 | 2:16 |

\*

W 4 kolejce, w niedzielę 20 grudnia, o godzinie 12.15 Wena Seat Rudego zagra z Burzą Dębina, o 13.00 FC Wena Atakando zmierzy się z Albatrosami, a o 13.35 Zielone Szatany zagrają z Red-Bud Team.

(DCZ)

## I liga LHGO

Wyniki 2 kolejki, rozgrywanej 12 grudnia

Wędzarnia Owczary - Win-Bud Kurów 4:1 (Janowski, Taraciński, Kędzierski, Grudziński - Zaremba), ZGO Gać - Energetyk Siechnice 2:3 (Rabajczyk, Przytuła - Stańko - 2, Naściszewski), Promil Wena - Jako Max Taxi 2:3 (Mateusz Rabiniak, Michał Rabiniak - Machowski, Kozina, Znojek).

Wyniki 3 kolejki, z 13 grudnia:

Promil Wena - Wędzarnia Owczary 2:4 (Pajda, Rogowski - Jankowski - 3, Smok), Energetyk Siechnice - Jako Max Taxi 9:4 (Stańko - 3, Kim - 3, Skrzypczak - 2, Czajka - Kozina - 2, Maciewicz, Markowski), ZGO

Gać - Win-Bud Kurów 3:4 (Przytuła - 2, Rabajczyk - Suszak - 2, Zaremba - 2).

| TABELA                 |   |   |       |
|------------------------|---|---|-------|
| 1. WĘDZARNIA OWCZARY   | 3 | 9 | 16:6  |
| 2. ENERGETYK SIECHNICE | 3 | 9 | 16:8  |
| 3. WIN-BUD KURÓW       | 3 | 3 | 7:11  |
| 4. JAKO MAX TAXI       | 3 | 3 | 10:19 |
| 5. ZGO GAĆ             | 3 | 3 | 10:8  |
| 6. PROMIL WENA         | 3 | 0 | 5:12  |

\*

W 4 kolejce, w niedzielę 20 grudnia, o godzinie 10.30 Wędzarnia Owczary zagra z ZGO Gać, o 11.05 Jako Max Taxi zmierzy się z Win-Bud Kurów, o 11.40 Energetyk Siechnice podejmie Promil Wena.

(DCZ)

# Klub był strzałem w dziesiątkę, ale wciąż jestem

## ROZMOWA

Jest mistrzem interkontynentalnym, mistrzem Polski i wicemistrzem świata kickboxingu, a niedawno założył w Jelczu-Laskowicach klub sportowy. Z Przemysławem Walkowem rozmawia Kamil Tysa

### » - Dlaczego akurat sztuki walki?

- Pasjonowały mnie właściwie od zawsze. Trenować zacząłem w wieku trzynastu lat w Jelczu-Laskowicach, w miejscowym klubie taekwondo, choć odkąd pamiętam, mocniej interesowały mnie dyscypliny bardziej kontaktowe, jak kickboxing czy muay thai. Po dwóch latach zacząłem więc ćwiczyć właśnie tajski boks w klubie Dragon Wrocław. Przez kilka lat trenowałem obie dyscypliny, a potem zrezygnowałem z taekwondo. W muay thai zdobywałem medale na arenie krajowej, a w międzyczasie dołożyłem do tego treningi kickboxingu w formule K-1, czyli najpopularniejszej odmianie tego sportu na świecie. Obecnie skupiam się wyłącznie na kickboxingu w formule K-1. Ta formuła jest też najbardziej efektowna i najprzyjemniejsza do oglądania dla widzów. Bardzo podobna do boksu tajskiego, więc szybko się odnalazłem. Myślę, że ten typ kickboxingu to przyszłość. A świadczyć o tym może fakt, że uznano go za dyscyplinę olimpijską i czekamy teraz, aż zostanie oficjalnie włączony do programu Igrzysk. Prawdopodobnie po raz pierwszy o medal będzie można powalczyć za osiem lat. Całe środowisko miało nadzieję, że stanie się tak już za cztery lata, podczas IO w Paryżu, ale ku zaskoczeniu wielu, zamiast kickboxingu pojawił się chociażby breakdance... Szkoda, bo wydaje mi się, że sztuki walki takie jak K-1 mają zdecydowanie więcej wspólnego z tradycją starożytnych igrzysk niż breakdance. Dziwi mnie ta decyzja, ale jest jak jest - poczekamy! Lepiej późno niż wcale.

### » - Zaczęłeś od taekwondo, bo nie było wtedy innych możliwości w Jelczu-Laskowicach?

- Dokładnie tak. To był 2006 rok i oferta dotycząca sztuk walki była mocno ograniczona. Ciągnęło mnie do sportów ringowych, ale uznałem, że skoro taekwondo jest do nich zbliżone, to mogę zacząć treningi. W 2020 roku minęło 12 lat, odkąd zacząłem we Wrocławiu swoją przygodę z muay thai i gdy spojrzałem, jak wygląda dostępność takich zajęć w J-L, to niewiele się przez ten czas zmieniło. Rynek wciąż był niezagospodarowany, więc stwierdziłem, że czas wziąć sprawy w swoje ręce. Jako już utytułowany sportowiec z sukcesami na arenie krajowej i międzynarodowej mogłem połączyć pracę zawodnika i trenera. Dziś wiem, że to był strzał w dziesiątkę, ponieważ otworzyłem pierwszą oficjalną sekcję kickboxingu w powiecie oławskim. Jesteśmy zrzeszeni w Polskim Związku Kickboxingu jako jedyny klub w regionie. Nasi zawodnicy mają szansę ry-

walizowania na mistrzostwach Polski, dostania się do kadry, czyli walki o najważniejsze tytuły i nagrody. Stworzyliśmy dzieciakom z okolic świetne warunki. A wiem, że jest wśród nich wielu, którzy byli w takiej sytuacji jak ja w ich wieku. Bardzo chcieli trenować, ale nie mieli gdzie, a dowożenie ich do Wrocławia dla większości rodziców byłoby po prostu zbyt uciążliwe.

### » - Założyłeś klub Fighter Jelcz-Laskowice i zagospodarowałeś lukę, której nikt nie wypełnił przez kilkanaście lat. Dlaczego nikt nie próbował?

- Myślę, że w okolicy nie było odpowiedniej osoby, która mogłaby się tym zająć. Brakowało zawodnika, który przez lata trenował we Wrocławiu, uczył się różnych technik, a potem wrócił do rodzinnej miejscowości, by spróbować przekazać zdobytą wiedzę innym. Jestem pierwszym, który to zrobił. Teoria jest ważna, ale znaczenie ma również fakt, że jestem utytułowanym zawodnikiem. Sukces przyciąga, zwłaszcza że dziś każdy może sobie zrobić kurs i zostać trenerem. Przy wyborze klubu warto więc zwracać uwagę przede wszystkim na instruktorów.

### » - Nie jesteś jednak tylko zawodnikiem, który chce przekazać swoje doświadczenie z ringu. Wiem, że skończyłeś Akademię Wychowania Fizycznego.

- Jestem absolwentem AWF, studiów magisterskich na kierunku trener przygotowania motorycznego. Mam uprawnienia instruktora kickboxingu wydane przez Polski Związek Kickboxingu, a poza samą teorią jestem doświadczonym zawodnikiem. Stoczyłem blisko siedemdziesiąt walk amatorskich i dziesięć zawodowych, więc to wszystko, czego się nauczyłem w ringu, staram się przekazywać podopiecznym. Łączę teorię z praktyką i ten mix sprawia, że zainteresowanie treningami jest spore. Fakt, że w trakcie pandemii jest trudniej, ale naprawdę nie możemy narzekać.

### » - Kto może trenować w klubie Fighter Jelcz-Laskowice?

- Obecnie mamy zajęcia dla dzieci we wtorki i czwartki o 17.30, a oprócz tego od 18.30 do 20.00 także dla grupy starszej, od piętnastu lat wzwyż. Tak naprawdę może więc trenować każdy. Jestem w stanie przeprowadzić zawodnika od samego początku, przez cały proces treningowy, by mógł wyjść na swoją pierwszą walkę amatorską, a potem rozwijać się dalej. Mamy już pierwsze medale na



Przemysław Walków pochodzi z Jelcza-Laskowic. Od kilkunastu lat trenuje kickboxing oraz muay thai. Niedawno założył w J-L klub sportowy

# zawodnikiem i chcę zostać mistrzem Europy

&gt;&gt;

różnych imprezach, więc mogę powiedzieć, że system działa. Oczywiście nie każdy musi być zainteresowany startami w zawodach. Wtedy treningi mogą być świetną formą rekreacji ruchowej. Zwykle w takich klubach jak nasz zawodnicy stanowią 10-20%. Reszta to właśnie osoby, które chcą zrobić coś dobrego dla siebie, dla lepszego samopoczucia, poprawy formy fizycznej. Treningi sportów walki są o tyle fajne, że w ich trakcie pracujemy właściwie nad każdą zdolnością motoryczną człowieka. Poprawiamy siłę, szybkość, moc, wytrzymałość, gibkość i koordynację. Dzięki zajęciom o zmiennym charakterze dzieci się nie nudzą, a my poprawiamy ich wszystkie zdolności, taką ogólną sprawność fizyczną. Ponadto sporty walki budują świadomość swoich umiejętności samoobrony. To wzmacnia nasze poczucie bezpieczeństwa i pewność siebie. Plusów naprawdę jest sporo...

**» - Czyli uważasz, że sporty walki są dla każdego i aby je trenować, nie potrzeba żadnych specjalnych predyspozycji?**

- Oczywiście! Jeśli ktoś stwierdzi, że w pewnych ćwiczeniach mocno kontaktowych nie czuję się na siłach, nie będzie musiał ich robić. Postaramy się popracować nad techniką oraz nauką poszczególnych elementów boksu i kickboxingu. Odpowiedni program jestem w stanie dostosować pod każdą osobę. Możesz przyjść z jasnym celem zostania zawodnikiem, a możesz - tak jak wspominałem wcześniej - chcieć po prostu zadbać o swoją sprawność, trenować rekreacyjnie, odstresować się po pracy czy po szkole. Każdy znajdzie coś dla siebie.

**» - Prowadzisz też treningi personalne przy wykorzystaniu kickboxingu.**

- Zgadza się. Przychodzą do mnie osoby, które zajmują się przeróżnymi rzeczami. Miałem prawników, właścicieli firm, pracowników korporacji. Każdy z nich świetnie się odnalazł. Często słyszałem od klienta, że wcześniej chodził np. na siłownię, ale prędzej czy później stawało się to dla niego nudne. Tutaj ma różnorodność, zmienność ćwiczeń, okazję, by bardzo mocno się zmęczyć i spożytkować swoją energię w ciekawy sposób.

**» - Rozumiem, że są to takie klasyczne treningi personalne, nie tylko pod kątem poprawy techniki kickbokserskiej? Założymy, że przychodzi klient i mówi, że chciałby zrzucić kilka kilogramów i czuć się zdrowiej.**

- No to zaczynam od wywiadu z taką osobą, pytam, jakie są jej dokładne cele, czego oczekuje od treningów personalnych. Jeśli chce po prostu poprawić samopoczucie, to ułożę trening, który jej w tym pomoże. Bardzo często mam klientów, którzy na co dzień wykonują pracę siedzącą. W tym przypadku zwykle pojawiają się bóle odcinka szyjnego kręgosłupa. Dobieram więc dla nich ćwiczenia z treningu funkcjonalnego



- Wśród nich wielu, którzy byli w takiej sytuacji jak ja w ich wieku - mówi Przemysław Walków. - Bardzo chcieli trenować, ale nie mieli gdzie, a dowiezienie ich do Wrocławia dla większości rodziców byłoby po prostu zbyt uciążliwe

o charakterze stabilizacyjnym, starając się wzmocnić mięśnie odpowiedzialne za stabilizację, by wyeliminować wiele z tych dolegliwości, które wynikają z braku odpowiedniej ilości ruchu. Zdarza mi się też przygotowywać program treningowy pod osoby, które chciałyby zrzucić sporą część wagi. Miałem klientkę, która ważyła 101 kilogramów. Jej tryb życia pozabawiony był aktywności, czuła się źle, miała problemy z zasypianiem. Zaproponowałem jej plan dietetyczno-treningowy i przez cztery miesiące zeszliśmy na 83 kilogramy. Poprawa samopoczucia jest ogromna! Zmieniło się wszystko, nawet zachowanie. Wróciła energia, pewność siebie i widzę zupełnie inną osobę! W tym przypadku klientka była niezwykle zmotywowana, a właściwie wciąż jest, bo nie powiedzieliśmy jeszcze ostatniego słowa. Zwykle jednak najtrudniej jest zacząć. Jeśli ktoś przez wiele lat zaniedbywał swój organizm i z dnia na dzień ma wszystko zmienić, to naturalnie jest to bardzo trudne. Jeżeli przejdziemy ten etap, uda nam się utrzymać regularność przez kilka tygodni, to przyzwyczajamy się do treningu i gdy przerwiemy, zacznie nam tego znużenia brakować. A jeśli do tego kilogramy polecą w dół, zobaczymy, o ile przyjemniej nam się funkcjonuje, to zacznie działać efekt kuli śnieżnej.

**» - Bywa też tak, że jak już zobaczymy satysfakcjonujący nas efekt, to odpuszczamy zakładając, że cel został osiągnięty.**

- Może tak się zdarzyć, dlatego ważne jest podejście. Na każdym kroku będą się pojawiały pokusy, którym w końcu ulegniemy. Dlatego zawsze powtarzam, że jeśli już osiągniemy pewien efekt, to trzymajmy się swoich założeń w tygodniu, a w weekendy pozwólmy sobie nieco poluzować. Jeśli zdarzy się impreza, idźmy na nią. Gdy nasz organizm wręcz prosi o coś niezdrowego, zjedźmy to. Można sobie ustalić jeden dzień tygodnia - np. sobotę lub niedzielę, gdy będziemy sobie pozwalać na więcej. To będzie dobre dla naszej psychiki, bo łatwiej jest utrzymać dietę w tygodniu, gdy ma się w perspektywie sobotę, podczas której czeka na nas nagroda. Jednorazowe odstępowanie nie popsuje

efektów pracy. Jeśli będziemy jednak na tyle radykalni, by całkowicie wykluczyć wszystko co niezdrowe, a pyszne, prędzej czy później pękniemy. Nie powinniśmy dopuszczać do siebie myślenia, że zjedzenie pizzy czy hamburgera nas zabije albo sprawi, że robota pójdzie na marne. Wszystko jest dla ludzi. Dawka czyni truciznę, znajmy więc umiar i naprawdę nie będziemy musieli rezygnować ze wszystkiego, co sprawia nam przyjemność.

**» - Co najczęściej mówią rodzice, którzy przyprowadzają dzieci na pierwsze zajęcia?**

- Mam wrażenie, że podejście się nieco zmieniło, bo jeszcze jakiś czas temu słyszałem obawy, że lepiej nie zapisywać dziecka na boks czy kickboxing, bo będzie obrywać po głowie i do niczego dobrego to nie doprowadzi. Zawsze zapraszam rodziców na pierwsze zajęcia, by zobaczyli, jak taki trening wygląda i najczęściej reagują bardzo pozytywnie. Widzą, jak ich pociechy pracują nad sprawnością i uczą się nawet podstawowych ćwiczeń. Bo szczerze mówiąc teraz zdecydowana większość dzieci ma problem z wykonaniem prostego przysiadu czy pompki. Momentami pełnię więc w jakimś sensie funkcję wuefisty, bo nadrabiam z nimi ich podstawowe braki ze szkoły. Obecnie jest to tym istotniejsze, że dzieci uczą się zdalnie, przez co tego pełnoprawnego wuefu nie mają. Pojawiają się więc problemy z nadwagą, aktywności brakuje i warto na to zwracać uwagę.

**» - Odniosę się do tej zmiany podejścia. Często słyszy się, że przyjmowanie ciosów zabija szare komórki. To też może rodzić obawy...**

- Zajmuję się tym od 14 lat, walczę zawodowo i amatorsko, jak widać skończyłem studia, prowadzę zajęcia, cały czas jeżdżę na szkolenia, podnoszę swoje kwalifikacje, potrafię wytłumaczyć techniki, umiem się wysłowić, nie jękam się ani nie mam innych przypadłości, które mogłyby potwierdzać tę tezę.

**» - Skoro wspominasz o podnoszeniu kwalifikacji, to warto wspomnieć, że jesteś też trenerem drugiej klasy kulturystyki.**

- Podczas studiów licencjackich, gdy musiałem się zdecydować na specjalność trenerską, wybrałem dodatkowo właśnie kulturystykę. To był taki okres, w którym bardzo interesował mnie ten rodzaj ćwiczeń. Kulturystyka to tak naprawdę szeroko pojęty trening siłowy. Moim celem nigdy nie było startowanie na zawodach kulturystycznych, ale wiedziałem, że może to być idealny dodatek do ćwiczeń związanych ze sztukami walki. Zresztą nie tylko, bo trening siłowy może być istotnym dodatkiem do każdej dyscypliny.

**» - Przez wiele lat wydawało się, że sporty walki są bardziej dla chłopców niż dla dziewczynek. Dzisiaj to się chyba jednak zmieniło?**

- Zdecydowanie są dla każdego. Mam dziewczynki na swoich zajęciach, najmłodsza z nich to siedmiolatka. Świetnie się odnajdują, bardzo im się podoba, część z nich chce zostać zawodniczkami, jeździć na zawody i poważniej związać się z kickboxingiem. O popularności dyscypliny świadczy też fakt, że kiedyś najmłodszą kategorią był junior, teraz są kadeci młodzi obu płci. To nie ma znaczenia, zarówno dziewczynki, jak i chłopcy od siódmego roku życia mogą rywalizować w zawodach. Także dorosłe kobiety coraz chętniej wybierają treningi boksu, muay thai czy kickboxingu. To może być też świetna forma alternatywy dla fitnessu czy aerobiku. Tak jak mówiłem wcześniej, trening jest bardzo różnorodny, dużo się dzieje, dlatego wielu osobom się podoba. Ponadto można się wyżyć, spożytkować nadmiar energii, nie robiąc nikomu krzywdy, no i - co ważne - nauczyć się technik samoobrony, które mogą przydać się w najbardziej nieoczekiwanym momencie.

**» - Pas zawodowego mistrza interkontynentalnego to twój największy sukces do tej pory?**

- Obecnie tak, zdobyłem go rok temu. Wcześniej przez nokaut w pierwszej rundzie wygrałem pas zawodowego mistrza Polski, potem miałem jeszcze kilka udanych startów. Zdobyłem wicemistrzostwo świata, które dało mi możliwość walki o pas mistrza interkontynentalnego, gdzie również

znokautowałem przeciwnika. Na tym nie kończą się moje ambicje sportowe. W planach są kolejne walki zawodowe i jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem i starcia rankingowe w 2021 zakończą się pomyślnie, być może pod koniec przyszłego roku zawalczę o pas zawodowego mistrza Europy.

**» - Co dziś oznacza osiągnięcie szczytu w twojej dyscyplinie? O medalu olimpijskim nie mówmy, bo pierwsza możliwość najszybciej za osiem lat.**

- Zawodowe walki za oceanem dla najlepszych federacji kickboxingu na świecie. To jest taki top of the top, niezwykle trudno się tam wdrapać. Każdy zawodnik o tym marzy, ponieważ rywalizowanie tam oznacza ogromny prestiż, no i też bardzo duże kontrakty.

**» - Zakładając, że za osiem lat kickboxing trafi na Igrzyska Olimpijskie. Myślisz o tym, że mógłbyś tam wystąpić, czy będzie już raczej za późno?**

- Z jednej strony w kickboxingu nie ma limitu wiekowego. Z drugiej szkoda, że nie będzie to możliwe już w 2024. W 2028 będę miał 37 lat, to jest tak naprawdę ostatni moment, by spróbować osiągnąć szczyt formy. Nie mówię, że nie mam szans, ale wiem, że kandydatów będzie wielu i małe czynniki będą miały znaczenie. Przez całe życie wychodzę jednak z założenia, że nawet gdy mam 5% szans, to zrobię wszystko, by się udało.

**» - Jeśli nie jako zawodnik, to może kiedyś jako trener?**

- Nie ukrywam, że w tym przypadku szanse będą większe. Trenerem z pewnością będę już do emerytury, więc mam nadzieję, że część moich podopiecznych uda się wprowadzić na ten najwyższy poziom. Wciąż świetnie się czuję jako zawodnik, ale szkolenie innych również daje mi ogromną satysfakcję. Mówi się czasami, że robiąc to, co kochamy, nie przepracujemy ani jednego dnia w życiu. Trochę tak się dziś czuję. Kickboxing to moja wielka pasja, więc na pewno nie odpuszczę. Wierzę, że małymi kroczkami wdrapiemy się na szczyt.

**» - Nie kusi cię MMA? To dziś chyba najpopularniejsza dyscyplina sztuk walki, a co za tym idzie - generuje największe pieniądze.**

- Fakt, że jeśli chodzi o popularność to MMA wyraźnie przebija kickboxing. Coraz więcej topowych zawodników z K-1 przechodzi do MMA i nie ukrywam, że często biję się z myślami, by zacząć też trenować tę dyscyplinę. Być może jest to kwestia przyszłości, ale na razie chcę zrealizować jeszcze kilka celów, które sobie założyłem, a potem zobaczymy. Teraz najważniejszym zadaniem jest skupienie się na walkach rankingowych, by otrzymać możliwość rywalizacji o pas mistrza Europy. W przyszłości niczego nie wykluczam.

**» - Rozmawialiśmy o twoich osiągnięciach, ale pierwszymi sukcesami mogą też się pochwalić zawodnicy twojego klubu.**

- Pierwszy start w zawodach zaliczyliśmy we wrześniu na prestiżowych zawodach w Polskim Związku Kickboxingu. To było trzy tygodnie po otwarciu klubu, ale tam akurat zabrakło dwójki zawodników, którzy uczestniczyli już wcześniej w treningach personalnych. Nie będę więc oszukiwał, że jestem cudotwórcą, bo do tego poziomu, który oni osiągnęli, potrzeba miesięcy ciężkiej pracy i nie da się go osiągnąć w kilka tygodni. Udało im się wywalczyć trzecie miejsce wśród kadetów młodszych. Przez pandemię odwołano wiele zawodów, ale ostatnio wzięliśmy udział w mistrzostwach Polski muay thai, z których wróciliśmy z trzema srebrnymi medalami i jednym złotym. Przed nami kolejne starty w najbliższych tygodniach i mam nadzieję, że znów będzie się czym chwalić!

**» - Gdzie widzisz siebie w kolejnych latach?**

- Na pewno chciałbym być zawodnikiem, który zrealizuje swoje kolejne cele. Największym marzeniem w tym momencie jest zdobycie pasa mistrza Europy. Jeśli by mi się to udało, to pewnie apetyt urośnie w miarę jedzenia. Nie chcę jednak wybiegać tak daleko w przyszłość. Idę małymi krokami i skupiam się na najbliższych miesiącach. Widzę się też jako trenera, który wyszkoli medalistów mistrzostw Polski, może też Europy i pierwszych kadrowiczów.

**» - Tego ci życzę!**

- Dziękuję bardzo i jeśli mogę, to na koniec chciałbym też podziękować partnerom i sponsorom mojego klubu. To Octagon, AMW Service, Agawent Hurtownia Detaliczna, Bad Boys Octagon Shop Olawa, Kushaze, Garage Burger, Złota Sowa oraz Zespół im. Jana Kasprzowicza w Jelczu-Laskowicach. Bez nich nie udałoby się to wszystko i nie mógłbym z takim optymizmem spoglądać w przyszłość. A zainteresowanych treningami zapraszam do kontaktu pod numerem telefonu 500-366-822 oraz przez facebookowy profil „Fighter Jelcz-Laskowice”.

DRIVING THE MOBILITY  
OF TOMORROW



MAKE YOUR MOVE.

MIEJSCE PRACY: OŁAWA / GODZIKOWICE

Grupa **Eberspächer** jest jednym z wiodących projektantów systemów i dostawców dla światowego przemysłu motoryzacyjnego. Chcesz pomóc w kształtowaniu przełomowych rozwiązań, w rodzinnej firmie zatrudniającej ponad 10 000 pracowników? Dołącz do nas! Z **Eberspächer** możesz się rozwijać biorąc udział w innowacyjnych projektach.

## MONTER NAGRZEWNIC

### OPIS STANOWISKA:

- Obsługa maszyn i urządzeń na linii produkcyjnej celem montażu nagrzewnic
- Praca zgodna z instrukcją pracy na danym stanowisku
- Odrzucanie produktów niezgodnych z normami
- Współpraca z działem kontroli jakości w zakresie stosowania norm jakości

### WYMAGANIA:

- Doświadczenie w środowisku produkcyjnym
- Umiejętność współpracy
- Zaangażowanie i motywacja do pracy
- Sumienność, samodzielność, zorganizowanie i odpowiedzialność.

### OFERUJEMY:



Duże możliwości  
rozwoju i kariery



Atrakcyjne  
wynagrodzenie



Świadczenia  
urlopowe



Szkolenia  
i podnoszenie  
kwalifikacji



Umowa o pracę  
bezpośrednio  
z firmą Eberspächer



Opieka  
medyczna



karta  
MultiSport

Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie aplikacji na adres:

[PL-OL-Rekrutacja@eberspaecher.com](mailto:PL-OL-Rekrutacja@eberspaecher.com)

**Spółem  
Olawa**  
sp. z o. o.

75 lat tradycji

**NIŻSZE CENY  
BLIŻEJ CIEBIE**

Oferta ważna w okresie od 18.12 do 31.12.2020 r.

Spółem Olawa Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za ew. błędy edytorskie.  
Wybrane produkty mogą być wyłączone z karty klienta.

# Wszystkiego świątecznego

DANONE SEREK 135-140 G  
RÓŻNE SMAKI



PUDLISZKI MAJONEZ 240 G



JAJA POLSKIE FERMY 10 SZT. L  
WIELOZBOŻOWE



**SPECJAŁY NASZEJ PRODUKCJI**

CHLEB ZE ŚLIWKĄ 500 G



CHLEB STAROPOLSKI MINI 400 G



BUŁKI POZNAŃSKIE 80 G



SERNIK KRAKOWSKI



SONATA PORZECZKOWA



PIERNIK BAKALIOWY 350 G



**NABIAŁ  
W OBNIŻONEJ CENIE**

ŚMIETANKA ŁACIATA UHT 30%  
500 ML MLEKPOL



TUREK CAMEMBERT 120 G  
RÓŻNE RODZAJE



MLEKPOL TWARÓG MAZURSKI  
SMAK 275 G



MASŁO ŁACIATE EXTRA OSEŁKA 300 G  
MLEKPOL



JOGURT NATURALNY 2% 330 G PIĄTNICA





# NABIAŁ W OBNIŻONEJ CENIE

JAJA POLSKIE FERMY 10 SZT.  
L KURKA WOLNA



**SUPER  
CENA**

**6<sup>99</sup>**  
/op.  
0,69/szt.

WŁOSZCZOWA SER PLASTRY 150 G  
RÓŻNE RODZAJE



**21%  
TANIEJ**  
stara cena ~~4,69~~

**3<sup>69</sup>**  
/szt.  
24,60/kg

ŚMIETANA PRIMO 18% 330 G  
ZOTT



**SUPER  
CENA**

**2<sup>22</sup>**  
/szt.  
6,72/kg

JOGURT PRIMO NATURALNY  
180 G+20 G ZOTT



**30%  
TANIEJ**  
stara cena ~~1,59~~

**1<sup>11</sup>**  
/szt.  
5,55/kg

ŚMIETANA PRIMO 30% 200 G ZOTT



**27%  
TANIEJ**  
stara cena ~~3,69~~

**2<sup>69</sup>**  
/szt.  
13,45/kg

MLEKOVITA MASŁO POLSKIE  
200 G



**25%  
TANIEJ**  
stara cena ~~5,99~~

**4<sup>49</sup>**  
/szt.  
22,45/kg

MLEKOVITA SER GOUDA



**SUPER  
CENA**

**18<sup>99</sup>**  
/kg

PUDLISZKI MAJONEZ 480 G



**SUPER  
CENA**

**6<sup>39</sup>**  
/szt.  
13,31/kg

TWARÓG PÓŁTŁUSTY KRAJANKA KG



**1 ZŁ  
TANIEJ!**

**10<sup>99</sup>**  
/kg

JOGO ŚMIETANA 18% 330 G



**SUPER  
CENA**

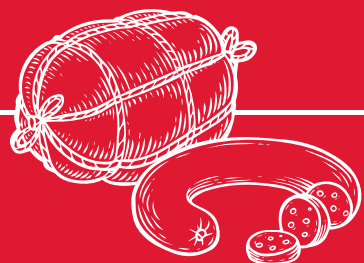
**3<sup>19</sup>**  
/szt.  
9,66/kg

JAJA WOLNY WYBIEG 10 SZT. KL. L  
LOVO



**22%  
TANIEJ**  
stara cena ~~8,99~~

**6<sup>99</sup>**  
/op.  
0,69/szt.



## ŚWIĄTECZNE SPECJAŁY

SCHAB OD DZIEDZICA  
HAŃDEREK



**SUPER  
CENA**

**29<sup>99</sup>**  
/kg

SZYNKA BEZ SIATKI  
PARUZEL



**17%  
TANIEJ**

stara cena **39,99**

**33<sup>33</sup>**  
/kg

SZTUKA MIĘSA  
Z MS NIKPOL



**25%  
TANIEJ**

stara cena **39,99**

**29<sup>99</sup>**  
/kg

KIEŁBASA LISIECKA  
WOLAREK



**SUPER  
CENA**

**35<sup>99</sup>**  
/kg

KIEŁBASA WIEJSKA  
TRADYCYJNA  
WOLAREK



**14%  
TANIEJ**

stara cena **34,99**

**29<sup>99</sup>**  
/kg

PASZTET ZE  
ŚLIWKĄ ZYGUŁA



**SUPER  
CENA**

**33<sup>33</sup>**  
/kg

SZYNKA KRUCHA  
ZYGUŁA



**11%  
TANIEJ**

stara cena **44,99**

**39<sup>99</sup>**  
/kg

SZYNKA KRUCHA  
Z CHRZANOWA ZMU



**20%  
TANIEJ**

stara cena **49,99**

**39<sup>99</sup>**  
/kg

SCHAB KNIAZIA ZMU



**20%  
TANIEJ**

stara cena **49,99**

**39<sup>99</sup>**  
/kg

PASZTET  
Z ŻURAWINĄ  
MADEJ  
WRÓBEL



**SUPER  
CENA**

**19<sup>99</sup>**  
/kg

SZYNKA ZRAZOWA  
BALCERZAK



**17%  
TANIEJ**

stara cena **29,99**

**24<sup>99</sup>**  
/kg

SŁAWA KIEŁBASA  
PEERELOWSKA



**20%  
TANIEJ**

stara cena **49,99**

**39<sup>99</sup>**  
/kg

BOCZEK  
ROLOWANY  
Z POŁĘDWICY  
KABANOS



**SUPER  
CENA**

**34<sup>99</sup>**  
/kg



# ŚWIĄTECZNA LISTA ZAKUPÓW

TWARÓG SERNIKOWY 1 KG  
WIADERKO PIĄTNICA



**1 ZŁ  
TANIEJ!**

**14<sup>99</sup>**  
/szt.  
14,99/kg

OGÓRKI KISZONE 1400 G  
CHARSZNICKIE



**SUPER  
CENA**

**10<sup>10</sup>**  
/szt.  
7,21/kg

MLEKOVITA KAJMAK 1 KG



**SUPER  
CENA**

**9<sup>99</sup>**  
/szt.  
9,99/kg

SER MASCARPONE 250 G  
PIĄTNICA



**14%  
TANIEJ**  
stara cena ~~7,59~~

**6<sup>49</sup>**  
/szt.  
25,96/kg

TWARÓG PRIMO SERNIKOWY 1 KG  
WIADERKO ZOTT



**SUPER  
CENA**

**9<sup>99</sup>**  
/szt.  
9,99/kg

KAPUSTA KISZONA 1000 G  
CHARSZNICKA



**SUPER  
CENA**

**8<sup>49</sup>**  
/szt.  
8,49/kg

MLEKOVITA TWARÓG SERNIKOWY 1 KG



**SUPER  
CENA**

**7<sup>77</sup>**  
/szt.  
7,77/kg

## TARG ŚWIĄTECZNYCH RYB

FILETY ŚLEDZIOWE ALA MATIAS



**20%  
TANIEJ**  
stara cena ~~14,99~~

**11<sup>99</sup>**  
/kg

FILETY ŚLEDZIOWE PO WIEJSKU  
SEKO



**13%  
TANIEJ**  
stara cena ~~22,99~~

**19<sup>99</sup>**  
/kg

FILETY Z MINTAJA 10% GLAZURY  
BEZ SKÓRY



**SUPER  
CENA**

**12<sup>12</sup>**  
/kg

FILET Z MIRUNY ZE SKÓRĄ KG



**10%  
TANIEJ**  
stara cena ~~28,99~~

**25<sup>99</sup>**  
/kg



# ŚWIĄTECZNA LISTA ZAKUPÓW

HORTEX BARSZCZ CZERWONY 1 L



**SUPER  
CENA**

**25<sup>9</sup>**  
/szt.  
2,59/l

KOZŁOWSKI PIEROGI  
WIGILIJNE



**SUPER  
CENA**

**13<sup>99</sup>**  
/kg

KOZŁOWSKI USZKA  
Z GRZYBAMI



**SUPER  
CENA**

**21<sup>21</sup>**  
/kg

U ZINY USZKA Z PIECZARKAMI



**SUPER  
CENA**

**39<sup>99</sup>**  
/kg

SAŁATKA JARZYNOWA NA  
ŚWIĄTECZNY STÓŁ 500 G



**SUPER  
CENA**

**6<sup>99</sup>**  
/szt.  
13,98/kg

KRAKUS OGÓRKI  
KONSERWOWE 865 G



**SUPER  
CENA**

**5<sup>99</sup>**  
/szt.  
6,92/kg

KRAKUS KONCENTRAT BARSZCZU  
CZERWONEGO 300 ML



**SUPER  
CENA**

**3<sup>99</sup>**  
/szt.  
3,30/l

GRZEŚKOW.KAPUSTA  
KISZONA 1 KG Z MARC  
WIAD



**SUPER  
CENA**

**5<sup>55</sup>**  
/kg

GRZEŚKOWIEK  
KAPUSTA KISZONA



**SUPER  
CENA**

**4<sup>99</sup>**  
/kg

SMAK ĆWIKŁA Z CHRZANEM  
290 G



**SUPER  
CENA**

**24<sup>9</sup>**  
/szt.  
8,85/kg

KUCHAREK BARSZCZ 48 G /  
ZUPA GRZYBOWA 42 G



**SUPER  
CENA**

**0<sup>99</sup>**  
/szt.  
20,62/kg

ZESTAW WIGILIJNY  
250 G SUSZONE OWOCE



**SUPER  
CENA**

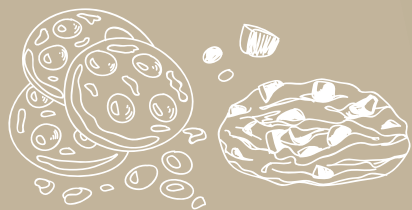
**3<sup>99</sup>**  
/szt.  
15,96/kg

RYBA PO GRECKU SEKO



**SUPER  
CENA**

**13<sup>99</sup>**  
/kg



## SŁODKIE ŚWIĘTA

BATON KIT KAT WYBRANE  
SMAKI 40-42 G



**SUPER  
CENA**

**14<sup>99</sup>**  
/szt.  
37,25-35,47/kg

NESCAFE CLASSIC 200 G



**SUPER  
CENA**

**15<sup>99</sup>**  
/szt.  
79,95/kg

TCHIBO EXCLUSIVE  
250 G



**SUPER  
CENA**

**9<sup>99</sup>**  
/szt.  
39,96/kg

ŚLIWKA NAŁĘCZOWSKA



**SUPER  
CENA**

**41<sup>99</sup>**  
/kg

ODRA GALARETKA OPOLANKA  
/TRUFLE



**19%  
TANIEJ**

stara cena **20,99**

**16<sup>99</sup>**  
/kg

MISTER RON TRUSKAWKOWO-  
ŚMIETANKOWY GOPLANA



**SUPER  
CENA**

**24<sup>99</sup>**  
/kg

WISNIE W LIKIERZE



**13%  
TANIEJ**

stara cena **39,99**

**34<sup>99</sup>**  
/kg

HEINZ KETCHUP 342 G



**33%  
TANIEJ**

stara cena **6,99**

**4<sup>69</sup>**  
/szt.  
13,71/kg

WINIARY ZUPA RÓŻNE  
RODZAJE 40-75 G



**SUPER  
CENA**

**15<sup>99</sup>**  
/szt.  
39,75-21,2/kg

PUDLISZKI DANIA W SŁOIKU  
WYBRANE RODZAJE 600 G



**SUPER  
CENA**

**6<sup>99</sup>**  
/szt.  
11,65/kg

KUPIEC GROCH 400 G  
CAŁY ŁUSKANY / ŁUSKANY  
POŁÓWKI



**SUPER  
CENA**

**2<sup>22</sup>**  
/szt.  
5,55/kg

TYMBARK KARTON 1 L  
CLASSIC WYBRANE SMAKI



**SUPER  
CENA**

**3<sup>33</sup>**  
/szt.  
3,33/l

TYMBARK TOP ASEPTIC 1 L  
CLASSIC WYBRANE SMAKI



**SUPER  
CENA**

**3<sup>33</sup>**  
/szt.  
3,33/l

HELLENA PARTY 0,75 L



**SUPER  
CENA**

**9<sup>49</sup>**  
/szt.  
12,65/l

KUPIEC RYŻ 4X100 G BIAŁY  
DŁUGOZIARNISTY



**SUPER  
CENA**

**2<sup>49</sup>**  
/szt.  
6,22/kg

**OFERTA SPECJALNA W SKLEPACH JAKUB, KWADRACIAK, BERLINEK**

SANYTOL PRODUKTY DEZYNFEKUJĄCE  
500 ML WYBRANE RODZAJE



**11<sup>99</sup>**  
/szt.  
23,98/l

PAPRYKA JALAPENO  
CZERWONE KROJONE 340 G  
CASA DE MEXICO



**7<sup>77</sup>**  
/szt.  
22,85/kg

PASTA Z FASOLI PINTO Z CHIPOTLE 430 G  
CASA DE MEXICO



**8<sup>88</sup>**  
/szt.  
20,65/kg

PRZYPRAWA DO BURRITO 20G  
CASA DE MEXICO



**3<sup>19</sup>**  
/szt.  
159,50/kg

SALSA GUACAMOLE 300 G  
CASA DE MEXICO



**9<sup>99</sup>**  
/szt.  
33,30/kg

SALSA SEROWA 300 G CASA DE  
MEXICO



**13<sup>99</sup>**  
/szt.  
46,63/kg

SALSA WARZYWNA 315 G CASA  
DE MEXICO



**9<sup>99</sup>**  
/szt.  
31,71/kg

TORTILLA CHIPS CHILLI /  
SEROWE / SOLONE 125 G CASA  
DE MEXICO



**5<sup>99</sup>**  
/szt.  
47,92/kg

WRAP PSZENNY 20 CM 6 SZT.  
240 G CASA DE MEXICO



**5<sup>29</sup>**  
/szt.  
22,04/kg

WRAPY 25 CM - 4 SZT. CASA DE  
MEXICO 240 G



**5<sup>99</sup>**  
/szt.  
24,95/kg

**TRÓJPAK ŚWIĄTECZNY**

1/2 LITRA PIWA ZAIWERA 25 GRAMÓW  
CZYSTEGO ALKOHOLU ETYLOWEGO.

SPRZEDAŻ ALKOHOLU OSOBOM DO LAT 18  
JEST PRZESTĘPSTWEM.



**23<sup>99</sup>**  
/op.  
16,00/l

OFERTA DOSTĘPNA W SKLEPIE  
JAKUB ORAZ KWADRACIAK

**SYLWESTER 2020!**

**ZRÓB SOBIE WŁASNY  
POKAZ FAJERWERKÓW!**

FAJERWERKI, RAKIETY, ZIMNE OGNI  
I WIELE WIĘCEJ!  
BĘDZIECIE MOGLI NABYĆ W SKLEPACH  
„JAKUB”, „KWADRACIAK” ORAZ „BERLINEK”

